



Среда, 27 ноября 1974 года,
15 час.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

Призыв к правительству Эфиопии.	Стр. 59
Пункт 25 повестки дня: Восстановление законных прав Королевского прави- тельства национального единства Камбоджи в Ор- ганизации Объединенных Наций (продолжение) . .	61

Председатель: г-н Абдельазиз БУТЕФЛИКА
(Алжир).

Призыв к правительству Эфиопии

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сегодня ко мне обратились совместно председатели региональных групп и сообщили, что они попросили г-на Салима, Объединенная Республика Танзания, сделать Генеральной Ассамблее важное заявление. Если нет возражений, я предоставлю ему слово.

2. Г-н САЛИМ (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): В качестве председателя Африканской группы в этом месяце я попросил предоставить мне слово, чтобы поднять вопрос, который вызывает большую озабоченность у африканцев и, я уверен, у других членов Ассамблеи. К сожалению, в связи с недостатком времени и необходимостью принять срочные меры я не смог проконсультироваться со всеми моими коллегами. Однако я выступаю с согласия и при поддержке подавляющего большинства тех, с кем я имел возможность проконсультироваться.

3. С глубокой тревогой и болью мы узнали о казнях многих бывших официальных лиц Эфиопии. С большой тревогой мы услышали также сообщение о том, что предстоят еще казни. Согласно имеющимся сведениям, среди тех, кто, возможно, будет казнен, находится бывший император Хайле Селассие. Я должен сказать, что перед тем, как я поднялся на эту трибуну, я услышал по радио, что правительство Эфиопии сделало заявление, в котором оно отрицает свое намерение казнить бывшего императора.

4. Г-н Председатель, эти сведения и, в частности, сообщения о казнях не могут не вызывать озабоченности. Поэтому с чувством печали и беспокойства в связи с тем, что речь идет о человеческой жизни,

которую мы все в этой Организации высоко ценим, от имени моих африканских коллег и от себя лично я обращаюсь к вам как к нашему Председателю, а также к Генеральному секретарю нашей Организации с просьбой войти в контакт с правительством Эфиопии по этому вопросу. Мы просим вас и Генерального секретаря направить правительству Эфиопии от имени Ассамблеи послания с призывом проявить гуманность и пощадить жизнь тех эфиопских граждан, которых это касается. Мы это делаем в соответствии с нашим общим подходом к вопросу о человеческой жизни и основных свободах. Многие из руководителей африканских стран уже обратились к эфиопскому правительству с открытыми призывами проявить сострадание и уважение к человеческой жизни. Многие отдельные граждане также выступили с аналогичными призывами. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций, руководствуясь главной задачей — спасти жизни и избежать дальнейшего кровопролития в этом братском государстве, — должна, со своей стороны, предпринять все необходимые шаги.

5. Мы полагаем, что усилия, которые вы как Председатель Ассамблеи, а также Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций приложите для предотвращения дальнейшей гибели людей, по нашему мнению, будут отвечать общим интересам всего человечества. Обращаясь с этой просьбой, я хочу предельно ясно заявить, что мы не имеем какого бы то ни было желания вмешиваться во внутренние дела этого братского государства. Я надеюсь, что наши эфиопские братья правильно поймут этот призыв.

6. Наконец, г-н Председатель, я проконсультировался с председателями всех региональных групп по этому вопросу. Они указали, что из-за недостатка времени им не удалось заручиться поддержкой всех членов соответствующих региональных групп, однако я уверен, что они смогут присоединиться к призыву, исходящему от вас, а также от Генерального секретаря нашей Организации. При этом я должен добавить, что председатели, соответственно, Группы азиатских стран, Группы арабских стран, Группы западноевропейских стран, а также Группы латиноамериканских стран просили считать их участниками такого призыва.

7. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-английски*): То, что произошло недавно в Эфиопии, касается не только Африки, это касается всех нас, независимо от идеологии или политических убеждений. Однако то, что уже совершилось, непоправимо.

Мы думаем о Хайле Селассие, жизнь которого все еще может быть в опасности. Он олицетворял собой нерушимую цитадель свободы, когда тирания охватила мир, когда свирепствовали нацизм и фашизм. Он был и все еще остается символом борьбы за свободу.

9. Я имел честь познакомиться с ним в Англии в 30-х годах, но я пошел дальше знакомства с ним как с личностью. В то время я старался сделать все возможное, чтобы обеспечить поставки оружия в Эфиопию, сражающуюся против фашистского колониализма. Г-н Мартин, посол Эфиопии в Лондоне, был моим личным другом, и я хорошо помню послание, которое Хайле Селассие направил г-ну Мартину, заявляя, что если мы защищаем Эфиопию, то мы тем самым защищаем и все те страны, которые страдают от колониализма. Кто может забыть, как он выступал во времена Лиги Наций? Одним словом, я не думаю, что кто-либо будет возражать против предложения, внесенного нашим братом, г-ном Салимом.

10. Это вопрос, по которому не может быть разногласий. Это вопрос гуманности. Будучи монархистом, я с этой трибуны несколько лет назад обращался с призывом спасти коммуниста, когда его жизнь находилась в опасности. К счастью, тогда вмешательство оказалось не напрасным, ибо джентльмен, о котором идет речь, до сих пор жив.

11. Наш священный долг — сделать все возможное, чтобы сохранить людей, олицетворяющих свободу, пока природа не отнимет их у нас; ни один человек не может отнять жизнь у другого человека из-за расхождения во взглядах или несовпадения точек зрения в отношении того, как управлять страной.

12. Поэтому как человек, знавший Хайле Селассие в течение последних сорока лет, я не думаю, что кто-либо будет возражать против того, чтобы мы, объединив наши усилия, отстояли его жизнь и позволили ему жить спокойной жизнью, пока природа не возьмет свое.

13. Г-н РЭЙ (Канада) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, для того чтобы от имени делегации Канады поддержать обращенную к вам и Генеральному секретарю просьбу, столь убедительно изложенную представителем Объединенной Республики Танзании.

14. Между Канадой и Эфиопией с давних пор существуют добрые отношения, и я хотел бы выразить наше глубокое огорчение в связи с последними сообщениями о том, что там могут иметь место новые казни без суда. Моя делегация горячо надеется, что эти сообщения не соответствуют действительности, независимо от того, идет ли речь о самых высоких или менее высокопоставленных лицах в стране.

15. Канада искренне поддерживает правопорядок и категорически отвергает насильственные решения,

особенно когда такие решения не имеют под собой должной основы.

16. Поэтому, руководствуясь вышеизложенным, мы хотели бы обратиться с настоятельным призывом о проявлении сдержанности и совершенно ясно заявить, что этот призыв вызван исключительно соображениями гуманности. Следовательно, мы полностью присоединяемся к высказанной просьбе.

17. Г-н ГЕБРЕ-СЕЛАССИЕ (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Как зафиксировано еще в анналах Лиги Наций, о чем здесь красноречиво говорилось, Эфиопия никогда не стремилась использовать силу против других. Руководствуясь этой традицией, мы всегда исходили из того, что, если мы хотим жить в мире со своими соседями, мы должны сохранять мир в своем доме. Мир в стране и за ее пределами, отвращение к насилию в нашей стране и за ее пределами — это те принципы, которые всегда руководили нашей политикой.

18. Поэтому я должен признаться, что сообщения о предстоящих казнях ошеломили меня. Я говорю это потому, что за те семь месяцев, которые прошли с начала революции, военные власти и правительство неоднократно подчеркивали, что все лица, арестованные за преступления против государства, будут преданы справедливому суду в условиях обычного судебного процесса и в соответствии с давно установившейся в моей стране непреложной традицией, о которой я уже упоминал.

19. Сейчас в моем распоряжении еще нет необходимой непосредственной и официальной информации, которая дала бы мне возможность ответить на замечания, сделанные представителями в этом зале. Однако я хотел бы упомянуть о том, что 4 октября сего года, выступая на Ассамблее [2257-е заседание], я заявил, что, согласно традициям Эфиопии, смена правительства в моей стране была произведена без единого выстрела и беспрецедентным в современной политической истории образом. Накануне моего отъезда на эту сессию, два месяца назад, Временное военное правительство подтвердило свое заявление от 12 сентября о том, что будет учрежден специальный военный трибунал для суда над бывшими и нынешними правительственными служащими, которые могут быть обвинены в коррупции и в злоупотреблении властью. Далее, две недели назад, 13 ноября, уже было официально объявлено о том, что комиссия по расследованию постановила начать судебное следствие против 35 бывших должностных лиц за злоупотребление своим служебным положением. Наконец, 19 ноября правительственный орган — "Газетт" — сообщил о создании двух специальных военных трибуналов для суда над приблизительно 200 бывшими правительственными служащими по обвинению, как сообщалось по радио, в коррупции и нарушении административных функций.

20. Итак, я ожидаю от моего правительства информации по поводу этих сообщений в свете традиционного отношения Эфиопии к правопорядку и идеалам гуманизма.

21. Естественно, представители могут обсуждать на этой Ассамблее вопросы гуманного характера, касающиеся моей страны, как они уже делали это неоднократно в отношении многих стран. Главным условием, однако, является то, чтобы положения Устава, и особенно пункты 4 и 7 статьи 2, тщательно соблюдались. Именно в этом контексте я понимаю гуманные традиции и озабоченность, вынудившие представителей, через вас, г-н Председатель, обратиться с призывом к моему правительству.

22. Конечно, я немедленно сообщу моему правительству о мнениях, высказанных здесь, а также буду его просить о том, чтобы мне как можно скорее была предоставлена полная информация по этому вопросу. Если возникнет необходимость, я представлю разъяснения в дальнейшем.

23. Вместе с тем в заключение разрешите мне выразить убежденность в том, что, как показали длительная история и традиции Эфиопии, она останется верной своим идеалам гуманизма и приверженности делу мира и правопорядка внутри страны и за ее пределами.

24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы резюмировать положение, с тем чтобы убедиться, что я правильно понял смысл действий, к которым призывается Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и Председатель двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

25. Представитель Объединенной Республики Танзании, выступая от имени Группы африканских государств, выразил в Генеральной Ассамблее после консультаций с главами региональных групп обеспокоенность членов Генеральной Ассамблеи недавними событиями, имевшими место в Эфиопии.

26. Представитель Саудовской Аравии, с одной стороны, и представитель Канады, с другой, выступили в поддержку просьбы, которую высказал представитель Танзании от имени Группы африканских государств в целом. Министр иностранных дел Эфиопии выступил в Генеральной Ассамблее с разъяснениями в соответствии с той информацией, которая имеется в его распоряжении в настоящий момент. Он взял на себя обязательство перед Генеральной Ассамблеей проинформировать свое правительство о законной обеспокоенности членов нашей Организации.

27. Принимая во внимание разницу во времени по часовым поясам, а также все увеличивающееся количество сообщений в прессе тревожного характера о том, что завтра, в четверг, может быть казнена другая группа людей, а третья группа — в субботу, я делаю следующий вывод из этих коротких прений: Генеральная Ассамблея должна высказать пожелание, чтобы Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций со своей стороны и Председатель двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи со своей, действуя в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и с принципами, содержащимися

во Всеобщей декларации прав человека, сделали все возможное с целью спасения жизни людей, которые в настоящее время находятся в опасности, и обеспечения им минимальной защиты, выражающейся в том, что министр иностранных дел Эфиопии охарактеризовал как "справедливый суд в условиях обычного судебного процесса".

28. Совершенно ясно поэтому, что члены Генеральной Ассамблеи, коллективно или отдельно, воспринимают данные действия отнюдь не как вмешательство во внутренние дела государства-члена.

29. Есть ли какие-либо возражения против моей интерпретации? Поскольку возражений нет, я считаю, что я правильно понял смысл данного предложения.

30. Прежде чем перейти к рассмотрению пункта 25 повестки дня, я прошу представителя Румынии в качестве заместителя Председателя занять мое место, для того чтобы я мог немедленно предпринять необходимые шаги.

Заместитель председателя г-н Датку (Румыния) занимает место Председателя.

ПУНКТ 25 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Восстановление законных прав Королевского правительства национального единства Камбоджи в Организации Объединенных Наций (продолжение)

31. Г-н ХУСЕЙН (Сомали) (*говорит по-английски*): Моя делегация также глубоко скорбит по поводу смерти У Тана, третьего Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Находясь в течение сравнительно долгого периода на посту Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, У Тан проявил замечательные качества государственного деятеля и безграничную приверженность делу утверждения и возвышения идеалов и целей Устава Организации Объединенных Наций. Моя делегация считает, что, неустанно выполняя свой долг и твердо веря в дело мира, справедливости и человечности, покойный Генеральный секретарь У Тан сыграл исключительную роль в создании благоприятной атмосферы для развития международных отношений. Он войдет в историю как великий государственный деятель и как человек, приверженный делу мира и братства людей.

32. Моя делегация хотела бы выразить свое глубочайшее сочувствие и соболезнования правительству, народу и семье умершего. Мы желаем им сохранить силу духа, необходимую для того, чтобы пережить столь тяжелую утрату. Мы все глубоко убеждены, что его идеи будут продолжать творить добро до тех пор, пока дело человеческого освобождения будет продолжать отстаивать эта высокая Организация.

33. Да ниспошлет Создатель покой его душе в вечном мире!

34. Те, кто выступает против восстановления законных прав Королевского правительства национального единства Камбоджи в Организации Объединенных Наций, утверждают, что это решение означало бы вмешательство во внутренние дела камбоджийского народа, которому принадлежит исключительное право самому избирать политический режим или систему правления.

35. Парадоксальность этого утверждения состоит в том, что трагическая война в Камбодже, в ходе которой каждый день гибнут сотни людей и десятки тысяч уже лишились крова, была начата в результате иностранного вмешательства во внутренние дела этой страны, в результате подрыва извне права народа на самоопределение.

36. Это вмешательство и его последствия превращают в фикцию положения пункта 4 статьи 2 Устава, где записано, что

”Все Члены Организации Объединенных Наций воздерживаются в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности, или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с Целями Объединенных Наций”.

Организацию Объединенных Наций можно будет обвинить в том, что она игнорирует один из своих самых важных принципов, если она не учтет обстоятельства, при которых принц Сианук — руководитель, избранный демократическим путем, — оказался в изгнании и при которых был установлен марионеточный режим Лон Нола.

37. Общеизвестно, что режим Лон Нола был создан в результате военной и финансовой поддержки со стороны конкретного иностранного правительства. Ставшие недавно достоянием общественности факты о роли американских агентов в свержении демократически избранного и демократически функционировавшего правительства покойного президента Альенде в Чили не являются сюрпризом для тех, кто знаком с подобной деятельностью в Юго-Восточной Азии. Однако независимо от того, была ли оказана поддержка режиму Лон Нола по открытым или тайным каналам, существует общее убеждение, что этот режим, контролирующий лишь ряд изолированных анклавов, включая Пномпень, немедленно падет, если будет прекращена иностранная поддержка.

38. Данные, опубликованные в газете ”Нью-Йорк таймс” от 8 сентября 1974 года, свидетельствуют о том, что официальная помощь Соединенных Штатов режиму Лон Нола превышает 600 млн. долларов в год, но при этом неизвестно, сколько еще миллионов выделяется ему по ”скрытым каналам”. В другом сообщении, от 27 августа 1974 года, подчеркивается, что эта помощь всегда имела решающий характер для существования режима, и, поскольку война тянется в течение четырех с половиной лет и ресурсы режима, которые никогда не были значительными,

фактически иссякли, американские деньги и оружие стали — я цитирую прямо из сообщения — ”его единственной опорой”.

39. В этих обстоятельствах не вызывает удивления, что Королевское правительство национального единства, эффективно контролирующее 90 процентов территории, считает, что мирные переговоры не могут быть начаты раньше, чем американская помощь Пномпеню не будет прекращена, а клика Лон Нола смещена.

40. Если бы вопрос, обсуждаемый нами, был просто вопросом о соперничающих режимах, добивающихся международного признания, было бы достаточно практических доказательств для вывода о том, что правительство, пользующееся поддержкой значительного большинства населения, контролирующее большую часть территории и избранное на конституционной основе, является тем правительством, которое должно быть признано международным сообществом. Однако этот вопрос нельзя рассматривать лишь как чисто внутренний вопрос Камбоджи. Суть его гораздо шире. Речь идет о том, может ли большое и могущественное государство использовать свою военную и экономическую силу для свержения демократически избранного руководителя малой страны, желание которой быть нейтральной противоречит интересам этой державы. Мировое сообщество не может и не должно соглашаться с тем, чтобы власть правительства основывалась не на согласии непосредственно заинтересованного народа, а на незаконных манипуляциях иностранной державы.

41. Генеральная Ассамблея должна принять меры для поддержки конституционного правительства в Камбодже и прекращения жестокой и продолжительной войны, которая разоряет ее землю и ее народ.

42. Именно по этой причине моя делегация присоединяется к проекту резолюции A/L.733 и Add.1—3.

43. Сэр Лоуренс МАКИНТАЙР (Австралия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего присоединиться к другим ораторам и выразить глубокую скорбь правительства и народа Австралии в связи с кончиной любимого всеми нами бывшего Генерального секретаря У Тана. Я хотел бы воздать должное человеку, которого я знал и высоко ценил с самых первых дней занятия им поста здесь, в Организации Объединенных Наций. Я считаю своим долгом зачитать заявление, сделанное министром иностранных дел моей страны в австралийском парламенте после получения этой печальной новости. Г-н Уиллиси заявил:

”Все австралийцы опечалены вестью о кончине в Нью-Йорке бывшего Генерального секретаря Организации Объединенных Наций У Тана. Он честно служил своей стране и стал первым Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций от так называемого ”третьего мира”, что было честью как для Организации Объединенных Наций, так и для ”третьего мира”. Он осуществлял свою деятельность на высоком посту Организации Объединенных

Наций с большим талантом в течение десяти лет, полных кризисов, в том числе в самой Организации Объединенных Наций. Он находился на этом посту дольше, чем любой другой Генеральный секретарь.

Работа, которую выполнял У Тан, справедливо считается наиболее трудной в мире. После первого срока У Тан был вновь назначен Генеральным секретарем на последующие пять лет. Он получил бы поддержку Организации Объединенных Наций и на третий срок, если бы не ушел в отставку. Дело мира много потеряло в связи с его кончиной.

От имени правительства и народа Австралии я выражаю вдове и дочери покойного наши соболезнования”.

44. Генеральная Ассамблея вновь обсуждает вопрос о Камбодже. С нашей точки зрения, положение, в котором мы оказались, весьма опасно, ибо мы поставлены перед необходимостью определить характер и состав ее правительства и представительства в Организации Объединенных Наций. Прошел еще один год, но по-прежнему в Камбодже продолжается острая внутренняя борьба, поднимающаяся до уровня гражданской войны, то есть в обстановке, по существу, мало что изменилось за это время. Гражданские войны, к сожалению, являются фактом нашего несовершенного мира, и если бы Организация Объединенных Наций приняла решение о том, что она должна вмешиваться и выносить суждение по всем этим войнам, то она только этим и была бы занята, предельно занята. К счастью, на практике этого не происходит. Таким образом, возникает сомнение в правомерности стремления некоторых государств сделать Организацию Объединенных Наций арбитром в нынешней борьбе в Камбодже.

45. В Камбодже разгорелась гражданская война больших масштабов, и мы должны прежде всего подумать о кхмерском народе. Мы глубоко сочувствуем всем тем ни в чем не повинным людям этой обладающей древней культурой и цивилизацией страны, которые не по своей воле и желанию были вовлечены в международный спор, подстрекаемый и усугубляемый острой, длительной, все еще непрекращающейся борьбой в соседней с Камбоджей стране, Вьетнаме. Тем из нас, кто имел удовольствие посетить Камбоджу несколько лет назад, больно видеть, какие беды обрушились на этот спокойный, дисциплинированный народ. Мы не можем оставаться безучастными перед лицом страданий, которые испытывает кхмерский народ в последние годы, ибо война уносит человеческие жизни, уничтожает материальные ценности, разрушает традиционные устои.

46. Следует также отметить, что речь идет о положении, которое может урегулировать лишь сам кхмерский народ, он должен получить возможность сделать это без какого-либо вмешательства извне, будь то Организация Объединенных Наций или кто-нибудь еще.

47. Многое было сказано относительно принципа и права на самоопределение в ходе этих прений тем, кто заявляет о своей поддержке проекта резолюции A/L.733 и Add.1—3. Но если самоопределение означает то, что должно означать, то оно должно основываться на согласии, достигнутом самим кхмерским народом по поводу того, кто и как им будет управлять, а не на навязанном ему решении Организации Объединенных Наций. Как отметил вчера представитель Таиланда в своем четком и хорошо обоснованном заявлении, ”кхмерскому народу должно быть позволено самому решить свои собственные политические проблемы мирным путем, без вмешательства извне” [2298-е заседание, пункт 93]. Мы считаем, что это очень простой случай, когда пункт 7 статьи 2 Устава применим во всей его полноте.

48. Можно поставить ряд вопросов, и они, по сути, были поставлены, относительно утверждений, сделанных сторонниками режима, возглавляемого принцем Сиануком. Так, например, если этот режим действительно контролирует 90 процентов территории Камбоджи и пользуется поддержкой 80 процентов населения, как нам неоднократно заявляли и в этом, и в прошлом году, то почему нет каких-либо признаков создания аппарата правительства, действующего в этом обширном районе под руководством главы государства?

49. Моя делегация была удивлена необоснованным и поверхностным характером аргументов, выдвигаемых в поддержку проекта резолюции A/L.733 и Add.1—3. Они, по-видимому, опираются на предположения, а не на доказательства по поводу того, что принц Сианук был смещен в результате путча, совершенного силами извне. Думаю, все помнят, что произошло в то беспокойное время, в марте 1970 года, поскольку, по крайней мере, те, кто изучает отчеты, хорошо знают, что действительно имела место иностранная интервенция, но совершенно с другой стороны, а не с той, о которой здесь широко говорят. Она привела к взрыву протеста народа, к взрыву недовольства, что и вызвало события, в результате которых принц Сианук был смещен.

50. Все эти события широко известны их хорошо помнят те страны, которые являются самыми близкими соседями Камбоджи в регионе Юго-Восточной Азии и которые заявили о своей поддержке проекта резолюции A/L.737/Rev.1. Они знают, что смена правительства в марте 1970 года — нравилось им это или нет — была осуществлена в соответствии с конституционной процедурой и в результате единодушного голосования Национального собрания Камбоджи.

51. Моя делегация считает, что мнение стран, находящихся по соседству с Камбоджей, более авторитетно в этом вопросе, чем мнение стран, далеко расположенных от этого региона. Несмотря на огромные трудности, Лон Нол продолжает оставаться главой правительства Кхмерской Республики почти на протяжении пяти лет и осуществляет руководство из официально признанной столицы страны. Поэтому, до тех пор пока нынешнее кхмерское правительство будет у власти

в Пномпене, Австралия будет по-прежнему признавать его законным.

52. Организация Объединенных Наций должна содействовать мирному урегулированию внутреннего конфликта в Камбодже, вместо того чтобы пытаться навязать определенное правительство кхмерскому народу. Такой курс, как напомнил нам об этом министр иностранных дел Филиппин сегодня утром [2300-е заседание], чреват серьезными последствиями, которые должны заставить нас всех задуматься. Какое бы решение мы здесь ни вынесли, оно не принесет мира Камбодже. Об этом говорил вчера министр иностранных дел Кхмерской Республики [2299-е заседание]. До сих пор только правительство Пномпеня предпринимало усилия для прекращения гражданской войны. Однако его попытки установить контакты со сторонниками принца Сианука и заложить основы для переговоров не нашли отклика. Самое лучшее, что может сделать Ассамблея в данный момент, это благословить упомянутые начинания и поддержать их всеми возможными способами, проголосовав, в частности, за желательность использования добрых услуг со стороны Генерального секретаря. В этом состоит цель проекта резолюции, соавтором которого является моя делегация, и мы рекомендуем ее, полагая, что ее принятие будет актом, свидетельствующим о подлинно ответственном подходе со стороны Организации Объединенных Наций.

53. Г-н АЛАРКОН (Куба) (*говорит по-испански*): Вначале я хотел бы сказать, что моя делегация присоединяется к Председателю Ассамблеи и к другим делегациям в выражении скорби в связи с печальным сообщением о кончине У Тана, который в течение 10 лет как глава Секретариата нашей Организации проявлял подлинную приверженность целям и идеалам Устава и большое понимание проблем народов, борющихся за независимость и суверенитет. Кубинский народ поддерживал непосредственные контакты с У Таном в моменты, которые были драматическими для судеб моей страны. Поэтому мы будем всегда помнить его как верного и искреннего друга малых стран и стойкого защитника принципов международного права и идеалов, провозглашенных в Уставе.

54. Ассамблея сейчас продолжает рассматривать проблему, которая, несмотря на свое значение и проявляемый к ней интерес со стороны большинства государств-членов, не могла в свое время быть разрешена на двадцать восьмой сессии в результате отчаянных маневров тех, кто, не имея в своем распоряжении лучших аргументов, был вынужден прибегнуть к процедурным уловкам, для того чтобы помешать Ассамблее свободно высказаться по вопросу о законных правах Королевского правительства национального единства Камбоджи. Однако на двадцать восьмой сессии моя делегация успела выступить в прениях по этому пункту до того, как они неожиданно были прекращены. Вот почему сейчас мы не считаем нужным повторять нашу основную позицию или наши аргументы. Достаточно подтвердить, что мы продолжаем занимать по этой проблеме ту же

позицию, которую заняли в момент империалистического заговора, а затем американского вторжения в Камбоджу, когда было создано Королевское правительство национального единства Камбоджи, которое мы сразу же полностью признали на дипломатическом уровне и с которым мы поддерживаем самые братские отношения.

55. Сейчас мы хотели бы коснуться определенных положений, высказанных теми делегациями, которые вновь пытаются теми или иными способами помешать Генеральной Ассамблее восстановить права камбоджийского правительства. Прежде всего мы должны отвергнуть утверждение о том, что соседи Камбоджи должны сыграть особую роль в этих прениях.

56. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть, в частности, что ни Устав Организации Объединенных Наций, ни правила процедуры Генеральной Ассамблеи, ни практика Организации Объединенных Наций не подтверждают этой концепции. Соглашаться с идеей о том, что мнениям — если таковые существуют и если они единодушны — соседей рассматриваемого района следует придавать больший вес, чем мнению международного сообщества в целом, было бы равносильно предоставлению своего рода вето или права вето, распределенного по регионам и субрегионам. Это явилось бы чисто временным средством для достижения цели, которое определенные делегации использовали бы только в связи с вопросом о Камбодже подобно тому, как в прошлом они использовали его в течение 22 лет, когда Генеральная Ассамблея рассматривала аналогичное положение в отношении узурпации законных прав одного из членов этой Организации.

57. Прежде всего следует подчеркнуть, что мы совершенно уверены в том, что некоторые из ближайших соседей Камбоджи, если бы они могли поступить так, голосовали бы за проект резолюции A/L.733 и Add.1—3. Они голосовали бы за этот проект в силу своей убежденности, которую нельзя сравнить с убежденностью любого другого государства, поскольку они испытали на себе то, что испытывает сейчас камбоджийский народ, сопротивляющийся иностранной агрессии. Ни одно из индокитайских государств, противостоявших вместе с Камбоджей империалистической агрессии, не поддерживает то мнение, которое приписывается так называемым соседям Камбоджи. Отношение и позиция правительства Демократической Республики Вьетнам по этому пункту хорошо известны, так же как и позиция Временного революционного правительства Южного Вьетнама, которые являются ближайшими соседями Камбоджи, странами, граничащими с камбоджийской территорией, и жертвами, подобно Камбодже, той же американской интервенции.

58. Что касается другого соседа, Лаоса, то его делегация вчера [2299-е заседание] разъяснила особую ситуацию, в которой находится эта страна, что тем не менее не значит, что ее можно включить в ту же группу так называемых соседей, которые, как мы слышали, постоянно упоминались здесь в качестве аргумента.

59. Вместе с тем мы хотели бы добавить, что если бы такой аргумент был принят серьезно, то тогда положение в наших прениях могло бы быть другим.

60. Нас, например, интересует, захотела бы также американская делегация консультироваться с соседними странами определенного района. Если это так, то тогда, может быть, эта делегация и некоторые из тех, кто поддержал ее, став соавтором проекта резолюции, содержащегося в документе A/L.737/Rev.1, попросят нового созыва заседания Совета Безопасности, для того чтобы изменить свою отрицательную позицию, которая помешала органу принять твердые решения в отношении южноафриканского режима, несмотря на тот факт, что соответствующие рекомендации имели полную поддержку не только со стороны соседних государств, но также со стороны всех стран, составляющих африканский континент.

61. Мы задаем себе вопрос, что произошло бы, если бы тот подход, который ловко используют американская делегация и некоторые из ее союзников против камбоджийского народа, был бы принят ими тогда, когда все арабские страны Ближнего Востока являлись соавторами определенных проектов резолюций по вопросу о Палестине, по которым отрицательно проголосовали американская делегация и те, кто поддерживает ее, заняв такую же позицию и в этом году.

62. Мы могли бы продолжить эту аналогию, сославшись на право вето, использованное Соединенными Штатами на заседаниях Совета Безопасности в Панаме, во время их голосования и голосования других делегаций по вопросу о приеме Гвинеи-Бисау, но я думаю, что мне не следует утомлять Ассамблею, доказывая, что аргумент относительно соседей Камбоджи является просто предлогом, используемым в ходе этих прений, чтобы запутать членов Ассамблеи.

63. В соответствии с другим используемым здесь аргументом те из нас, кто предлагает восстановить законные права Королевского правительства национального единства, как бы побуждают Организацию Объединенных Наций к вмешательству во внутренние дела этого государства, а те, кто пытается оттянуть справедливое решение этой проблемы еще на один год, являются защитниками принципа невмешательства. С этой целью они настойчиво повторяют, что в Камбодже имела место простая смена правительств, после чего началась гражданская война, к которой Организация Объединенных Наций не имеет никакого отношения, поскольку оба эти события входят исключительно во внутреннюю компетенцию государства и не влекут за собой последствий международного характера.

64. Любопытно, как некоторые делегации пытаются заставить нас игнорировать очевидные факты и забыть о том, что, когда здесь, в этом зале, мы обсуждаем вопрос о представительстве Камбоджи, недалеко отсюда, на территории Соединенных Штатов, еще продолжают судебные процессы в связи с резкими выступлениями протеста, имевшими место здесь, в Соединенных Штатах, в результате государственного перево-

рота и так называемой гражданской войны в Камбодже и стоившими жизни нескольким американским гражданам. Как странно, что внутреннее событие могло вызвать такие протесты в мире, и даже на территории Соединенных Штатов! Но разве подобные протесты могли бы возникнуть, если бы дело обстояло так, как это пытается представить американская делегация, и в Камбодже не было бы иностранного вмешательства в процесс, происходивший в период между мартом и апрелем 1970 года?

65. Однако факты и история камбоджийского вопроса хорошо известны в Организации Объединенных Наций. Имеются протоколы, имеются документы, в которых Королевское правительство Камбоджи обвиняло Соединенные Штаты в бомбардировках в 1969 году, то есть за год до государственного переворота, осуществленного против принца Сианука. Зафиксированы постоянные жалобы направленные в Совет Безопасности этим правительством, в связи с постоянным нарушением сайгонскими и американскими войсками границ Камбоджи, и, наконец, зафиксировано то, что явилось кульминацией этого вмешательства в 1970 году.

66. Некоторые ораторы говорили о так называемых камбоджийских парламентариях и о том, что они единодушно высказались в марте 1970 года против Королевского правительства Камбоджи. Эти ораторы, конечно, не упоминают о тайных "парламентариях" Центрального разведывательного управления Соединенных Штатов, которые, очевидно, посредством какой-то специальной юридической процедуры получили конституционные полномочия в этой стране. Они также не упоминают об одетых в форму и вооруженных до зубов 110 тыс. американских и сайгонских "избирателей", которые перешли границу Камбоджи в апреле 1970 года. Если бы в Камбодже действительно имел место такой простой и легкий процесс, как падение непопулярного и ненавистного правительства, в таком случае трудно оправдать необходимость неожиданного и даже несанкционированного соответствующими органами стран-агрессоров вторжения этих 110 тыс. одетых в форму "избирателей".

67. Нам также хотелось бы получить ответ на вопрос, почему с того момента и по сей день осуществляется та же политика вмешательства, интервенции и поддержки клики Пномпеня. Сегодня некоторые ораторы спрашивали, почему народные силы не смогли завершить освободительных действий на камбоджийской территории. Они об этом спрашивали так, как будто речь идет просто о марше или прогулке по полям Камбоджи к Пномпеню, как будто Королевское правительство не вступило еще на эту часть своей территории, поскольку оно якобы вообще не существует. Они, видимо, забывают о том, что это территория, на которой все еще находится от четырех до пяти тысяч американских военных советников, что это территория, над которой, по словам министра обороны Соединенных Штатов г-на Шлесинджера, осуществляется в месяц в среднем 700 разведывательных полетов самолетами военно-воздушных сил Соединенных Штатов

для поддержки клики Пномпеня, что это территория, на которой в 1973 году противники Королевского правительства получили от Соединенных Штатов военную помощь на 350 млн. долларов, а в 1974 году эта сумма возрастет ровно в два раза, что это территория, которая подвергалась бомбардировкам в течение шести месяцев, с января по август 1973 года, стратегическими бомбардировщиками B-52, а также тактическими истребителями-бомбардировщиками F-111, F-4 и F-105, сбрасывавшими на Камбоджу от 4000 до 5000 тонн бомб в сутки — я подчеркиваю, от 4000 до 5000 тонн бомб в сутки, — что за месяц эквивалентно шести атомным бомбам того типа, который был использован в Хиросиме. И так продолжалось более шести месяцев, в течение 195 дней и 195 ночей!

68. Те, кто совершил такие "подвиги" против маленького и слабого народа, пытаются выступить с этой трибуны в иронической манере. Делая вид, что не имеют никакого отношения к трагедии народа Камбоджи, они наивно задают вопрос: почему Камбоджа до сих пор не одержала победы в своей борьбе? Камбоджийский народ — мы говорим это сегодня, как говорили и в прошлом году, — уже освободил 90 процентов своей территории с более чем 80 процентами населения. Поддержка, которой пользуется Королевское правительство национального единства Камбоджи, такова, что, несмотря на всю американскую помощь, несмотря на все ресурсы, которые были брошены в эту страну в целях спасения клики Лон Нола, 90 процентов территории страны по-прежнему недоступны для тех, кто получает 700 млн. долларов и помощь сверхсовременных бомбардировщиков Соединенных Штатов.

69. В недавнем докладе комиссии по иностранным делам сената Соединенных Штатов было ясно сказано, в чем заключается суть суверенитета режима Пномпеня. В этом докладе говорилось о том, что посол Соединенных Штатов в Пномпене г-н Гюнтер Дин "дает стратегические военные советы Лон Нолу и практические советы подчиненным ему высшим офицерам". В другой части того же документа отмечается, что сотрудники посольства Соединенных Штатов в Пномпене регулярно посещают районы боевых действий, чтобы давать рекомендации офицерам Лон Нола в отношении управления войсками, их боевой подготовки и т.п.

70. Таким образом, режим Пномпеня, охарактеризованный некоторыми в прошлом году как муниципальный режим, поскольку его власть не распространялась за пределы столицы, функционирует, по-видимому, как своего рода придаток посольства Соединенных Штатов. Исключение такого режима из Организации даже не удалило бы его из этого зала, поскольку его более соответствующим образом и с большим авторитетом представляло бы лицо, подобное г-ну Гюнтеру Дину.

71. Моя делегация полагает, что пришло время Ассамблее принять такие решения, которые она должна была и могла принять в прошлом году, восстановив права Королевского правительства национального

единства Камбоджи, законного члена этой Организации, активного и последовательного защитника принципов неприкосновенности, независимости и мира, правительства, признанного значительным числом государств-членов данной Организации и принимающего полноправное участие в различных международных форумах, в частности в совещаниях неприсоединившихся стран, которые в августе 1972 года на Конференции министров иностранных дел, состоявшейся в Джорджтауне, признали это правительство в качестве единственного законного представителя Камбоджи. Это решение было подтверждено и расширено впоследствии на четвертой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Алжире в сентябре 1973 года. На этой же Конференции в Алжире более 70 глав государств и правительств неприсоединившихся стран обратились с призывом к Генеральной Ассамблее срочно принять соответствующие меры для восстановления законных прав Королевского правительства национального единства Камбоджи.

72. Главы государств неприсоединившихся стран обратились с таким призывом, потому что они понимают, что речь идет не о вопросе, который интересует только народ Камбоджи, и не о вопросе, который затрагивает только его непосредственных соседей, а о справедливом решении проблемы, которая представляет интерес для всех народов Африки, Азии и Латинской Америки. По сути дела, речь идет о том, позволим ли мы, чтобы мнение одной империалистической державы, вмешивающейся во внутренние дела суверенного государства, свергающей его законное правительство, сбрасывающей тысячи тонн бомб на народ мирной страны и вторгающейся на ее территорию, чтобы попытаться навязать свою волю, одержало верх над мнением подавляющего большинства членов этой Организации, которые хотят защитить принципы Устава и гарантировать суверенные права каждой стране, какой бы малой она ни была.

73. Ситуация, в которой мы находимся сегодня, аналогична той, с которой мы сталкивались в течение 22 лет, когда рассматривали вопрос о представительстве Китая, и той, в которой оказались в прошлом году, обсуждая вопрос о Камбодже. Мы стоим перед выбором: либо мы примем сегодня единственное решение, отвечающее Уставу, отвечающее воле большинства государств, и одобрим проект резолюции, содержащийся в документе A/L.733 и Add.1-3, который восстанавливает права правительства Камбоджи и исключает из Организации тех, кто узурпировал эти права, либо мы примем другое решение, откладывающее урегулирование этой проблемы еще на один год и предполагающее, что бомбы, пули и иностранные доллары будут по-прежнему препятствовать народу Камбоджи в осуществлении его суверенитета. Мы считаем, что вопрос о том, как поступить, не должен вызывать сомнений. И если эта Ассамблея может свободно высказать свое мнение, если ее члены могут выразить свою волю, несмотря на все давление, маневры, процедурные увертки и всякого рода уловки, с которыми здесь выступают те, кто игнорирует права народа

Камбоджи, если эта воля осуществится, то мы убеждены в том, что Генеральная Ассамблея поступит справедливо в отношении Камбоджи, в отношении самой себя, а также в отношении принципов, которые она призвана защищать.

74. Г-н РОМАН (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Прежде всего делегация Никарагуа хотела бы, присоединившись ко всем делегациям, выступавшим до нее, выразить от имени правительства и народа Никарагуа глубочайшие соболезнования по поводу смерти У Тана, поборника дела мира во всем мире. Моя делегация всегда относилась к нему с благоговением. Мы хотели бы просить представителя Бирмы передать чувства нашего соболезнования вдове и семье покойного. Никарагуа выпала высокая честь принимать его. Визит его в нашу страну проходил с почестями, которые оказываются главе государства. Уважение и восхищение, испытываемые Никарагуа к У Тану, были столь велики, что два года назад во время частной церемонии в его резиденции в Харрисоне, Нью-Йорк, глава нашего представительства г-н Гильермо Ланг вручил ему самую высокую награду, которую могла предложить Никарагуа: Большой крест национального ордена Рубена Дарио. Это было сделано по решению Великого магистра ордена генерала Сомосы.

75. Камбоджа была монархией вплоть до 9 октября 1970 года, то есть до того дня, когда была провозглашена республика. Принц Нородом Сианук был ее королем в период с 1941 по 1955 год. С 1955 по 1960 год он был премьер-министром, а с 1960 по 1970 год конституционным главой государства. В 1960 году обе палаты камбоджийского парламента назначили его на пост главы государства. 18 марта 1970 года те же две палаты выразили ему вотум недоверия и единогласно решили отстранить его от поста главы государства.

76. Несмотря на то что эти факты известны каждому из нас и неоднократно здесь так или иначе упоминались, я решил дать эту краткую историческую справку, для того чтобы показать, что эта проблема является внутренней проблемой, решение которой относится к исключительной компетенции самого камбоджийского народа, а не Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

77. Касаясь рассматриваемого сегодня вопроса о восстановлении законных прав Королевского правительства национального единства Камбоджи в Организации Объединенных Наций, моя делегация хотела бы выразить свою позицию и изложить те причины, по которым она стала соавтором проекта резолюции A/L.737/Rev.1, представляющего собой еще одно усилие в борьбе, ведущейся в рамках Организации Объединенных Наций, в целях обеспечения победы справедливых правовых норм над неправильными толкованиями и искусственно созданными препятствиями, которые могут в дальнейшем лишь поставить под угрозу мир и безопасность во всем мире.

78. Мы не испытываем никакого желания вмешиваться — и мы хотели бы, чтобы это было отмечено, — во

внутренние проблемы правительства Кхмерской Республики, но мы бы хотели обеспечить уважение его прав, исходя из тех сердечных и прекрасных дипломатических отношений, которые наше правительство поддерживает с этой страной. Мы хотели бы поэтому обратиться к присутствующим здесь делегациям с призывом продемонстрировать со всей беспристрастностью добрую волю, с тем чтобы оградить наш всемирный орган от несправедливой критики, постоянно направленной на дискредитацию предпринимаемых всеми нами усилий. Это особенно волнует Никарагуа, поскольку она была одной из первых стран, подписавших Устав Организации Объединенных Наций.

79. Делегация Никарагуа твердо убеждена, что наиболее соответствующим Уставу Организации Объединенных Наций было бы решение о поддержке твердых принципов и призыв к сторонам, участвующим в конфликте, начать внутренний диалог, возможно, при помощи добрых услуг со стороны Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Курта Вальдхайма, который вместе со своими экспертами и на основе собственного опыта мог бы оказать наилучшее содействие и помощь в урегулировании этого конфликта, столь долго длящегося и вызвавшего так много жертв в Камбодже.

80. В силу всех вышеизложенных причин моя делегация будет голосовать за проект резолюции A/L.737/Rev.1, соавтором которого мы являемся. Мы убеждены, что это — лучший путь к достижению мира в Камбодже и к утверждению юридических принципов, которые всегда должны превалировать в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. Мы решительно настаиваем, чтобы этот проект был поставлен на голосование первым, и мы надеемся, что большинство членов этой высокой Ассамблеи проголосует за него.

81. Г-н КАНТЕ (Мали) (*говорит по-французски*): С великой печалью делегация Мали узнала 25 ноября о смерти У Тана, третьего Генерального секретаря нашей Организации. Весь мир разделяет скорбь народа Бирмы, поскольку У Тан отождествлялся с Организацией Объединенных Наций и до конца оставался человеком долга, сочетавшим в себе твердость непримиримого борца со скромностью верующего буддиста. Он сохранится навсегда в памяти человечества, которому служил с большой приверженностью отдавая все свое сердце, как выдающийся человек своего времени. Моя делегация присоединяется к словам, высказанным вами, г-н Председатель, и Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, представителями региональных групп и представителем принимающей страны, и склоняется перед его памятью. Но самой большой данью, которую мы могли бы воздать памяти У Тана, было бы принять зажженный им факел и продолжить великое дело, которое он начал и которому он посвятил всю свою жизнь, — работать для сближения народов и укрепления мира во всем мире.

Заместитель председателя г-н Ланг (Никарагуа) занимает место Председателя.

82. Моя делегация просит представителя Бирмы оказать любезность и передать народу Бирмы, ее правительству и семье покойного наши самые искренние и глубокие соболезнования.

83. После этих трудных и печальных слов я хотел бы высказать точку зрения моей делегации по вопросу, который мы обсуждаем. Пункт 25 повестки дня, озаглавленный "Восстановление законных прав Королевского правительства национального единства Камбоджи в Организации Объединенных Наций", отражает один из тех серьезных кризисов, которые затрагивают "третий мир", превратившийся с конца последней мировой войны, как мы знаем, в испытательный полигон для новых видов оружия массового уничтожения, разрабатываемого в лабораториях империалистических государств.

84. К сожалению, это одна из печальных реальностей нашего времени. Камбоджийский кризис, который сегодня вызывает у нас тревогу, представляет собой трагическое развитие индокитайской драмы. "Преступление" Нородома Сианука и его народа, который на протяжении последних пяти лет сталкивается с агрессией, состояло в том, что он отказался вступить в заговор против героического вьетнамского народа. Мы все в этой связи помним, что после долгой борьбы за освобождение, озаглавленной на последних этапах "королевским крестовым походом", Камбоджа 9 ноября 1953 года получила независимость.

85. Как и в антиколониальной борьбе, народ и его король, полные веры, страсти и характерной для них буддистской твердости, боролись за создание сильного и демократического государства, за то, чтобы превратить Камбоджу в землю труда, оазис мира, как любит говорить принц Нородом Сианук.

86. С 1955 по 1970 год положение в стране было стабильным. Политика мирного сосуществования, успешно и твердо проводившаяся правительством, утвердила его авторитет на международной арене. Экономика страны процветала.

87. Генерал де Голль в его известном заявлении, которое он сделал 1 сентября 1966 года в Пномпене, сказал:

"Мы являемся свидетелями того, как под динамичным руководством Вашего Королевского Высочества камбоджийскими инженерами, специалистами и рабочими осуществляется строительство внутри страны сотен школ, госпиталей, диспансеров, тысяч малых и средних предприятий, тысяч километров железных и шоссейных дорог, десятков тысяч гектаров плантаций..."

Это — оценка, которая не может не заслуживать внимания в связи с высоким положением ее автора.

88. Этот оазис мира был, несомненно, слишком хорош, чтобы существовать в центре региона, раздирае-

мого войной. Политика нейтралитета, провозглашенная законом от 6 ноября 1957 года и скрупулезно проводимая Королевским правительством Камбоджи в международных отношениях, была просто несовместима с хорошо известной воинственной стратегией сдерживания и блокирования коммунизма, которая осуществлялась и все еще осуществляется до настоящего дня в Юго-Восточной Азии. Нельзя забывать, что империализм не смирился также с отказом в 1954 году принца Нородома Сианука присоединиться к военному пакту СЕАТО.

89. Таким образом, начиная с 1958 года организовывались заговоры с целью оказать давление на мирное королевство. Некоторые из его непосредственных соседей сыграли первостепенную роль в различных заговорах. Они сначала прибегали к беспочвенным территориальным притязаниям, направленным на то, чтобы создать напряженную обстановку, которая должна была служить прикрытием и оправданием для их преступных авантур. За этим последовали провокации и вооруженные вторжения. Предпринимались попытки организовать заговоры с участием предателей-камбоджийцев против короля и против экономики страны.

90. Наиболее известным был заговор 1959 года с участием преступного генерала Даг Хуана, когда в королевский дворец была подложена бомба замедленного действия; в 1963 году предпринимались шаги в целях подрыва экономики; было совершено покушение на короля во время его следования из Пномпеня в аэропорт. С 1962 года по конец мая 1969 года силы агрессии нарушали камбоджийские границы 1864 раза на суше, 165 раз на море и 5149 раз в воздухе.

91. Все эти вооруженные авантюры азиатских членов СЕАТО позорно провалились. Они встретили мужественный и решительный отпор камбоджийского народа, защищающего свой суверенитет, территориальную целостность и независимость.

92. Соединенные Штаты Америки продолжали оказывать давление на Королевское правительство, с тем чтобы побудить его к переговорам. Однако неуступчивость последнего в конечном счете привела к тому, что они потеряли терпение и начали проявлять признаки нервозности. Отказ Королевского правительства участвовать в совместных американо-сайгонских военных операциях против Фронта национального освобождения Южного Вьетнама, несомненно, был той последней каплей, которая, как говорится, переполнила чашу. Тогда было решено начать открытую агрессию против этой "страны улыбок". Но необходимо было найти предлог, и он был должным образом сфабрикован. Принца Нородома Сианука обвинили в сговоре с вьетнамскими патриотами, а выдумка о предоставлении им убежища доделала остальное.

93. 18 марта 1970 года, когда принц Нородом Сианук находился с официальным визитом за пределами своей

страны, премьер-министр Лон Нол и кучка предателей по указке своих хозяев осуществили позорный государственный переворот. Позвольте напомнить также, что в это время грузовое судно "Коламбия Игл" с оружием и аммуницией пересекало, как бы случайно, камбоджийские территориальные воды недалеко от порта Сиануквиль.

94. В ответ на призыв принца Нородома Сианука от 23 марта 1970 года кхмерский народ объединился вокруг своего признанного главы в Национальный единый фронт Камбоджи, для того чтобы изгнать самозванцев.

95. В последующие дни многочисленные манифестации прошли в Пномпене и во всех провинциях страны против империалистического вмешательства и нарушения законности кликой Лон Нола — Сирик Матака — Ин Тама. Предатели, столкнувшись с народным протестом, осуществляли кровавые репрессии, в результате которых тысячи людей были убиты. Народ тем не менее не сложил оружия. Он продолжал борьбу на всей территории, оказывая сопротивление марионеточному режиму и его политике репрессий.

96. Для того чтобы спасти этих предателей, Соединенные Штаты Америки вторглись в Камбоджу 30 апреля 1970 года. В этой операции участвовали 110 тыс. вооруженных до зубов солдат, поддерживаемых военно-воздушными и военно-морскими силами. Страна подверглась продолжительным и интенсивным бомбардировкам.

97. Эта смертоносная война продолжается и по сей день против миролюбивого народа Камбоджи, несмотря на обязательства Соединенных Штатов согласно положениям Парижского соглашения¹ вывести свои вооруженные силы с Индокитайского полуострова.

98. С конца января по 15 августа 1973 года все стратегические и тактические военно-воздушные силы Соединенных Штатов, базирующиеся в Юго-Восточной Азии, наносили массированные удары по Камбодже. Самолеты B-52, F-111, F-4, F-105 и т.д. сбрасывали ежемесячно в течение более полугода от четырех до пяти тысяч тонн бомб, иными словами, эквивалент шести атомных бомб типа той, которой была разрушена Хиросима.

99. Несмотря на принятое конгрессом в 1973 году решение о выводе американских войск, от четырех до пяти тысяч военнослужащих США продолжают находиться в Камбодже, действуя под прикрытием "технической помощи". 25 ноября министерство обороны Соединенных Штатов признало, что военно-воздушные силы Соединенных Штатов фактически продолжают свои операции в Камбодже, несмотря на Парижское соглашение и закон, провозгласивший конец военных действий этой страны в Юго-Восточной Азии.

100. Камбоджийский кризис, таким образом, не является внутренним вопросом, как это пытаются утверж-

дать некоторые. Кхмерский народ борется на своей собственной территории, ведя тяжелую войну против иностранных войск, которые посягают на его территориальную целостность, суверенитет и независимость. Агрессия, осуществляемая Соединенными Штатами Америки и некоторыми из их союзников по СЕАТО против Камбоджи, представляет собой вопиющее нарушение не только нейтралитета этой страны, подтвержденного Женевским соглашением 1954 года², касающимся всех членов международного сообщества, но также и Устава Организации Объединенных Наций. Эта агрессия угрожает миру и способствует обострению напряженности в Юго-Восточной Азии.

101. В силу своих причин, обстоятельств и развития камбоджийский кризис не мог не стать предметом озабоченности нашей Организации. Он скорее подпадает под статьи 34 и 35 Устава, а не под статью 2. К применению ее призывают те, кто хочет увести нас с правильного пути. В сущности, камбоджийский кризис, явившийся результатом типичной и преднамеренной агрессии против кхмерского народа, с тем чтобы навязать ему политику, которая противоречит его традициям и сокровенным чаяниям, может в любой момент, в силу своего развития, охватить всю Юго-Восточную Азию.

102. Вторая все еще продолжающаяся вьетнамская война в действительности также была вызвана тем, что сегодня принято называть "инцидентом в Тонкинском заливе".

103. Наша Организация не может пойти по пути урегулирования камбоджийского кризиса, предлагаемому странами региона: они в большинстве своем в него вовлечены, как это имело место и во вьетнамской войне, либо непосредственно участвуя в агрессии, либо предоставляя свою территорию в качестве базы для операций сил вторжения.

104. Несмотря на большое уважение, которое мы испытываем к странам Азии, мы обязаны признать, что Ассоциация государств Юго-Восточной Азии [АСЕАН] не равноценна Организации африканского единства [ОАЕ]. Авторитет и престиж ОАЕ основываются на том, что государства, составляющие ее, не входят в военные блоки и не позволяют размещать на своей территории какие бы то ни было иностранные военные базы. Доверие, которым ОАЕ пользуется на международной арене, является результатом проводимой ею и строго соблюдаемой всеми ее членами политики неприсоединения. Этого, безусловно, нельзя сказать об АСЕАН, члены которой в большинстве своем входят в СЕАТО. Территории этих стран сплошь заняты иностранными военными базами.

105. Что сделали эти азиатские государства, для того чтобы прекратить войну, которая продолжается более 25 лет в непосредственной от них близости? Следует напомнить, что на 2191-м заседании 5 декабря 1973 года по инициативе и под давлением некоторых делегаций незначительным большинством — 52 голосами против 50 при 21 воздержавшемся — Генеральной

Ассамблеей было отложено до двадцать девятой сессии рассмотрение пункта повестки дня, озаглавленного "Восстановление законных прав Королевского правительства национального единства Камбоджи в Организации Объединенных Наций". Этот маневр был вызван прежде всего страхом перед разоблачением всей подоплеки грязной войны, навязанной кхмерскому народу, а не желанием урегулировать кризис. Международная Организация еще раз уклонилась от своей ответственности. В решении от 5 декабря 1973 года отсутствовал динамизм, и поэтому оно не могло даже открыть путь к началу урегулирования кризиса. Оно просто отсрочило возвращение мира в Камбоджу. Как известно, война в 1974 году там лишь усилилась.

106. Спустя год после этого решения мы по-прежнему находимся в исходной точке, с той только разницей, что на этот раз мы испытываем еще и чувство вины за бессмысленно продолжающееся кровопролитие и разрушения. Предатели и подстрекатели войны получили таким образом возможность воспользоваться отсрочкой в своих интересах, но они не смогли, к счастью, этого добиться, натолкнувшись на упорное сопротивление народных вооруженных сил Камбоджи. Эти вооруженные силы повысили свою боеспособность и огневую мощь за счет вооружения, брошенного на поле боя противником, которого они теснят на всех фронтах. Они продолжают одерживать блестящие победы и способствуют росту авторитета Королевского правительства национального единства Камбоджи повсеместно в стране.

107. Сегодня клика Лон Нола заперта в районе Пномпеня. Ее войска понесли огромные потери. Чтобы восполнить их, в армию мобилизуются четырнадцатилетние юноши.

108. Королевское правительство контролирует более 90 процентов национальной территории с 85 процентами населения всей страны. Освобожденные районы возвращаются к активной жизни, что представляет собой резкий контраст с состоянием войны, господствующим у порога анклава, все еще находящегося в руках предателей. В этих районах существует строго определенная политическая, административная, экономическая, социальная и культурная структура. Королевское правительство национального единства Камбоджи вернулось из изгнания; уже прошло более года, как оно утвердилось на национальной территории и эффективно управляет освобожденными районами. Впервые со времени начала военных действий у Камбоджи образовались излишки в производстве зерна. В 1973 году освобожденные районы смогли даже экспортировать 50 тыс. тонн риса в результате новых методов посадки, введенных в стране Королевским правительством национального единства. Количество риса, получаемого с гектара, удвоилось и даже утроилось в некоторых районах, собирающих в ряде случаев по три урожая в год. Население бежит из находящегося под контролем марионеток Пномпеня анклава в освобожденные районы, где господствует порядок, безопасность и относительное изобилие.

109. В 1974 году пять государств признали Королевское правительство национального единства Камбоджи; его международный престиж растет изо дня в день. Королевское правительство принимает участие во всех видах международной деятельности движения неприсоединившихся стран. Оно представлено послами на всех континентах. К 30 октября 1974 года его признали 62 государства мира.

110. Что же касается марионеточного режима Пномпеня, то он обязан своим существованием исключительно военной и финансовой поддержке Соединенных Штатов Америки, а также присылаемому оттуда продовольствию. Голод и нищета царят в тех немногих районах, которые еще удерживаются этим режимом. Они представляют собой анклав в освобожденных зонах и не могут поддерживать связь ни друг с другом, ни с внешним миром. Даже их снабжение обеспечивается с помощью американских самолетов. Они получают от Соединенных Штатов все: вооружение, боеприпасы, продовольствие, в том числе рис и соль. Только на 1974/75 финансовый год помощь, предназначенная для поддержки предательской клики, определяется в сумме 700 млн. долларов. Этого было бы достаточно, чтобы осуществить среднесрочную и долгосрочную программы против засухи в Суданосахелианском районе с населением приблизительно в 30 млн. человек. Таким образом, мы видим, как безрассудно расходуются в мире излишки и тратятся имеющиеся средства.

111. В анклавах, контролируемых незаконной властью, совершенно отсутствует безопасность, а преступность баснословно растет. Социальная обстановка в них чревата взрывом. Совсем недавно АМСЕК — ассоциация преподавательского персонала в Пномпене — опубликовала манифест, в котором она охарактеризовала режим Лон Нола как угнетательскую группу, цель которой состоит в поощрении nepотизма, фаворитизма и деспотизма. В этом документе данная ассоциация обличает систематическую коррупцию режима и его несостоятельность в экономической, политической и социальной областях.

112. В течение 1973 года Лон Нол сам неоднократно обвинял свою антиконституционную администрацию в бездействии и коррупции.

113. В заявлении, с которым недавно выступили студенты университета Пномпеня, указывается:

"Ведущаяся в настоящее время война — это война между вооруженными крестьянскими массами, жертвами всяческого угнетения, эксплуатации и оскорблений, с одной стороны, и горсткой стоящих у власти и поддерживаемых Соединенными Штатами Америки предателей и хищников, с другой.

Вопрос о Кампучии должен быть решен самым конкретным образом в соответствии с подлинным положением в стране. Народ Кампучии должен получить возможность урегулировать свои собственные проблемы. Мы должны становиться не

на сторону волков и убийц, а на сторону народа Кампучии.

Горстка изменников, причинившая невыразимые страдания и горе народу, должна быть изгнана. "Государственный" аппарат должен быть разрушен, равно как и все политические институты и фашистское управление пномпеньских предателей, которые могут продлить свою агонию только при массовой помощи международного империализма".

114. Таково мнение самых представительных сознательных кругов кхмерского народа. Нельзя более точно передать картину ухудшения положения в так называемой Кхмерской Республике. Этот режим прогнил до такой степени, что некоторые члены правительства Лонг Борета угрожают отставкой.

115. Во время кровопролитного столкновения между полицией и студентами в Пномпене "министр образования" и его "заместитель" погибли от рук наемных убийц этого режима. По-видимому, имело место сведение счетов между различными соперничающими фракциями марионеточной клики.

116. Таково положение в Камбодже. Победа кхмерского народа, борющегося за национальное благополучие, неизбежна. Огромная финансовая, военная и экономическая помощь, ежедневно направляемая Соединенными Штатами Америки незаконному режиму, не может спасти предателей Пномпеня, дни которых теперь сочтены.

117. Наша Ассамблея взяла на себя тяжелую ответственность, приняв решение на двадцать восьмой сессии отложить рассмотрение камбоджийского кризиса.

118. Моя делегация убеждена в том, что подавляющее большинство присутствующих здесь делегаций не пойдет на поводу у тех, кто стремится затянуть войну в Камбодже со всеми сопряженными с ней несчастьями, горем, разрушениями и невыразимыми страданиями. От них уже отеклись их марионетки, загнанные в тупик патриотическими силами. 25 ноября этого года "парламент" Пномпеня принял предложение, согласно которому он обращается к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой помочь так называемой Кхмерской Республике восстановить мир в Камбодже без иностранного вмешательства.

119. Это может означать только одно — незаконный режим Лон Нола и его союзники в Организации Объединенных Наций по-разному оценивают ситуацию. Наша Ассамблея, полностью учитывая данный текст, должна отклонить содержащийся в документе A/L.737/Rev.1 проект резолюции, который представлен только для того, чтобы отвлечь внимание. Она не может принять на себя ответственность за дальнейшее затягивание войны в Камбодже.

120. Марионеточный режим — это фактор, дестабилизирующий безопасность, поскольку он поощряет вмешательство во внутренние дела государств. Такое вмешательство лежит в основе трагедии в Индокитае, длящейся уже более четверти века, именно в нем кроется причина нестабильности в Юго-Восточной Азии. Тхиеу, Пак Чжон Хи и Лон Нол, как и те, кто предшествовал им в предательстве (Нго Динь Дьем, Ли Сын Ман и Као Ки), являются главным препятствием к восстановлению мира в Юго-Восточной Азии.

121. Рассматривая вопрос о Камбодже, мы должны помнить, что, с одной стороны, есть кхмерский народ со всем тем, что он представляет в отношении морали и человеческих ценностей, а с другой — его палачи, горстка предателей, которыми манипулируют извне и которые стремятся уничтожить своих братьев и сестер с помощью иностранных самолетов. Кхмерский народ — надежный источник силы, в то время как предатели представляют собой не что иное, как банду трусливых узурпаторов, запятнавших себя преступлениями, совершенными ими против своего народа.

122. Королевское правительство национального единства Камбоджи обладает всеми прерогативами суверенитета, то есть территорией, представительным характером, а также властью над освобожденными районами, а режим Лон Нола является простой фикцией.

123. Нет сомнения в том, что двадцать девятая сессия Генеральной Ассамблеи, давшая нашей Организации новый стимул своим голосованием по вопросу о полномочиях представителей расистского режима Претории и по вопросу о Палестине, выполнит свой долг в вопросе о Камбодже и восстановит законные права Королевского правительства национального единства. Тогда больше не будет марионеточного режима в Пномпене, режима, узурпировавшего в Организации Объединенных Наций место, принадлежащее Королевскому правительству национального единства Камбоджи. Эти призраки закончат свое существование где-нибудь в другом районе мира, вдали от Камбоджи. Там они будут тратить те колоссальные суммы, которые украли у кхмерского народа. В Камбоджу вернется мир, и наступит конец напряженности, превалировавшей в Юго-Восточной Азии на протяжении четверти века.

124. Наше решение явится также серьезным предостережением всем потенциальным предателям, которые, оставаясь в тени, только и ждут сигнала своих хозяев, чтобы поработить свои народы и толкнуть свои страны на путь кровопролития и страданий. Принятием такого решения мы внесем неоценимый вклад в дело мира во всем мире.

125. Г-н САЛАСАР (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Моя делегация разделяет чувство горечи, испытываемое всем международным сообществом в связи со смертью У Тана, который столь эффективно выполнял свои обязанности в качестве Генерального секре-

таря Организации Объединенных Наций в течение десяти критических в ее жизни лет. Свой светлый ум и неустанную энергию У Тан посвятил делу мира и самым благородным стремлениям всех народов планеты. Своей неутомимой деятельностью он завоевал уважение и восхищение всех людей доброй воли. Через делегацию Бирмы моя делегация хотела бы выразить свое соболезнование народу и правительству Бирмы, а также семье покойного.

126. Делегация Коста-Рики решила принять участие в прениях Генеральной Ассамблеи по пункту повестки дня, озаглавленному "Восстановление законных прав Королевского правительства национального единства Камбоджи в Организации Объединенных Наций", потому что мы считаем своим долгом изложить нашу позицию по столь важному для этой Организации вопросу и потому что мы считаем себя обязанными высказать нашу точку зрения относительно защиты тех принципов, которые, по нашему мнению, имеют кардинальное значение.

127. Наша Организация, конечно, основана на признании всеми государствами-членами ряда принципов, содержащихся в Уставе, принципов, которые они обязались выполнять и уважать. Эти юридические рамки установили структуру отношений, которая делает возможным понимание между государствами, отличными друг от друга как по своему происхождению, традициям, этническому составу, размерам, так и по существующим в них социальным и политическим системам.

128. Данная Организация с ее способностью приносить человечеству желанные плоды международного мира и согласия обязана своей жизнью и перспективами приверженности принципу плюрализма государств. Этот факт основывается на Уставе Организации Объединенных Наций, где ясно излагаются права и обязанности государств-членов.

129. Никто не может уклониться от согласованного принципа о том, что в деятельности Организации Объединенных Наций должны совместно участвовать как государства, имеющие большое сходство между собой, так и государства с большими различиями. Опасно вести дела по другому пути и пытаться использовать любую ситуацию, для того чтобы оказать особое предпочтение интересам некоторых государств.

130. Моя делегация считает, что это происходит в случае с пунктом, который мы сейчас рассматриваем. Требование не признавать правительство Кхмерской Республики равносильно не только отрицанию самого факта, но также и вступлению в конфликт с Уставом Организации.

131. Совершенно ясно, что Камбоджа — это государство, и в качестве такового она давно является членом Организации Объединенных Наций. Также должно быть ясно, что те, кто возглавляет это государство, в настоящее время возглавляют правительство Кхмерской Республики. Мы сталкиваемся с опасной ситуа-

цией, когда оспаривается характер представительства тех, кто действительно осуществляет функции управления в Кхмерской Республике, и в то же время предпринимается попытка путем использования резолюции поднять до представительного уровня определенную группу, которая практически не существует в Камбодже.

132. Общеизвестно тот факт, что бывший глава правительства Камбоджи был смещен не силой, а по решению парламента, принятому в соответствии с конституцией страны. Фактом является также и то, что нынешнее правительство страны пришло к власти не при помощи силы, а при помощи конституционных методов.

133. Организация Объединенных Наций, главная цель которой состоит в том, чтобы укреплять и поддерживать дело мира, должна проявлять большую осторожность, с тем чтобы не отклоняться от этого высокого призвания. Поэтому мы выступаем против любой попытки навязать в рамках этой Организации то или иное правительство государству-члену без учета существующих реальностей, ибо это означало бы явное вмешательство во внутренние дела кхмерского народа. Организация Объединенных Наций не может, не создавая опасного прецедента, навязывать в качестве главы правительства человека, который живет в изгнании в течение нескольких лет, в то время как имеется законное правительство, осуществляющее свои полномочия на основе конституционных норм страны.

134. Непоследовательные усилия тех, кто поддерживает проект резолюции A/L.733 и Add.1—3, в которой отрицается представительный характер нынешнего правительства Кхмерской Республики, отнюдь не свидетельствуют о твердости и прочности их аргументов.

135. Каждое государство-член выражает себя через свое правительство, но если законность его правительства ставится под сомнение, то права и привилегии, предоставленные ему в соответствии с Уставом, в определенной степени подрываются. Аргумент, согласно которому правительство должно быть смещено, потому что, по мнению некоторых, оно не представляет свой народ, всего лишь замаскированный способ изменения политической структуры государства-члена, управляемого правительством, созданным на законных основаниях.

136. Присутствие здесь государства-члена не должно ставиться в зависимость от нашего удовольствия или неудовольствия. Признание существования государства выходит за рамки предпочтения или недоброжелательности, которые могут испытывать по отношению к нему. Учитываться должен сам факт существования государства с присущими ему определенными элементами. Такие элементы действительно присутствуют у Кхмерской Республики и отсутствуют у фиктивной единицы, признания которой добиваются за счет исключения Кхмерской Республики.

137. Кто может отрицать, что Кхмерская Республика объединяет в себе как в организованном обществе,

независимом и автономном по форме, классические элементы, которые определяют ее как государство, а именно: территорию, население и эффективную власть или способность управлять? И кто мог бы действительно утверждать, что такие элементы, необходимые для того, чтобы образовать единицу государственности, заслуживающую международного признания, имеются у смещенного режима принца Сианука?

138. Таким образом, предоставлять в Организации Объединенных Наций место представителю фиктивной единицы и в то же время отвергать правительство, в существовании которого никто не сомневается, означало бы заходить слишком далеко.

139. Аналогии в этом отношении, проводившиеся здесь некоторыми соавторами проекта резолюции между Кхмерской Республикой и Китайской Народной Республикой, не выдерживают серьезной критики. Эти аналогии делаются теми, кто пытается оправдать удаление Кхмерской Республики из нашей Организации. В случае с Китаем никто не может не согласиться с тем, что его вступление в Организацию Объединенных Наций затягивалось из-за несогласия между постоянными членами Совета Безопасности, а не потому, что его существование как государства находилось под вопросом.

140. Более того, моя делегация обеспокоена тем, что те, кто пытается так поступать, игнорируют принцип права народов на самоопределение. Это делается при полном забвении воли кхмерского народа. Безусловно, нам следует принять во внимание мнение и намерения кхмерского народа в отношении своего собственного правительства. Удивительно, что те страны, которые столь часто и так рьяно выступали за самоопределение, в настоящее время поддерживают проект резолюции, устанавливающий, кто должен представлять кхмерский народ в этой Организации, не узнав о желании этого народа, другими словами, действуя за его спиной.

141. У моей делегации есть все основания считать, что народ Кхмерской Республики предоставил законный мандат своему руководителю. Это нельзя игнорировать, не попирая великий принцип самоопределения народов. Данный орган ни в коей мере не должен соглашаться на меры, посягающие на волю народа, волю, которая неоднократно была высказана, волю решать политические вопросы, принадлежащие исключительно к его компетенции. Для такой страны, как Коста-Рика, страны, традиционно уважающей волю своего народа, это является наиболее серьезным аргументом, для того чтобы не допустить положения, при котором вопросы, касающиеся кхмерского народа, могли бы решаться путем, подразумевающим вмешательство извне.

142. Однако тех, кто не испытывает такого же уважения к воле народа, необходимо предостеречь от всякого вмешательства, по крайней мере, в соответствии с идеалами Устава нашей Организации, в пункте 7 статьи 2 которого записано:

“Настоящий Устав ни в коей мере не дает Организации Объединенных Наций права на вмешательство в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию любого государства, и не требует от Членов Организации Объединенных Наций представлять такие дела на разрешение в порядке настоящего Устава...”

143. Другая мысль, на которую наводят эти прения, состоит в том, что этот вопрос рассматривается в момент, когда мир благодаря политике разрядки, проводимой великими державами и солидарно поддерживаемой большинством стран мира, вышел из периода “холодной войны”. Соавторы проекта резолюции A/L.733 и Add.1—3, видимо, забыли о том климате, который сейчас существует в мире, и прибегли к формулировкам, характерным для “холодной войны”, с которой, как думали многие из нас — возможно, чересчур оптимистично — уже покончено. Разрядка — это не что иное, как запоздалое признание того факта, что в мире возможно сосуществование различных политических режимов. Она опровергает старый тезис фанатиков в обоих лагерях, которые пытались доказать, что сосуществование различных социальных и политических систем невозможно.

144. Моя делегация не может закрывать глаза на происходящую внутреннюю борьбу в Камбодже, где созданное правительство, как и должно, принимает меры, чтобы обеспечить безопасность в стране. Любая акция, предпринятая Организацией Объединенных Наций, должна быть направлена на то, чтобы положить конец страданиям людей, не допустить их дальнейшей гибели и нанесения материального ущерба, имеющих место в результате внутреннего конфликта.

145. В этой ситуации Организация Объединенных Наций должна обратиться к сторонам, участвующим в конфликте, с призывом прекратить борьбу и начать переговоры в поисках мирного урегулирования, которое было бы приемлемо для всего кхмерского народа. Вот почему моя делегация стала одним из авторов проекта резолюции A/L.737/Rev.1 и надеется, что этот проект встретит поддержку со стороны Генеральной Ассамблеи.

146. Г-н ДАТКУ (Румыния) (*говорит по-французски*): Делегация Румынии хотела бы присоединиться к тем, кто воздавал должное памяти У Тана. Со смертью У Тана Организация Объединенных Наций потеряла великого человека, который был целиком предан целям и принципам Устава, человека, который искренне верил в судьбу нашей Организации и делал все, что было в его силах, чтобы Организация Объединенных Наций смогла подняться до уровня тех надежд, которые народы возлагают на нее. Для Румынии, которая видела в нем посланца мира, символ нашей Организации, память о нем всегда будет жива вместе с памятью о тех, кто посвятил свою жизнь делу мира и взаимопонимания между государствами. Выражая делегации Бирмы глубокие соболезнования румынской делегации, я прошу передать семье У Тана наше сочувствие в связи с постигшим ее горем.

147. Румынская делегация очень подробно изложила на двадцать восьмой сессии свою позицию по рассматриваемому в настоящее время вопросу. Поэтому мы сейчас не хотим повторять здесь все те аргументы, которые говорят в пользу предложения, направленного на восстановление законных прав Королевского правительства национального единства Камбоджи в Организации Объединенных Наций. Но на данном этапе наших прений, продолжающих, по существу, дискуссию, начатую на двадцать восьмой сессии, мы тем не менее хотели бы сделать несколько замечаний, касающихся новых элементов, появившихся с того времени. Мы, в частности, имеем в виду представление группой государств проекта резолюции A/L.737/Rev.1. В конечном счете авторы этого проекта предлагают, чтобы Организация отказалась от рассмотрения проблемы представительства Камбоджи под тем предлогом, что кхмерскому народу должна быть предоставлена возможность самому решить свои политические проблемы мирными средствами, без любого вмешательства извне.

148. Я хотел бы подтвердить здесь, что Румыния всегда выступала за уважение права каждой страны, каждого народа принимать решение самостоятельно, без какого бы то ни было вмешательства извне или интервенции. Моя страна считает невмешательство во внутренние дела других государств одним из основных принципов своей внешней политики и своих отношений со всеми другими государствами — членами международного сообщества, и, оставаясь верной этой принципиальной позиции, Румыния осудила иностранное вмешательство в Камбодже, совершенное четыре года назад теми, кто организовал и осуществил государственный переворот против законного правительства Камбоджи и законного главы этого государства. Проблема, которую мы обсуждаем в настоящее время, является не чем иным, как следствием событий, имевших место в марте 1970 года.

149. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций и государства-члены обязаны добиться, чтобы последствия иностранного вмешательства в Камбоджу не были перенесены в Организацию Объединенных Наций через незаконное представительство этой страны. Это особенно важно, поскольку речь идет о небольшой стране, ставшей жертвой иностранного вмешательства. Мы не требуем, чтобы Организация Объединенных Наций предложила народу Камбоджи решение вопроса, который относится только к его компетенции; мы выступаем за то, чтобы Организация Объединенных Наций уважала волю этого народа и положила конец существующей незаконной и несправедливой ситуации, связанной с представительством этой страны в Организации Объединенных Наций.

150. Что касается нас, то нам совершенно ясно, что, хотя в проекте резолюции A/L.737/Rev.1 речь идет о переговорах между заинтересованными сторонами для достижения мирного урегулирования в Камбодже, он тем не менее направлен на достижение той же цели, которая была достигнута на двадцать восьмой сессии путем простого процедурного пред-

ложения. Совершенно очевидно, что кажущаяся беспристрастность этого проекта резолюции означает лишь предложение о том, чтобы Генеральная Ассамблея по-прежнему поддерживала существующий в настоящее время режим в Пномпене.

151. Румыния твердо поддерживает Национальный единый фронт и Королевское правительство национального единства, возглавляемое принцем Нородомом Сиануком, в их справедливой борьбе за создание свободной, независимой и демократической Камбоджи, за осуществление законных чаяний этого народа.

152. Мы решительно выступаем за уважение права народа Камбоджи самому без какого-либо вмешательства извне принять решение; правительство Румынии считает, что только Королевское правительство национального единства Камбоджи имеет право и компетентность выражать чаяния, интересы и волю народа Камбоджи. Поэтому только это правительство может представлять эту страну в Организации Объединенных Наций.

153. Я хотел бы вновь выразить убеждение делегации Румынии в том, что, завершив наши прения о восстановлении законных прав Королевского правительства национального единства Камбоджи, принятием проекта резолюции, содержащегося в документе A/L.733 и Add.1—3, Генеральная Ассамблея внесет подлинный и существенный вклад в дело восстановления мира, мира, который необходим народу Камбоджи, для того чтобы он смог посвятить все свои усилия восстановлению и экономическому и социальному развитию своей страны.

154. Г-н ЦЕЗАРЬ (Гренада) (*говорит по-английски*): Моя делегация взяла слово для того, чтобы кратко изложить причины, которые побудили Гренаду стать соавтором проекта резолюции, содержащегося в документе A/L.737/Rev.1. Однако, прежде чем сделать это, я хотел бы просить разрешения Ассамблеи выразить семье покойного У Тана, а также через делегацию Бирмы правительству и народу Бирмы искренние соболезнования правительству и народа Гренады в связи с этой большой утратой.

155. В своей первой речи в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций премьер-министр Гренады г-н Эрик М. Гейри высказал позицию Гренады относительно невмешательства во внутренние дела государств-членов:

”Наша преданность делу всеобщего мира в контексте современной международной политики основана на принципах уважения территориальной целостности государств. И поэтому мы выступаем против разделения и расчленения суверенных государств в результате вмешательства извне или подрывной деятельности” [2233-е заседание, пункт 301].

156. Именно исходя из политики невмешательства во внутренние дела государств, мое правительство

приняло решение стать соавтором проекта резолюции, содержащегося в документе A/L.737/Rev.1.

157. Став недавно членом Организации Объединенных Наций, моя страна не обладает опытом борьбы с хитроумными маневрами и, я бы сказал, с тактикой давления, которая, по-видимому, применяется с конкретной целью извратить факты. Наша позиция, таким образом, определена после тщательного изучения фактов, имеющихся в нашем распоряжении. В этой связи моя делегация считает, что проблема, стоящая перед нами, — вопрос о восстановлении законных прав Королевского правительства национального единства Камбоджи в Организации Объединенных Наций — является проблемой, которая по своему характеру затрагивает неотъемлемое право народа Камбоджи самому решать свою судьбу.

158. Официальная позиция Организации Объединенных Наций по вопросу о неотъемлемом праве народов определять свою судьбу ясна и не требует дальнейшей детализации. Поэтому, по мнению моей делегации, любые действия со стороны Организации Объединенных Наций в соответствии с формулировкой пункта 25 повестки дня и проектом резолюции A/L.733 и Add.1—3 будут равнозначны вмешательству Организации Объединенных Наций во внутренние дела государства-члена.

159. Более того, пункт 25 повестки дня в его настоящем виде предполагает не только попытку со стороны Организации Объединенных Наций нанести оскорбление народу Камбоджи стремлением продиктовать ему, кто, по мнению Организации Объединенных Наций, является более правомочным представлять его, но и заключает в себе преднамеренное и опасное посягательство на принцип невмешательства во внутренние дела государств.

160. Однако такого рода действия в силу их характера не могут внести положительный вклад в усилия народа Камбоджи, направленные на мирное урегулирование разногласий, а скорее сеют раздор и порождают ложные надежды в умах некоторых камбоджийцев и, как мы видим, в умах некоторых делегаций на то, что отсутствие единства и продолжение внутренней борьбы станет ключом к решению проблемы Камбоджи, проблемы, которая, по мнению нашей делегации, связана с самим существованием народа Кхмерской Республики.

161. Моя делегация не уполномочена обсуждать на этой Ассамблее личность принца Сянука и вопрос о том, мог ли бы он эффективнее руководить Кхмерской Республикой, равно как и обсуждать личность тех, кто составляет правительство Лон Нола, и их способность управлять своей страной. Это вопросы, которые должен решить сам народ Кхмерской Республики.

162. Мое правительство и народ полностью осознают тот факт, что в Кхмерской Республике на каком-то этапе события стали развиваться неблаго-

получно. Кстати, этот факт подтверждается тем, что Организация Объединенных Наций включила вопрос о Камбодже в свою повестку дня.

163. Моя делегация также осознает тот факт, что в свое время парламентским актом народ Кхмерской Республики выразил полное доверие принцу Сянуку как конституционному главе своего правительства.

164. Моя делегация вместе с тем знает, что сам народ Кхмерской Республики первым понял положение, в котором он очутился. В соответствии с этим он пришел к заключению, что принц Сянук обманул его доверие, и поэтому, осуществляя свое неотъемлемое право, путем другого парламентского акта снял принца Сянука с его высокого поста главы государства.

165. Разве имеем мы право бросать вызов этому акту, принятому народом Кхмерской Республики? Разве имеем мы право даже предлагать, чтобы Сянук был восстановлен в качестве главы правительства Кхмерской Республики?

166. Народ Кхмерской Республики осуществил свое неотъемлемое право и избрал демократическими, конституционными средствами правительство, сделав свой выбор. Моя делегация, мое правительство и мой народ признают право народа Кхмерской Республики избирать свое собственное правительство. Далее, мы признаем правительство Лон Нола, которое было избрано конституционным и демократическим путем, в качестве законного правительства Кхмерской Республики.

167. Проект резолюции A/L.737/Rev.1 призывает народ Кхмерской Республики провести переговоры в целях достижения мирного урегулирования своих внутренних споров, просит Генерального секретаря Организации Объединенных Наций оказать соответствующее содействие народу Кхмерской Республики в его поисках мира и призывает все государства — члены Организации Объединенных Наций уважать решение, принятое народом Кхмерской Республики. Моя делегация считает, что, закрывая пути для вмешательства во внутренние дела Кхмерской Республики, проект резолюции A/L.737/Rev.1 обеспечивает Организации Объединенных Наций наилучшие возможности для содействия народу Кхмерской Республики в поисках мирного урегулирования его спора. Моя делегация — соавтор этого проекта резолюции, и мы призываем другие делегации поддержать его.

168. Г-н РИЧАРД (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Моя делегация прежде всего хотела бы присоединиться к тем, кто уже выступил с выражением соболезнования в связи с кончиной нашего бывшего Генерального секретаря. У Тан был человеком многих высоких качеств. Он был человеком мудрым и мужественным. Он поражал всех, соприкасавшихся с ним, своим гуманизмом, своей вежливостью и своими глубокими религиозными убеждениями буддиста. Но прежде всего он был человеком огромной честности, человеком, которому

все могли доверять, к какой бы стране они ни принадлежали, какую бы из политических идеологий они ни исповедывали.

169. Наш министр иностранных дел уже направил вдове усопшего послание от имени британского правительства. В этом послании говорится, что У Тан был известен всем в Англии как один из ведущих государственных деятелей мира и как человек, полностью посвятивший себя поискам мира. Он был как великим патриотом Бирмы, так и выдающимся международным деятелем. Его руководство международными делами в качестве Генерального секретаря Организации Объединенных Наций действительно характеризовалось сочетанием глубокой честности и гуманности.

170. Пункт, который мы рассматриваем сегодня, призывает Генеральную Ассамблею восстановить "законные права Королевского правительства национального единства Камбоджи в Организации Объединенных Наций". Проект резолюции A/L.733 и Add.1-3 призывает Ассамблею признать так называемое Королевское правительство национального единства Камбоджи, возглавляемое принцем Нородомом Сиануком, в качестве единственного законного представителя камбоджийского государства и народа; проект резолюции призывает нас признать его представителей в качестве единственных представителей этого государства в Организации Объединенных Наций и лишить представителей Кхмерской Республики того места, которое они занимают в Организации Объединенных Наций и во всех связанных с ней органах.

171. Это предложение ничем не отличается от предложения, которое было представлено этой Ассамблее на ее двадцать восьмой сессии. Нам тогда говорили, как говорят и сейчас, что фактически вся Камбоджа находится в руках принца Сианука и его сторонников. Нам говорили, что правительство Кхмерской Республики находится на краю гибели. Прошел год, а принц Сианук, насколько мне известно, все еще находится в Пекине. В его отношениях с "красными кхмерами" также, кажется, наступил трудный период. Он заявил газете "Монд" с откровенностью, которая должна привести в замешательство его патронов, что он "почти не имеет никаких отношений с красными кхмерами" и считает их "сталинистами", людьми, "вызывающими антипатию".

172. Однако то, где находится принц Сианук, в Пекине или Алжире, не имеет значения. Для обсуждения данного пункта повестки дня имеет значение тот факт, что он не в Пномпене и не является главой государства и правительства Камбоджи. Правительство, которое находится в Пномпене, правительство Кхмерской Республики, которое представлено в нашей Организации, является, согласно всем приемлемым критериям, законным правительством Камбоджи. Оно действительно пришло к власти конституционным путем, но пришло к власти в соответствии с той же конституцией, по которой получил свою власть и принц Сианук. Несмотря на внутренние конституционные изменения

в Камбодже начиная с марта 1970 года — прежде всего переход к республиканской форме правления в октябре того года, — в основной структуре правительства перемен не произошло и не было перерыва в осуществлении им соответствующих функций. Правительство Кхмерской Республики осуществляет контроль над большей частью населения, оно осуществляет контроль над столицей и над большей частью провинциальных центров.

173. Имеются, конечно, правительства, представленные здесь сегодня, которые не признают нынешнее кхмерское правительство. Вероятно, есть и такие, которые предпочли бы, чтобы правительство во главе с принцем Сиануком было восстановлено в Пномпене. Однако позвольте мне процитировать слова одного из основателей Организации Объединенных Наций, покойного сэра Уинстона Черчилля, который сказал:

"Признание какого-то лица необязательно означает акт одобрения... В этом мире греха и скорби приходится признавать очень многие вещи и людей, которые тебе не нравятся. Причина для установления дипломатических отношений вовсе не означает одобрения, а обеспечение удобства".

174. Таким образом, вопрос, обсуждаемый сейчас нами, не состоит в том, какого лидера или группу политических деятелей мы бы предпочли для руководства судьбой Камбоджи, поскольку это — вопрос, который должен решить сам камбоджийский народ, и решить без внешнего вмешательства. Мы также не должны решать вопрос, какое правительство может быть у власти в Камбодже на следующей неделе, в следующем месяце или даже в следующем году. Мы должны иметь дело — все мы — с представителями правительства, которое находится у власти сегодня, и поэтому представители этого правительства имеют право занимать место в Организации Объединенных Наций. Завтра может случиться что угодно, но, к счастью, по Уставу Организации Объединенных Наций нам не требуется быть пророками. Все что от нас требуется — это ответить на практический вопрос, соответствует ли так называемое правительство принца Сианука критериям представительства в нашей Организации.

175. По мнению моего правительства, принц Сианук и его коллеги не соответствуют этим критериям. Нет никаких оснований, которые могли бы оправдать прием их представителей в Организацию Объединенных Наций вместо представителей законного правительства Кхмерской Республики. Речь не идет о том, выиграл ли он гражданскую войну. В действительности такого спора не должно быть, поскольку война все еще продолжается. Вызывает спор нечто более трудное для понимания, даже более эксцентричное. Выдвигается утверждение, что если он и не выиграл войну, мы должны тем не менее считать, что он выиграл ее, поскольку он является участником этой войны и заслуживает по той или иной причине того, чтобы быть победителем. Далее говорится, что он победил бы, если бы нынешнее кхмерское правительство

не получало помощи извне и если бы война велась в соответствии с установленными принципами Организации Объединенных Наций. Этот довод является результатом ошибочных соображений, основанных на поверхностных гипотезах. Он предполагает, по меньшей мере, слишком смелую уверенность в политических и военных последствиях. Предложение, изложенное в проекте резолюции A/L.733 и Add.1–3, соавторами которого являются Алжир и другие страны, вырастает, по нашему мнению, в колоссальную попытку вмешательства во внутренние дела кхмерского народа.

176. Более того, принятие резолюции, восстанавливающей права так называемого правительства принца Сианука в данных обстоятельствах, было бы весьма опасным и нежелательным прецедентом. Мне нет необходимости напоминать этой Ассамблее, что мы не рассматриваем уникальное явление. Мир полон находящихся в изгнании лидеров: как принцев, так и обычных людей. Некоторые ищут убежища в Пекине или Москве, другие едут на Запад — в Париж, Рим, Лондон или Нью-Йорк; те, кто любит удовольствия, оседают на французской Ривьере, или в подобных ей местах; властолюбивые находят прибежище в соседних государствах, планируя и готовя быстрое возвращение к власти в своей собственной стране. Можно привести много примеров таких изгнанных лидеров из различных частей мира, представленных на данной Ассамблее сегодня. Вот почему я предлагаю, чтобы мы очень тщательно рассмотрели решение, которое нас просят принять по проекту резолюции A/L.733 и Add.1–3, не только в непосредственном контексте Камбоджи, а также потому, что это могло бы открыть двери для потока других подобных вопросов.

177. Разве мы действительно хотим, чтобы Организация Объединенных Наций, все больше вникая во внутренние дела государств-членов, использовала свое влияние, для того чтобы какая-либо политическая группа взяла верх в том или ином государстве и представляла это государство в Организации Объединенных Наций? Разве мы действительно хотим поощрять абсурдную ситуацию, при которой определенное государство в Организации Объединенных Наций представляли лица, не способные выступать от имени правительства, находящегося у власти в этой стране? По всем этим причинам мое правительство рассматривает предложения, содержащиеся в проекте резолюции A/L.733 и Add.1–3, как необоснованные и опасные. Поэтому Ассамблея не должна удивляться, если мы проголосуем против этого проекта резолюции и будем призывать других присутствующих в этом зале поступить подобным же образом.

178. Однако, хотя мое правительство по причинам, которые я только что изложил, выступает против предопределения Генеральной Ассамблеей решения по Камбодже, мы признаем, как и все, находящиеся в этом зале, что нынешнее трагическое положение в этой несчастной стране вполне законно затрагивает нас всех как людей. В тот самый момент, когда мы выступаем здесь сегодня со своими речами, камбоджийцы ведут междоусобную борьбу и погибают. Уже более двух

миллионов беженцев покинули страну, ее экономика приходит в упадок. Поэтому нашей первой заботой здесь, в Организации Объединенных Наций, должна быть попытка положить конец борьбе и содействовать мирному политическому урегулированию. Мое правительство считает, что эта цель может быть достигнута путем прямых переговоров между представителями кхмерского народа, без внешнего вмешательства. Правительство Кхмерской Республики уже предложило провести такие переговоры без каких-либо предварительных условий, и мы призываем его оппонентов принять это предложение.

179. Однако мы также считаем, что Организация Объединенных Наций должна использовать весь свой престиж и авторитет, для того чтобы встреча сторон состоялась. Мы должны уполномочить нашего Генерального секретаря оказать помощь этим сторонам в достижении мирного урегулирования, предоставив ему самому выбор наиболее подходящего для этого пути. Мы уверены, что, откликнувшись на просьбу Ассамблеи, Генеральный секретарь выполнит свою задачу с обычным для него усердием и преданностью делу мира. Мы также уверены, что государства-члены будут уважать результаты переговоров между сторонами и не предпримут каких-либо действий, пока результаты таких усилий не будут рассмотрены Генеральной Ассамблеей на ее тридцатой сессии. Эти предложения изложены в проекте резолюции A/L.737/Rev.1, соавтором которого является мое правительство. Мы призываем все государства, стремящиеся к прекращению кровопролития и мирному политическому урегулированию в Камбодже, проголосовать за этот проект.

180. Наконец, я хотел бы остановиться на письме, адресованном вам, г-н Председатель, постоянным представителем Таиланда от имени соавторов нашего проекта резолюции и содержащем просьбу о предоставлении этому проекту приоритета [A/9875]. Мы просим, чтобы наш проект резолюции был поставлен на голосование первым, потому что мы считаем, что, прежде чем рассматривать такой серьезный и решительный шаг, как предоставление места в Организации Объединенных Наций представителям находящегося в изгнании лидера и исключение из данной Организации представителей правительства, которое действительно находится у власти в этой стране, Ассамблее должна быть предоставлена возможность рассмотреть сначала более умеренный и, по нашему мнению, более конструктивный путь действий, путь, направленный не на вынесение поверхностного суждения по внутренним делам Камбоджи, а на прекращение борьбы и содействие мирному урегулированию. Имея в виду эти соображения, я обращаюсь к данной Ассамблее с призывом поддержать нашу просьбу о предоставлении приоритета, а также проголосовать за проект резолюции, соавтором которого является наша делегация.

181. Г-н УОЛДРОН-РАМСЕЙ (Барбадос) (*говорит по-английски*): Делегация Барбадоса не может начать свое выступление, не отдав дань памяти У Тана, с безвременной кончиной которого мировое сообщество потеряло одного из самых выдающихся государственных

ных деятелей. У Тан был человеком мира. Он был непреклонен в своей поддержке целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций. Будучи Генеральным секретарем, он руководствовался в своей деятельности подлинными принципами неприсоединения и добросовестно избегал какого бы то ни было неоправданного вмешательства во внутренние дела государств.

182. У Тан был великим сыном Азии и "третьего мира". Уже в то время, когда он был здесь постоянным представителем Бирмы, он неустанно отстаивал достоинство и ценность человеческой личности. Человек для него был центром вселенной; все остальное имело второстепенное значение и должно было служить интересам человека. В этом заключалась его философия.

183. У Организации Объединенных Наций будут другие генеральные секретари. Я в этом не сомневаюсь. Но я уверен, что пройдет очень много времени, прежде чем придет Генеральный секретарь, который в такой же мере, как и У Тан, будет пользоваться любовью и уважением всего мира. Мир праху его! И пусть те, кто указывает путь к воротам Валгаллы, в счастливый загробный мир, будут добрыми и милостивыми, сопровождая этого великого героя в его последнее прибежище.

184. В известном смысле горькая ирония заключена в том, что мы должны были начать обсуждение вопроса о Камбодже, о Юго-Восточной Азии, в начале той же недели, когда один из самых великих сынов Азии, человек глубочайшей справедливости и непоколебимой преданности Уставу Организации Объединенных Наций, ушел от нас. Я не хотел бы в связи со смертью У Тана указывать на одно обстоятельство, но мне кажется символическим и значительным то, что У Тан скончался в 15 часов в понедельник, именно в тот самый день и в тот момент, когда мы должны были начать обсуждение вопроса о Камбодже, или Кхмерской Республике, обсуждение, которое представляет собой явное вмешательство в дела, которые прежде всего относятся к внутренней компетенции кхмерского народа.

185. Вы помните, г-н Председатель, что сообщение о смерти У Тана в 15 часов в понедельник заставило нас отложить начало обсуждения на несколько часов. Уходя, великий государственный деятель Азии как бы давал нам последний свой совет: "Подождите, подумайте хорошенько, прежде чем нарушить положения пункта 7 статьи 2 Устава, особенно в связи с тем, что это касается родного мне района мира, того района, с которым я не расстаюсь даже сейчас".

186. Нынешнее правительство Кхмерской Республики существует с 18 марта 1970 года. Оно пришло к власти мирным, законным, конституционным путем. Оно пришло к власти в результате голосования, а не при помощи оружия, чего нельзя сказать о многих правительствах, которые сейчас предъявляют к нему незаконное требование, внеся этот пункт в повестку дня данной Ассамблеи.

187. Я со всей серьезностью хотел бы призвать моих коллег обратить внимание на делегации тех правительств, которые стали соавторами проекта резолюции A/L.733 и Add.1—3, посмотреть, сколь многие из них представляют военные правительства или правительства, пришедшие к власти в результате революций или военных переворотов. Я могу утверждать, что 80 процентов этих государств имеют правительства, которые пришли к власти с помощью армии и законность которых на деле подвергается сомнению со стороны определенных слоев их же собственного народа.

188. Нынешнее же правительство Кхмерской Республики пришло к власти в результате голосования на совместной сессии Национального собрания и Совета Королевства, которые приняли такое решение 92 голосами, причем не было подано ни одного голоса против. Это было решение не в пользу принца Нородома Сианука. Таким образом, имело место единогласное голосование парламента, но не армии, против принца Сианука. Члены парламента голосовали не под дулами автоматов. Они не подвергались давлению. Более того, это были в основном люди короля. Лон Нол, бывший тогда премьер-министром, был избран самим Сиануком за семь месяцев до этого. Не было передвижений войск. Не было военного переворота. Это была конституционная и мирная акция в нормальном процессе демократии. В этом процессе, и мы должны напомнить об этом некоторым из наших друзей, правительства побеждают или терпят поражение в результате простого голосования. При таком демократическом процессе нет необходимости в оружии. Некоторые из нас, кто счастлив тем, что в их странах этот процесс присутствует, хорошо знают, как он действует. Но среди нас есть и представители, так давно не видевшие нормального демократического процесса голосования и конституционных актов в своих собственных странах, что они, вероятно, забыли о том, как вообще демократия осуществляется. Я с удовлетворением хочу сказать, что голосование в парламенте еще существует, и если в этом случае правительство не получает вотума доверия, оно уходит в отставку и приходит новое правительство, получившее большинство голосов. Это все еще случается, таков демократический процесс, и именно это произошло в Кхмерской Республике 18 марта 1970 года.

189. Принц Нородом Сианук находился в зарубежной поездке, когда на совместной сессии парламента 92 голосами, причем никто не голосовал против, ему был выражен вотум недоверия и он лишился своего правительства. Это было именно так. Не было сделано ни одного выстрела. Ни один солдат не сдвинулся с места. Все было мирно и спокойно в Камбодже.

190. Делегации, которые настаивают на вмешательстве во внутренние дела Кхмерской Республики, еще в прошлом году предсказывали во время таких же незаконных обсуждений, что на головы кхмерского правительства обрушатся все несчастья, что оно продержится только несколько месяцев, что иностранные мятежники, действующие на севере страны и терро-

ризирующие бедное, мирное население, вскоре пройдут маршем на Пномпень и захватят власть, что принц Сианук, живущий в изгнании и находящийся на положении высокого гостя большой страны, которая только вчера характеризовала его как идола, как богатого декадента, как человека, цепляющегося за политическую власть, немедленно вернется и будет горячо встречен камбоджийским народом. Эти же страны вновь во время этих дебатов повторяют ту же ложь, искажают факты и историю, заявляя, что Сианук контролирует 90 процентов территории Кхмерской Республики и 80 процентов населения.

191. Ничто не может быть более далеким от правды. Правительство Кхмерской Республики становится сильнее с каждым днем. Оно все успешнее справляется с волнениями в северных территориях и изгоняет оттуда мятежников, нелегально забрасываемых из Северного Вьетнама в Кхмерскую Республику.

192. В начале обсуждения этого вопроса мы выслушали двух ораторов, которые высказали новые порочные суждения. Они прибегли к клевете на правительство и народ Кхмерской Республики. Они обвинили кхмерское правительство в коррупции, взяточничестве и неэффективности, в том, что оно является марионеткой Соединенных Штатов. Эти ораторы обвинили Соединенные Штаты в свою очередь в том, что они поддерживают кхмерское правительство и защищают его от так называемых атак со стороны режима Сианука, находящегося в изгнании.

193. Это несправедливые и необоснованные обвинения, которые не подкрепляются никакими объективными свидетельствами. Один из этих ораторов утверждал, что государственный переворот был результатом давления внешних сил и был осуществлен под дулами автоматов. Но на совместной сессии Национального собрания и Совета Королевства 18 марта 1970 года не было оружия. Единственным оружием, которое стреляло, были 92 голоса, поданных против Сианука, и ни одного голоса, поданного в его защиту.

194. Аналогии почти всегда оскорбительны и болезненны. Но клеветнические атаки против дружественного, неприсоединившегося государства все же приводят к мысли об аналогиях, даже если о них и не приходится говорить вслух, чтобы не раскрывать секретов, о которых, впрочем, знает весь мир. Было бы действительно не просто публично заявить о том, что все мы в "третьем мире" проявляем осторожность в оценке судебных настоящих правительств и еще живущих бывших лидеров.

195. А что можно сказать относительно аргументов, согласно которым кхмерское правительство получает поддержку более крупного империалистического правительства? Допустим, что это так. Но разве никто не поддерживает Сианука? Где сегодня живет Сианук, находясь в изгнании? Разве мы забыли конец 60-х годов в Африке? Разве мы забыли, как некоторые державы-метрополии, имевшие свои войска на территории независимых африканских государств, с

готовностью оказывали поддержку правительствам, которые находились под непосредственной угрозой свержения?

196. Нет ничего плохого в том, что одно правительство, будь это правительство большой или малой державы, принимает помощь или просит дружественную страну об оказании ему помощи. По мнению делегации Барбадоса, это — законное осуществление суверенитета. Не следует думать, что осуществление суверенитета в этом отношении должно быть исключительной привилегией лишь некоторых стран "третьего мира" и не может быть правом законного правительства Лон Нола в Пномпене. Все, что хорошо для одного, хорошо для всех. Тем, кто живет в стеклянном доме, нужно помнить, что нельзя бросаться камнями. Те, кто приходит в эту Ассамблею и произносит пышные речи о том, как правительства должны себя вести, должны приходить в это здание с чистыми руками.

197. Премьер-министр Кхмерской Республики признал, что его правительство просило помощи и воспользовалось тактической поддержкой с воздуха в своей борьбе против северовьетнамских войск и "красных кхмеров", вторгшихся на север страны. Ну и что же в этом плохого? Разве французы и англичане не оказывали тактическую воздушную и наземную поддержку независимым африканским государствам в 1964 и 1966 годах? Или это было правильным только в отношении английской и французской помощи, но не американской?

198. Мое правительство и мою делегацию никак нельзя назвать лакеями или марионетками Соединенных Штатов или какого-либо другого государства. Правительство Соединенных Штатов, я полагаю, могло бы первым подтвердить эту оценку. Мы очень привержены справедливости и объективности. Мы — независимый народ и государство. Английская делегация может засвидетельствовать, что Барбадос был первым государством, которое в колониальном прошлом провозгласило в одностороннем порядке декларацию независимости от Великобритании. Это было в семнадцатом веке, то есть задолго до того, как это сделали Соединенные Штаты или Ян Смит в Южной Родезии. Поэтому мы не нуждаемся в уроках относительно независимости взглядов или убеждений.

199. Было бы несправедливо утверждать, что правительство Соединенных Штатов поставило у власти в Кхмерской Республике правительство Лон Нола. Было бы равным образом несправедливо говорить, что правительство Лон Нола является марионеткой Соединенных Штатов. Было бы еще более неправильным говорить, что Соединенные Штаты ведут империалистическую войну в Кхмерской Республике против правительства Сианука, находящегося в изгнании. Если Соединенные Штаты дружелюбно относятся к правительству Лон Нола, оказывая ему помощь по его просьбе, делает ли это само по себе правительство Лон Нола марионеткой Соединенных Штатов? Ибо если это так, то то же, по-видимому, можно сказать и о Сиануке и его клике, которые в

изгнании пользуются гостеприимством, радушием, поддержкой и гегемонистской защитой со стороны другой крупной державы.

200. Я не отвечаю на эти вопросы, я лишь ставлю их перед своими коллегами, подобно святой деवे Марии, чтобы они коснулись их сердец.

201. Моя делегация считает себя обязанной выразить тревогу по поводу той нечестности, которая пронизывает эти обсуждения. Прежде всего это незаконное обсуждение. Те, кто включил этот пункт в повестку дня, и соавторы проекта резолюции A/L.733 и Add.1—3, заявляя, что они являются неприсоединившимися странами, в то же время беззастенчиво вмешиваются в дела камбоджийского государства и народа. Они ставят себя в положение самозванных судей камбоджийского народа. Своим проектом резолюции они стремятся навязать камбоджийскому народу правительство, вернуть обанкротившееся Королевское правительство, представляющее собой союз лакеев и пажей принцев, которые уничтожат самого принца Сианука, если опять возьмут в свои руки власть в Кхмерской Республике.

202. Я употребил слово "нечестность", поскольку Кхмерская Республика — это бедная неприсоединившаяся страна "третьего мира", сталкивающаяся с теми же проблемами, с которыми сталкиваются почти все из нас, принадлежащих к этой категории стран. Восстания мятежных групп, поддерживаемых иностранцами, известны большинству стран из числа соавторов проекта резолюции A/L.733 и Add.1—3. Однако они хотели бы, чтобы эта Ассамблея изгнала представителей законного правительства Кхмерской Республики, находящегося у власти на протяжении более четырех лет и крепнущего с каждым днем; они хотели бы, чтобы эта Ассамблея навязала снова кхмерскому народу принца Нородома Сианука.

203. При всем этом мы не можем быть уверены, что речь идет именно о Сиануке, поскольку Сианук уже неоднократно указывал, что он не заинтересован в возвращении в качестве главы государства или главы правительства. Подозревают, что действительная цель состоит в том, чтобы навязать этой стране лакеев и марионеток какой-либо другой иностранной державы. По-видимому, принц счастлив в своей ссылке. Таким образом, хотя страны — соавторы проекта резолюции A/L.733 и Add.1—3 и считаются неприсоединившимися, они заняли позицию вмешательства по отношению к этому внутреннему спору бедной братской страны. Мне страшно подумать, какую еще большую низость великие державы могут заставить совершить участников движения неприсоединения. Долг брата — помочь брату в его несчастье и не допустить, чтобы еще большие беды и страдания свалились на него. Моя делегация, делегация Барбадоса, отвергает позицию соавторов этого проекта резолюции.

204. Группа неприсоединившихся государств практикует двойственные стандарты. Движение неприсоединившихся государств переживает бесславные дни.

Но я нахожу некоторое утешение в том, что, когда этот вопрос был затронут на четвертой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран в Алжире, это вызвало серьезные разногласия, раскол в Группе. По этому поводу с трудом был достигнут консенсус, чтобы скрыть действительные расхождения, которые он вызвал и вызывает по сей день. В Группе неприсоединившихся стран нет единого мнения по данному вопросу. Его не может быть никогда, поскольку ряду правительств известно, что то, что мы делаем в отношении Кхмерской Республики и ее народа, неправильно, несправедливо и попросту аморально. Мы не хотели бы, чтобы подобным образом поступали с нами, так почему же мы допускаем это в отношении Кхмерской Республики? Вот почему моя делегация не согласна с тактикой ряда неприсоединившихся стран, так называемых "прогрессивных" стран этой Группы, которые организуют визиты или пишут в другие страны "третьего мира" и заявляют, что это единодушное решение Группы неприсоединившихся государств. Это неправда. Группа неприсоединившихся стран безнадежно раскололась по данному вопросу. Правительства и делегации должны чувствовать себя полностью свободными при голосовании и руководствоваться только своей совестью. Проект резолюции A/L.733 и Add.1—3, представленный Алжиром, Сенегалом и другими, должен потерпеть поражение. Справедливо мыслящие правительства и делегации должны голосовать против этого проекта резолюции.

205. Между определенными фракциями в Кхмерской Республике есть разногласия. Это естественно. Идет гражданская война. Значительная часть территории и населения страны находится под контролем правительства Кхмерской Республики. Оно действует как таковое. Оно борется против вооруженных иностранцев внутри границ своей страны в северной ее части. Как мы понимаем, кхмерское правительство в этих условиях демонстрирует твердость и эффективность. Принц Нородом Сианук и клика его сторонников благодушествуют в своей роскошной ссылке. Веселый принц не имеет желания возвращаться в Кхмерскую Республику в качестве главы государства. Есть подозрение, что он вовсе не думает о судьбах кхмерского народа. Делегация Барбадоса считает, что представители коренного населения Кхмерской Республики, и только они, должны собраться вместе и найти мирное решение своих проблем. Ни одно государство Африки, Европы или Азии не должно вмешиваться в этот мирный процесс по одной простой причине — это не его дело. Ассамблея должна убедить кхмерский народ в необходимости решить спор мирными средствами, а мы должны помочь ему лишь нашими молитвами. Я знаю, что именно так посоветовал бы поступить У Тан, руководствуясь своей восточной мудростью.

206. Знаменательно, что все страны Юго Восточной Азии, выступившие соавторами проекта резолюции A/L.733 и Add.1—3, поддерживают призыв к мирному урегулированию внутреннего спора в Кхмерской Республике, содержащийся в проекте резолюции A/L.737/Rev.1.

207. Мне представляется, что страны Юго-Восточной Азии лучше знают, что происходит в Кхмерской Республике и что ей больше нужно. Я считаю, что эти государства Юго-Восточной Азии более авторитетны в вопросе Юго-Восточной Азии, чем африканские государства — соавторы проекта резолюции A/L.733 и Add.1—3, расположенные за тысячу миль от этого региона. Вот почему делегация Барбадоса решительно поддерживает предложение представителя Таиланда [A/9875] о рассмотрении в приоритетном порядке проекта резолюции, содержащегося в документе A/L.737/Rev.1.

208. Моя делегация настоятельно призывает все миролюбивые государства голосовать за проект резолюции, содержащийся в документе A/L.737/Rev.1, и отклонить проект резолюции, содержащийся в документе A/L.733 и Add.1—3, который призывает к нарушению Устава Организации Объединенных Наций и представляет собой отказ от принципов неприсоединения. Проект резолюции, содержащийся в документе A/L.733 и Add.1—3, не может быть признан заслуживающим внимания документом.

209. Единственная роль, которую призвана сыграть эта Ассамблея в гражданской борьбе в Кхмерской Республике, состоит в том, чтобы оказать помощь кхмерскому правительству и его народу в решении этого гражданского конфликта мирными средствами.

210. Г-н БАНДА (Замбия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы присоединиться к тем ораторам, которые до меня выражали соболезнования по поводу кончины У Тана. Этой Организации и всему миру будет не хватать его государственной мудрости. Да упокоится душа его в мире!

211. Замбия является соавтором проекта резолюции A/L.733 и Add.1—3 относительно восстановления законных прав Королевского правительства национального единства Камбоджи в Организации Объединенных Наций. Выступая почти в конце общих прений, моя делегация хотела бы воздержаться от подробного анализа серьезной ситуации в Камбодже. Делать это на данном этапе было бы излишним, поскольку ряд участвующих в общих прениях уже весьма красноречиво и убедительно осветили основные факты, которые побудили их еще раз призвать Генеральную Ассамблею решительно действовать в интересах камбоджийского народа.

212. Народ Камбоджи хорошо известен своей приверженностью миру. В течение многих лет Камбоджа являлась оазисом мира в пораженном войной районе Юго-Восточной Азии. При Королевском правительстве национального единства, возглавляемом принцем Нородомом Сиануком, Камбоджа скрупулезно проводила политику нейтралитета и неприсоединения. Эта политика, очевидно, была помехой для иностранной державы, упорно ведущей агрессивную войну против народа Индокитая. Поэтому при подстрекательстве этой державы марионеточная клика, возглавляемая Лон Нолом, осуществила государственный переворот

против законного правительства Камбоджи. Он знаменовал собой начало эры бедствий и мук в Камбодже, которые продолжаются до сегодняшнего дня.

213. Режим Лон Нола остается у власти только благодаря поддержке его хозяев. Без массовой военной и других видов помощи этот режим давно бы рухнул, ибо он не пользуется поддержкой народа Камбоджи, который вынужден прибегнуть к вооруженной борьбе, чтобы восстановить свою национальную независимость и достоинство, основанные на нейтралитете и неприсоединении. Несмотря на вмешательство сверхдержавы, силы, ведущие вооруженную борьбу против режима Лон Нола, сейчас контролируют 90 процентов территории Камбоджи, на которой проживает более 80 процентов населения страны.

214. Жаль, что урок Вьетнама прошел даром. Массированная военная и экономическая помощь, предоставляемая режиму Лон Нола теми, кто поставил его у власти, не может сломить волю народа Камбоджи. Он ведет справедливую борьбу, и уже в силу этого одного факта он неизбежно победит. Марионеточный режим Лон Нола понимает это. Именно потому что он сознает неизбежность своего военного поражения, он сейчас настойчиво призывает к переговорам. Это — тактика спасения престижа со стороны этого режима и его империалистических хозяев. Вполне понятно, что Королевское правительство национального единства отказалось вести переговоры с бандой предателей и марионеток.

215. По своему характеру вопрос о Камбодже не может считаться только внутренним делом народа Камбоджи. Действия Организации Объединенных Наций, предусмотренные в нашем проекте резолюции, не могут быть названы вмешательством во внутренние дела камбоджийского народа. Государственный переворот, инспирированный внешними силами против правительства принца Нородома Сианука, представляет собой иностранное вмешательство и фактически вопиющее нарушение Устава Организации Объединенных Наций. Наш проект резолюции имеет своей целью просто исправить ненормальную ситуацию, касающуюся представительства Камбоджи в Организации Объединенных Наций. Молчаливо соглашаться с присутствием в нашей среде представителей марионеточного режима Лон Нола было бы равносильно одобрению вмешательства сверхдержавы во внутренние дела камбоджийского народа; это также было бы равносильно соглашению с планами сверхдержавы относительно сфер влияния и гегемонии.

216. Следует отметить в этой связи, что Королевское правительство национального единства, возглавляемое принцем Нородомом Сиануком, продолжает пользоваться поддержкой и признанием впечатляющего числа прогрессивных государств — членов Организации Объединенных Наций. Группа неприсоединившихся стран, в которую с гордостью входит Замбия, не оставила никакого сомнения в отношении своей позиции по этому вопросу.

217. На Конференции в Джорджтауне, состоявшейся в 1972 году, министры иностранных дел неприсоединившихся стран приняли резолюцию, в которой они потребовали, чтобы немедленно был положен конец вооруженному и всякому другому вмешательству в Камбодже со стороны сверхдержавы. Они провозгласили, что выступают за решение камбоджийской проблемы на основе пяти пунктов заявления, сделанного принцем Нородомом Сиануком 23 марта 1970 года.

218. В 1973 году на Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Алжире, неприсоединившиеся страны вновь повторили требование немедленно положить конец иностранной агрессии в Камбодже, призвали все миролюбивые страны и страны, выступающие за справедливость, официально признать Королевское правительство национального единства как единственно законное правительство Камбоджи и вновь подтвердить солидарность движения неприсоединения с Королевским правительством национального единства в его борьбе на международном уровне, включая Организацию Объединенных Наций.

219. Решение этой Ассамблеи в пользу восстановления законных прав Королевского правительства национального единства означало бы, как это и должно быть, поддержку народа Камбоджи в его борьбе против иностранной агрессии. Это прозвучало бы как признание справедливости его борьбы за подлинную независимость и суверенитет, без всякого иностранного вмешательства. Более того, опыт Камбоджи ярко свидетельствует о тяжелом положении народов "третьего мира" в их борьбе против империализма за национальную независимость и суверенитет.

220. Принятием проекта резолюции A/L.733 и Add.1—3 Генеральная Ассамблея оказала бы поддержку прогрессивному человечеству в его стремлении к справедливости, миру, свободе и защите достоинства человека. Это, несомненно, содействовало бы достижению целей Организации Объединенных Наций.

221. Поэтому моя делегация хотела бы выразить надежду, что Генеральная Ассамблея подавляющим большинством голосов примет проект резолюции A/L.733 и Add.1—3. Само собой разумеется, что мы отвергаем маневр авторов проекта резолюции A/L.737/Rev.1, направленный на то, чтобы при голосовании в Ассамблее их проекту был предоставлен приоритет.

222. Г-н ЭЛЬ-ХАССЕН (Мавритания) (*говорит по-французски*): Мы никогда не забудем У Тана, потому что как великий гуманист он оставил неизгладимый отпечаток на всей деятельности Организации Объединенных Наций. Он посвятил большую часть своей жизни поискам мира и понимания между народами. У Тан служил Организации Объединенных Наций и ее идеалам справедливости мужественно, лояльно и бескорыстно.

223. Народ Мавритании особенно глубоко ощущает эту утрату, потому что особые узы, родившиеся из взаимного уважения, перешедшего затем в прочную дружбу, давно связывали покойного У Тана с главой нашего государства. Мы всегда чувствовали заботу и дружеское расположение покойного.

224. Мы выражаем Организации Объединенных Наций, Бирме и семье покойного глубокие соболезнования и заверяем их в нашей поддержке в это тяжелое для них время.

225. Отдав заслуженную дань памяти человека, которому многим обязана Организация Объединенных Наций, я перехожу к вопросу о Камбодже.

226. Когда почти год назад, 4 декабря 1973 года, я выступал здесь по вопросу о Камбодже³, я говорил о всех его аспектах в целом. Прежде всего я старался указать на связь этого вопроса с колониальным феноменом, с которым мы, африканцы, возможно, больше, чем кто-либо другой, так хорошо знакомы.

227. Действительно, сначала речь шла только об иностранной оккупации, преследовавшей единственную цель — превратить Камбоджу в колоссальную военную базу, с помощью которой легче было бы навязывать свое господство народам Индокитая. Таким образом, 18 марта 1970 года переворот, организованный и направленный иностранными силами, положил конец законности в Камбодже, равно как и нескольким годам политической стабильности и экономического прогресса в этой стране. С тех пор камбоджийский народ, как и все народы, которые скорее готовы умереть с достоинством, чем жить в условиях угнетения, начал борьбу за свою свободу.

228. Камбоджийский народ с каждым днем добивается новых успехов как на поле боя, так и в дипломатической области. В рамках Национального единственного фронта Камбоджи и под руководством Королевского правительства национального единства он уже освободил почти всю национальную территорию и основную часть населения. Администрация в освобожденных районах функционирует, хотя, конечно, и с ограничениями, вызванными войной; она пользуется безграничной поддержкой камбоджийского народа.

229. Королевское правительство национального единства Камбоджи официально признано более чем 60 странами Азии, Африки, Европы и Латинской Америки в качестве единственного законного и правомочного правительства Камбоджи.

230. Таковы те неоспоримые факты, которые должны обусловить восстановление в этой Организации законных прав Королевского правительства национального единства Камбоджи, руководимого принцем Сиануком.

231. Против просьбы, с которой многие страны, включая и мою страну, обратились к Генеральной Ассамблее, было выдвинуто три основных возра-

жения. Мы выслушали эти возражения с обостренным вниманием и интересом, потому что среди тех, кто выступил с этими возражениями, у нас много друзей, в том числе весьма влиятельных. Но следует признать, что эти возражения не выдерживают даже самого беглого и поверхностного анализа.

232. Первое возражение заключается в том, что принятие решения, о котором мы просим Генеральную Ассамблею, создало бы опасный прецедент, и любое правительство, пришедшее к власти посредством национальной революции, могло бы оказаться изгнанным из Организации Объединенных Наций. Эта аналогия никоим образом не применима к режиму Лон Нола. Этот режим не рожден национальной революцией, и, более того, этот режим не был избран камбоджийским народом. Режим Лон Нола существует только потому, что он служит прикрытием для иностранной оккупации, которая до сего дня искусственно поддерживает его существование. Многие из нас имеют право задуматься над тем, можно ли определить происходящее как иностранную оккупацию, но факт состоит в том, что это вторжение имело место на глазах всех, с публично и официально объявленными целями, и поэтому никто не может сколь-нибудь объективно говорить о национальной революции.

233. Следовательно, как раз противное может стать опасным прецедентом, потому что иностранной державе, недовольной определенной страной, достаточно будет оккупировать ее национальную территорию и установить послушный себе режим, а наша Генеральная Ассамблея будет оставаться пассивным наблюдателем создания нового вида колонизации.

234. Второе возражение заключается в том, что этот вопрос относится якобы к внутренней компетенции Камбоджи и что сами камбоджийцы должны найти его решение. Мы доказали, что, поскольку речь идет об иностранной оккупации, это не так. Данная проблема выходит за рамки Камбоджи; это — колониальная проблема конкретного характера. Тем не менее мы могли бы развить этот довод, если бы он не был так затаскан теми, кто оставался пассивным наблюдателем крушения нейтралитета и свободы Камбоджи.

235. Третье возражение заключается в том, что Королевское правительство национального единства Камбоджи является правительством в изгнании и, как таковое, не имеет права представлять камбоджийский народ. Разве мы можем согласиться с таким доводом, зная, что несколько правительств, представленных на этой Ассамблее, были первоначально правительствами в изгнании? Как таковые они были воплощением стремления своего народа к независимости и свободе, а также его решимости бороться против оккупации или колонизации с применением силы. В период после окончания второй мировой войны все эти правительства, без исключения, в конце концов стали единственными представителями народа и законными правительствами.

236. Поэтому, даже если бы Королевское правительство национального единства Камбоджи действительно было правительством в изгнании, без какой-либо прямой связи с национальной территорией, то и тогда данный аргумент ни в коем случае не мог бы быть убедительным. Но каждому известно, что Королевское правительство национального единства Камбоджи начиная с прошлого года практически осуществляет все свои функции на камбоджийской территории.

237. Следовательно, в Организации Объединенных Наций возражения, высказанные против восстановления законных прав Королевского правительства национального единства Камбоджи не могут быть обоснованно поддержаны. Наша Генеральная Ассамблея, таким образом, обязана принять решение, продиктованное ее принципами и целями, то есть вернуть законным представителям Камбоджи их места в Организации Объединенных Наций. Именно по этой причине я призываю всех членов Генеральной Ассамблеи оказать широкую поддержку проекту резолюции A/L.733 и Add.1—3.

238. Г-н МЕДАНИ (Судан) (*говорит по-арабски*): Смерть У Тана, третьего Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, явилась большой утратой для международного сообщества. Наша делегация хотела бы присоединиться к взволнованным словам соболезнования, высказанным различными делегациями, и в особенности, к словам председателей групп африканских и арабских государств. Нет сомнения, что У Тан был выдающимся международным деятелем, оказавшим Организации неоценимые услуги. Во время своего пребывания на посту Генерального секретаря У Тан помогал Организации преодолевать многочисленные препятствия и трудности в критические моменты ее истории. Те, кто знал У Тана или работал вместе с ним, были свидетелями его мудрости, самоотверженности, честности и высоких человеческих качеств. У Тан оставил нам идеи, которые будут вдохновлять грядущие поколения международных сотрудников. Мы просим делегацию Бирмы передать своему правительству и семье покойного наши самые искренние соболезнования.

239. В этом году мы снова собрались, чтобы обсудить вопрос о восстановлении законных прав Королевского правительства национального единства Камбоджи в Организации Объединенных Наций. Мы с сожалением отмечаем, что со времени двадцать восьмой сессии в Камбодже мало что изменилось, жестокая война по-прежнему продолжается. Гибнут люди, экономика страны приходит в упадок. Нам представляется, что Камбоджа переживает ту же трагедию, которая охватывала другие части Индокитайского полуострова: жестокое кровопролитие, огромный материальный ущерб и большие потери в людях, которые погибли, защищая свою родину и свою свободу. Позавчера это была Корея, вчера это был Вьетнам, а сегодня — Камбоджа. Для нас трагедия Индокитая едина, борьба его народа неделима и агрессивен один.

240. Камбоджа с момента достижения независимости в 1953 году проводила политику нейтралитета, дружбы и сотрудничества со стороны "третьего мира". Мы были свидетелями того, как в ходе современной истории страны ее лидер принц Нородом Сианук прилагал большие усилия, чтобы сохранить ее независимость, нейтралитет и дружбу со всеми. Непреклонно проводя такую политику, принц Сианук сопротивлялся уговорам и давлению, направленным на то, чтобы заставить его присоединиться к военным союзам и позволить создать иностранные военные базы в своей стране. Поэтому Камбоджа принца Сианука завоевала всемирное уважение и дружбу всех миролюбивых стран.

241. Мы все помним хронологию камбоджийского вопроса. Мы помним, как одна сверхдержава в 1970 году не смогла добиться победы в Южном Вьетнаме. Мы с восхищением наблюдали, как Вьетнам, небольшая страна рисоводов, не покорился силе этой сверхдержавы, располагающей огромными материальными и техническими возможностями. Таким образом, народ Вьетнама доказал миру, что сила никогда не восторжествует над принципами самоопределения, что стремление к свободе не сломить иностранной интервенцией.

242. Ради достижения своих целей эта сверхдержава всеми средствами пыталась убедить правительство принца Сианука помочь ей в ее интервенции во Вьетнаме. Однако уговоры, угрозы и ограниченная агрессия против этой страны оказались безрезультатными. Тогда эта держава пошла на расширение своей агрессии.

243. В Камбодже она применила ту же тактику интервенции: был подготовлен так называемый государственный переворот, агенты сформировали правительство, военная техника и советники хлынули в Пномпень.

244. Но камбоджийский народ, усвоив уроки истории Индокитайского полуострова, зная, как нужно защищать свою свободу и независимость, взялся за оружие, поддерживая программу Национального единого фронта и Королевского правительства национального единства Камбоджи. Ныне режим Лон Нола осажден в столице, основная часть территории Камбоджи и большинство ее населения перешли под контроль правительства принца Сианука. Незаконный режим Лон Нола держится лишь на силе известной иностранной державы, эта же держава защищает его и в международных организациях.

245. Устав Организации Объединенных Наций, ее декларации и резолюции направлены против иностранной интервенции и агрессии. Сегодня Организация Объединенных Наций призвана оказать свою моральную поддержку народу Камбоджи в это трудное для него время испытаний. Организация Объединенных Наций призвана поддержать право народа Камбоджи на сопротивление агрессии и иностранной интервенции, на самоопределение.

246. Некоторые делегации ставили под сомнение наш проект резолюции, содержащийся в документе

A/L.733 и Add.1—3. Они предпочли интерпретировать нашу инициативу как простую замену одних представителей другими представителями. Они считают, что замена одних представителей другими не послужит делу мира в Камбодже и не прекратит жестокую войну, бушующую на этой земле.

247. Это — умышленная попытка неправильно интерпретировать наши мотивы. По мнению моей делегации, восстановление законных прав правительства принца Сианука — это осуждение иностранной интервенции; это моральная поддержка международным сообществом законной и справедливой борьбы народа Камбоджи; это поддержка и подтверждение законности борьбы всех малых стран за сохранение своей независимости, своего права на самоопределение и территориальную целостность своей родины.

248. Наш проект резолюции направлен против международной стратегии сверхдержав, которые стремятся эксплуатировать другие народы в своих собственных целях. Он направлен против тех, кто хочет править миром, разделив его на сферы влияния; наш проект обвиняет тех, кто решил стать агентами империализма в его новых и старых проявлениях.

249. Моя делегация считает, что поддержка нашего проекта — это поддержка борьбы "третьего мира", который представлен движением неприсоединения. Это претворение в жизнь Декларации четвертой Конференции неприсоединившихся стран, состоявшейся в Алжире в прошлом году. Декларация провозглашает:

"Четвертая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран подчеркивает, что "третий мир" продолжает оставаться главной ареной колониальных войн и империалистических заговоров. Характерным для положения в этой части мира является вооруженное сопротивление системам колониализма и империалистической агрессии, а также борьба, направленная на защиту и укрепление национальной независимости и экономических и социальных достижений народов.

...

Национально-освободительное движение наталкивается на все более активное противодействие, и ему противостоят политические, экономические и военные системы, направленные на замораживание существующего положения и на введение новых форм угнетения и эксплуатации с целью препятствовать процессу освобождения "третьего мира"⁴.

250. Мир, переговоры и прекращение огня, к которым они призывают, не соответствуют реальному значению этих слов. Это — попытка ослабить давление на режим Лон Нола; это — желание сохранить существующий статус-кво и, таким образом, разделить страну. Разве можем мы призывать Королевское правительство национального единства Камбоджи принять пред-

ложение, которое оно рассматривает как попытку приостановить его борьбу против иностранной интервенции?

251. Нам дорога судьба камбоджийского народа. Меньше всего можно предположить, что мы стоим за то, чтобы нынешняя война продолжалась в этом многострадальном районе. По этой причине мы старались раскрыть истоки этой ужасной ситуации. Мы считаем, что это прежде всего интервенция иностранных держав. Призывая к прочному миру в Камбодже, мы в то же время отвергаем зависимость народа этой земли от иностранных сил.

252. Поэтому мы призываем Генеральную Ассамблею поддержать проект резолюции A/L.733 и Add.1—3.

253. Г-н ЭКУА МИКУ (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Прежде всего позвольте мне, г-н Председатель, от имени моего правительства и моей делегации, а также от себя лично заявить, что мы глубоко потрясены известием о кончине бывшего Генерального секретаря Организации Объединенных Наций У Тана. У Тан был человеком, которого мы все знали, человеком, который давал жизнь и тепло нашей Организации, человеком, отдававшим все силы для достижения единства и взаимопонимания между членами Организации Объединенных Наций. Его кончина — серьезный удар не только для нашей Организации, но и для всего международного сообщества.

254. Моя делегация поручила мне выразить самые искренние соболезнования Организации Объединенных Наций, правительству Бирмы, а также г-же Тан и членам его семьи, понесшим тяжелую утрату. Мы просим представителя Бирмы передать эти чувства глубокого соболезнования моего правительства правительству Бирмы и семье покойного.

255. Одновременно моя делегация, принимая во внимание успехи, достигнутые Генеральной Ассамблеей под справедливым и мудрым руководством ее Председателя, хотела бы вновь выразить ему нашу сердечную признательность. Мы убеждены, что благодаря его усилиям достигнутые до сих пор нами успехи, которые действительно являются успехами, беспрецедентными в истории Организации Объединенных Наций, будут характеризовать нашу работу до самого конца данной сессии.

256. Сегодня мы обсуждаем вопрос о восстановлении законных прав Королевского правительства национального единства Камбоджи, который фашистские силы империализма саботировали в прошлом году, используя проверенные методы и маневры для сохранения статус-кво и достижения своих дьявольских целей. Сегодня, наконец, мы имеем возможность показать обосновательность многочисленных аргументов, к которым прибегают преданные слуги империализма, чтобы извратить подлинное положение дел в Камбодже. Они называют вмешательством во внутренние дела Камбоджи деятельность Организации Объединенных Наций, которая пытается устранить неспра-

ведливость, по ошибке или из-за коварных маневров совершенную в отношении народа Камбоджи.

257. Может быть, империализм не знает подлинного значения слов "вмешательство во внутренние дела государства"? Моя делегация считает, что он прекрасно знает, о чем идет речь, потому что нарушение суверенных прав государств совершенно точно идентифицируется с поведением империалистическо-фашистской державы, которая, как нам хорошо известно, сеет ненависть и распри среди народов. Мы отлично знаем причины и происхождение тех страданий, которые обрушиваются на мирное население Кореи, Вьетнама и Камбоджи, тех страданий, которые распространяются тем же врагом, все дальше простирающим, подобно гигантскому спуту, свои щупальца на Ближний Восток и в другие части мира. Моя делегация считает, что эта дьявольская империалистическая держава действительно осуществила вмешательство во внутренние дела Камбоджи, создав марионеточный режим, управляемое на расстоянии правительство, служащее ее интересам, и поправ законные права народа Камбоджи. Именно в этом и состоит вмешательство во внутренние дела Камбоджи.

Г-н Бутефлика (Алжир) вновь занимает место Председателя.

258. Те, кто стремится извратить положение, могут это сделать, но моя делегация и все делегации, представляющие миролюбивые государства мира, знают, что подобные ораторы не могут сказать о том, что они чувствуют, и тем более не могут сказать правды, если она наносит ущерб интересам их патронов, абсолютным хозяевам их решений. Мое правительство не игнорирует таких противников, поскольку они являются жертвами интриг и соблазна.

259. Моя делегация считает, что правительство Лон Нола никоим образом не может представлять народ Камбоджи здесь, в Организации Объединенных Наций, равно как и в любом другом месте. Оно может быть "представительным" разве что для своих собственных хозяев, которые его создали. Наша Организация основана на концепции демократии. Принцип суверенитета, который мы признаем за государствами мира в этот современный век, зиждется на этой концепции демократии, исходящей от народа, который знает, чего он хочет и чего не хочет. Моя делегация считает также, что правительство так называемой Кхмерской Республики не что иное, как построенный на песке замок, лишенный фундамента и поддержки. По мнению моей делегации, слово "правительство" означает не просто группу из двух-трех отдельных лиц. Чтобы отвечать концепции о суверенном государстве, правительство должно быть рождено демократическим путем от самого народа, будь то республиканская или монархическая система. Такое правительство должно обладать компетенцией представлять свой народ, оно должно пользоваться авторитетом и уважением у народа. Только в этом случае можно наделить качеством правительства то или иное лицо или группу лиц. Моя делегация считает, что такого элемента недостает

группе марионеток г-на Лон Нола. Эта группа отдельных лиц не имеет юридических оснований, для того чтобы считаться правительством Камбоджи и представлять ее народ в Организации Объединенных Наций.

260. Еще одним существенным элементом в рамках концепции суверенного государства является необходимость, чтобы его правительство осуществляло власть над населением, находящимся в конкретном районе земного шара. Я хотел бы знать, где тот район, над которым так называемое правительство Кхмерской Республики осуществляет юрисдикцию. Если такой район и существует, то, насколько я представляю, он сводится лишь к незначительной территории, занимаемой Пномпенем.

261. Принимая во внимание отсутствие необходимых черт государства: наличие территории, населения и правительства, способного определять судьбу своего народа и обеспечивать его интересы, я хотел бы вновь напомнить о позиции моего правительства, которая уже была изложена в ходе общих прений на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи заместителем министра иностранных дел моей страны в его речи 26 сентября 1974 года, когда он, в частности, заявил:

“Говоря о районах, охваченных военными действиями, мое правительство обращается к сторонам с призывом подчинить свои честолюбивые желания и стремления необходимости найти приемлемые решения. Фашистское правительство Лон Нола никогда не сможет снять с себя вину за гибель людей в Камбодже. Всем хорошо известно, сколь законна борьба Королевского правительства принца Сианука, явившегося жертвой империалистической агрессии, поправшей суверенитет народа Камбоджи. Народное демократическое правительство заменено сейчас марионеткой, управляемой на расстоянии империалистическими реакционерами. Моя делегация убеждена в том, что эта сессия Генеральной Ассамблеи сумеет выработать решения и восстановить законные права Королевского правительства, признанного большинством стран-членов нашей Организации” [2244-е заседание, пункт 56].

262. Поэтому Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций, а также каждый член Организации должны стремиться к решению проблемы Камбоджи. Эта необходимость не может никоим образом называться вмешательством во внутренние дела Камбоджи. Империалисты узурпировали право суверенитета, принадлежащее лишь камбоджийцам в Камбодже. Следовательно, представители группы Лон Нола не могут говорить от имени народа Камбоджи, поскольку они управляют из Вашингтона на расстоянии. Подобно группе меньшинства в Южной Африке, они не могут представлять никого, кроме самих себя.

263. Истина не должна скрываться Организацией Объединенных Наций и тем более теми, кто извлекает выгоду из создавшегося положения, выступая в качестве лиц, знакомых с проблемой. Если мы допустим такую процедуру, мы автоматически отойдем от на-

шей цели поддержания мира во всем мире, цели, которая привела к созданию Организации Объединенных Наций. Кроме того, такого рода аргумент не может быть доказательным в свете опыта, приобретенного три года назад в связи с признанием правительства Китайской Народной Республики.

264. Позвольте мне обратить внимание представителей на тот факт, что восстановление законных прав Королевского правительства национального единства Камбоджи в Организации Объединенных Наций было бы не чем иным, как признанием действительности со стороны нашей Организации, а также еще одним актом справедливости, свидетельствующим о поддержке народа Камбоджи. Мы не пытаемся восстановить власть принца Нородома Сианука, поскольку это вопрос, который должен решать сам народ Камбоджи, но моя делегация считает, что своей борьбой против правительства Лон Нола этот народ выразил свою волю более чем достаточно. Правительство принца Сианука осуществляет суверенитет над 80 процентами населения Камбоджи, проживающего на 90 процентах территории страны.

265. Мы должны учитывать, что наша Организация находится на службе народов всего мира, а не поддерживает интересы отдельных лица или конкретной системы. Вопрос о принятии представителей Камбоджи должен быть решен справедливо в соответствии с интересами народа этой страны.

266. Здесь говорилось о том, что авторы проекта резолюции A/L.733 и Add.1-3 проявляют предвзятость. Что касается моей делегации и, по моему мнению, также других соавторов данного проекта резолюции, то нас не удивляет, что при этом использовались доводы, лишённые смысла и обоснованности. Мы четко показали, каким должно быть правительство, представляющее народ в нашей Организации. Мы выступаем в защиту интересов народа, а не отдельных лиц или групп лиц. Не следует забывать, что три года назад была исправлена несправедливость, проявленная в отношении целого народа, располагающего большим человеческим потенциалом в международном сообществе, а именно в отношении Китайской Народной Республики, которой отказывали в ее законных правах в нашей Организации. Эта несправедливость была основана лишь на порочном стремлении к господству и расколлических амбициях империализма. Мы не должны забывать, что такие явления всегда были направлены на подрыв духа и ориентации нашей Организации.

267. Принимая во внимание вышеуказанные факты, моя делегация призывает Генеральную Ассамблею безоговорочно проголосовать за проект резолюции A/L.733 и Add.1-3, который восстанавливает законные права Королевского правительства национального единства Камбоджи в Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея отказала представителям расистского правительства меньшинства Южной Африки в праве принимать участие в ее работе, поскольку оно не имеет поддержки со стороны южноафриканского населения. В данном случае ситуация аналогич-

на, и мы требуем, чтобы справедливое право народа Камбоджи было законно удовлетворено. Я вновь призываю членов Генеральной Ассамблеи в соответствии со своими обязательствами поддерживать мир и справедливость во всем мире, а также уважать положения Устава Организации Объединенных Наций о праве всех народов на самоопределение и на самоуправление, проголосовать за проект резолюции A/L.733 и Add.1–3. соавтором которого является моя страна.

268. Не знаю, может быть, я прошу слишком многого, может быть, некоторым это покажется плохой шуткой, но было бы проявлением доброй воли и услугой правде и справедливости, если бы соавторы, а это делало бы им честь, сняли свой проект резолюции A/L.737/Rev.1, который имеет целью увековечить империалистическое господство в Камбодже. Делегации, соавторы этого проекта резолюции, предпочитают статус-кво справедливому и окончательному решению проблемы.

269. И, наконец, в заключение я хотел бы подчеркнуть и отметить здесь, что мое правительство, руководимое президентом Масие Нгемой, добросовестно поддерживает концепцию суверенитета государств и поэтому любое правительство, возникшее в результате вмешательства и вопреки подлинным интересам народа, никогда не получит признания моего правительства. Мое правительство будет любой ценой защищать свой суверенитет, который зиждется на воле народа Экваториальной Гвинеи, и как внутри страны, так и на международной арене оно безоговорочно будет выступать против темных сил империалистических держав, предпринимавших попытки нарушить его суверенитет. Мое правительство никогда не признает правительство клики Лон Нола, сфабрикованное империалистами, ибо мы считаем его неправомочным органом, подчиненным империалистическим державам и не учитывающим законных интересов своего народа.

270. Г-н АНВАР САНИ (Индонезия) (*говорит по-английски*): С глубоким чувством скорби я присоединяюсь к ораторам, выступавшим до меня и отдавшим дань памяти покойному У Тану, третьему Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Эта утрата глубоко переживается не только народом и правительством Бирмы, но и всем международным сообществом.

271. У Тана отличала беззаветная преданность делу, честность, мудрость и спокойное мужество, благодаря которым он завоевал глубокое уважение и доверие всех государств-членов. Его будут помнить те, кто имел честь и счастье знать его лично, как доброго друга и очень сердечного и внимательного человека. В этот печальный час моя делегация хотела бы выразить свое глубочайшее соболезнование делегации Бирмы и через нее правительству, г-же Тан и другим членам семьи покойного. Да покоится У Тан в мире!

272. Моя делегация с огромным вниманием выслушала заявления, сделанные соавторами проекта резолюции A/L.733 и Add.1–3. Все они – друзья Индонезии.

Мы поддерживаем с ними самые близкие отношения дружбы и сотрудничества либо на двусторонней основе, либо в Организации Объединенных Наций, либо в движении неприсоединения и т.д. Будучи такой же неприсоединившейся страной, как и любая из дружественных неприсоединившихся стран, ставших соавторами проекта резолюции A/L.733 и Add.1–3, мы должны, однако, признать, что их аргументы не являются убедительными. Моя делегация не может согласиться с тем, как они пытались приписать себе право решать за кхмерский народ, кого он должен признать в качестве своего лидера, какое правительство должно управлять страной и представлять его, и как они пытались заставить Генеральную Ассамблею санкционировать их притязания. Некоторые из них стараются показать, будто только им принадлежит монополия на борьбу против империализма, колониализма и неоколониализма, и создать впечатление, что те, кто по кхмерскому вопросу не думает так, как они, являются орудием империализма или, в лучшем случае, обманутыми, введенными в заблуждение империалистической тактикой.

273. Заслуги Индонезии в борьбе против империализма и колониализма в любой форме и проявлении достаточно проверены, и поэтому нас мало тревожат намеки в заявлениях некоторых соавторов проекта резолюции A/L.733 и Add.1–3. Мы были среди основателей движения неприсоединения, наша история как революционных борцов за собственную свободу или как преданных сторонников борьбы за свободу других, будь то в Азии, Африке или Латинской Америке, говорит сама за себя. Позиция Индонезии всегда основывалась на нашем убеждении, что каждая проблема, с которой мы сталкиваемся, должна быть оценена со всех сторон. Оценка Индонезии всегда опиралась и будет опираться на принципы, которым мы привержены, на принципы, сформулированные впервые на Бандунгской конференции⁵ и впоследствии одобренные и вновь подтвержденные движением неприсоединения. Сохраняя верность этим принципам, включавшим в себя и принцип невмешательства в дела других государств, Индонезия неразрывно связана с другими неприсоединившимися странами. Наша солидарность с движением неприсоединения основана на нашем свободно принятом обязательстве в отношении этих же принципов. Что касается их практического применения, то мы резервируем за собой право иметь свое собственное суждение в каждом конкретном случае. Индонезия не желает быть связанной априори с любым мнением, независимо от его происхождения.

274. Обоснование в пользу проекта резолюции A/L.737/Rev.1, соавтором которого является Индонезия наряду со многими другими странами, включая такие неприсоединившиеся страны Юго-Восточной Азии, как Малайзия и Сингапур, могло бы быть поистине закончено после заявлений, сделанных ее соавторами в ходе наших прений. Заявления представителей Таиланда, Парагвая, Сингапура, Японии, Фиджи, Малайзии, Уругвая, Филиппин, Новой Зеландии, Либии, Австралии, Никарагуа, Коста-Рики, Гренады, Соединенного Королевства и Барбадоса, по моему

мнению, уже достаточно эффективно нейтрализовали аргументы соавторов проекта резолюции A/L.733 и Add.1—3, направленного на признание так называемого Королевского правительства национального единства Камбоджи, руководимого смещенным главой государства, который живет в изгнании.

275. Говорят, что можно убедить постоянных представителей, но нельзя заставить их изменить свое решение во время голосования. Моя делегация считает, что убедить можно тех, кто захочет выслушать точку зрения, выраженную соавторами проекта резолюции A/L.737/Rev.1, цель которого заключается в том, чтобы прекратить борьбу в Камбодже и дать кхмерскому народу возможность решить проблему управления страной путем мирных переговоров. Что касается их голосования, то я предоставляю это их совести.

276. Будучи соавтором проекта резолюции A/L.737/Rev.1 и представляя страну, близко расположенную к Камбодже, моя делегация считает своим долгом внести вклад в эти прения.

277. На двадцать восьмой сессии я имел возможность выступить в Ассамблее по вопросу о представительстве кхмеров⁶. Я пытался объяснить факты, связанные с кхмерской проблемой, как их себе представляла и продолжает представлять моя делегация, с тем чтобы Ассамблея, которая призвана принять решение по вопросу о представительстве кхмерского народа в Организации Объединенных Наций, имела возможность сделать это на основе всесторонней оценки событий в Камбодже.

278. Позвольте мне напомнить Ассамблее некоторые из этих фактов.

279. Я хотел бы вновь подчеркнуть, что в столице Камбоджи Пномпене имеется местное правительство, соответствующим образом избранное народом на основе собственной конституции. Я хотел бы также подчеркнуть, что принц Сианук был смещен со своего поста в рамках процедур, предусмотренных в конституции, которая была принята в соответствии с пожеланиями самого принца. Когда обе палаты камбоджийского парламента единогласно решили сместить его с поста главы государства и назначить на этот пост г-на Ченг Хенга, бывшего в то время председателем Национального собрания Камбоджи, существовавшее тогда правительство, возглавляемое премьер-министром Лон Нолом, продолжало оставаться у власти. Таким образом, никогда не возникало вопроса относительно лишения конституционного правительства Камбоджи прав представлять Камбоджу в этой Организации. Фактом является и то, что после этого Королевство Камбоджа стало Кхмерской Республикой в результате народного голосования. В этом нет ничего особенного, поскольку многие королевства стали республиками за последние 25 лет, если, конечно, не испытывать особого предпочтения к королевской форме правления по сравнению с республиканским режимом. Я хотел бы совершенно ясно заявить, что признание правительства никоим образом не

означает согласия или несогласия с его политикой, не говоря уже о его поддержке.

280. Несколько лет назад уже заявляли, что 80 процентов населения и 90 процентов территории находятся под контролем войск Сианука. Занятие всей территории страны, включая столицу Пномпень, оставалось якобы лишь вопросом времени. Это заявление было сделано еще в 1970 году, то есть задолго до того, как начались прения в Генеральной Ассамблее. В прошлом году это было повторено соавторами проекта A/L.733 и Add.1—3. Это утверждение повторяется и сегодня. Очевидно, соавторы этого проекта в большей степени сторонники Сианука, чем сам Сианук. Они больше убеждены в успехе дела Сианука, чем сам принц Сианук, который год назад в своем интервью, данном Олмэну и опубликованном в газете "Гардиан" 18 сентября 1973 года, совершенно откровенно сделал следующее заявление:

"Лон Нол сможет оставаться в Пномпене много лет. К сожалению, мы не сможем взять Пномпень ни в этом году, ни в следующем, ни даже в течение многих последующих лет".

Принц подчеркнул далее:

"Откровенно говоря, в настоящий момент мы не можем взять ни одного крупного города".

281. Принц Сианук, по-видимому, хорошо знал положение в Камбодже; он оказался прав. Силы Королевского правительства национального единства Камбоджи еще не захватили Пномпень. Не был взят и ни один крупный город. Как раз наоборот. Кхмерское правительство смогло освободить некоторые провинциальные города, и фактом остается то, что принц Сианук все еще находится в изгнании. Он все еще не вернулся в Камбоджу, 90 процентов территории которой, как утверждают, контролируется его силами. Что касается вооруженных сил Королевского правительства национального единства Камбоджи, то мы все еще не знаем, где же они действуют, несмотря на утверждение, что они якобы контролируют 90 процентов территории и 80 процентов населения.

282. Позиция Индонезии по кхмерскому вопросу диктуется не тем, нравятся или не нравятся ей определенные лица или системы, а в основном нашим убеждением, что нарушение этих принципов создает прецедент, который будет представлять собой угрозу не только для отдельных стран, но также и для Организации Объединенных Наций. Позвольте мне еще раз подчеркнуть, что Индонезия, которая наряду с другими странами Юго-Восточной Азии является соавтором проекта резолюции A/L.737/Rev.1, ничего не имеет против принца Сианука. Пусть он вернется в Камбоджу при народной поддержке, которую, как он заявляет, он имеет. Пусть кхмерский народ свободно выразит свое решение принять его как лидера в каком угодно качестве — короля, принца, главы государства, президента, — и Индонезия будет готова признать его. Однако почему принц не возвращается

в Камбоджу? Почему он не прекратит борьбы и кровопролития в своей собственной стране и не возвратится к власти при помощи народной поддержки, которую он якобы имеет? Немногие правительства, представленные на этой Ассамблее, могут похвастаться поддержкой 80 процентов своего народа. Очевидно, имеются некоторые расхождения между утверждениями и реальностью.

283. Ассамблея поступила бы очень хорошо, если бы приняла приглашение, сделанное ей премьер-министром Кхмерской Республики в его заявлении, с которым он выступил в общих прениях на Генеральной Ассамблее [2263-е заседание], и повторенное вчера кхмерским министром иностранных дел, обратившимся в Ассамблее с просьбой направить в Камбоджу миссию для выяснения фактов [2299-е заседание]. Осуществив это, Генеральная Ассамблея находилась бы в лучшем положении при рассмотрении аргументов, представленных ей противостоящими сторонами. Вопрос сейчас заключается в том, собирается ли Ассамблея основывать свое решение на спорных утверждениях, выдвинутых соавторами проекта резолюции A/L.733 и Add.1—3. Позвольте мне еще раз заявить от имени моей делегации о том, что Генеральная Ассамблея в любом случае не имеет права диктовать, какой режим должен представлять Камбоджу и кхмерский народ в этой Организации. Это может решить только кхмерский народ, один только кхмерский народ.

284. Действительно, было бы насмешкой, если бы Организация Объединенных Наций, не дававшая в течение последних 30 лет себя вовлечь в индокитайский конфликт, вдруг сочла бы вправе вмешаться в дела Камбоджи не для того, чтобы принести мир в эту страну, а для того, чтобы навязать руководство и правительство кхмерскому народу, что фактически означало бы — и никто не может этого отрицать — поощрение дальнейшей внутренней борьбы и кровопролития в стране.

285. Я, конечно, совершенно не имею намерения преуменьшать серьезность и опасность конфликтов на Ближнем Востоке и на Кипре или недооценивать гибель и страдания людей, вовлеченных в эти оба конфликта. Я лишь напоминаю этой Ассамблее о том, что гибель и страдания людей в Индокитае не меньше, чем на Ближнем Востоке и на Кипре. В Индокитае погибли сотни тысяч людей, люди гибнут ежедневно. Миллионы людей искалечены, изгнаны из своих домов и живут в нищете и отчаянии. И все же Организация Объединенных Наций в течение всех этих лет была вынуждена закрывать глаза на то, что происходит в Индокитае. Моя делегация считает, что если Организация Объединенных Наций должна заниматься вопросом Индокитая, то пусть ее озабоченность будет направлена на восстановление мира, на лечение ран, на оказание помощи миллионам жертв войны, которая длится дольше жизни целого поколения, на уменьшение их страданий и нищеты, а не на то, чтобы поощрять продолжающееся кровопролитие, которое противоречит всем положениям Устава.

286. Разве не было бы странно, если бы наша Организация, прилагая все возможные усилия, чтобы прекратить борьбу на Ближнем Востоке и на Кипре и восстановить мир в этих регионах, и призывая стороны начать переговоры, в то же самое время поощряла бы продолжение кровопролития в Камбодже? Может быть, это возможно потому, что на Ближнем Востоке и на Кипре интересы крупных держав затронуты непосредственно, и мы опасаемся, что военные действия могут привести к глобальной войне, и поэтому мы прилагаем все усилия в направлении мирного урегулирования на Ближнем Востоке и на Кипре, призывая стороны вести переговоры? Разве не было бы циничным, если бы Организация Объединенных Наций, с другой стороны, стала поощрять военные действия в Камбодже, потому что в Камбодже только кхмеры убивают кхмеров, и, по нашей оценке, возможность перерастания этой борьбы в глобальную войну является маловероятной?

287. Соавторы резолюции A/L.733 и Add.1—3, которые, если не считать Китая, находятся за тысячи миль, вероятно, не имели возможности изучить кхмерскую проблему достаточно тщательно. Некоторые из них, однако, утверждают, что страны Юго-Восточной Азии и Тихого океана потеряли право даже вносить предложения о том, как урегулировать проблему Камбоджи мирным путем, и в то же время считают, что страны, находящиеся за тысячи миль, имеют большее право навязывать решение странам этого региона.

288. Позвольте мне заверить их, что мы, соседи Камбоджи, непосредственно и в значительной степени затронуты событиями в Кхмерской Республике и в Индокитае, равно как арабские страны непосредственно и в значительной степени затронуты проблемами Ближнего Востока, а африканские страны непосредственно и серьезно озабочены проблемами колониализма, расизма и апартеида, которые имеют к ним самое прямое отношение. Таково наше мнение, мнение стран Юго-Восточной Азии: в поисках решения проблем, таких как проблема Ближнего Востока, проблема колониализма и апартеида на юге Африки, мы должны прежде всего руководствоваться мнением наших братьев в этих регионах, непосредственно и в значительной степени затронутых этими проблемами. Наши действия в Организации Объединенных Наций — хорошее тому доказательство. Конечно, поступая таким образом, мы не рассчитываем на взаимность, но мы надеемся, что наши друзья, по крайней мере, попытаются принять во внимание наше мнение при вынесении своей оценки по проблемам нашего региона. Это отнюдь не означает, как заявляли некоторые ораторы, что они должны быть отстранены от участия в усилиях по урегулированию проблем вне их региона. Мы приветствуем и высоко ценим их озабоченность в отношении Юго-Восточной Азии, особенно в связи с тем, что мы знаем, что они сталкиваются с множеством проблем, касающихся их самих в рамках их же региона. Но нам хотелось бы, чтобы такая озабоченность высказывалась в конструктивном плане с целью принести мир кхмерскому народу, а не для того, чтобы навязать этому народу руководство и

режим, которые, как каждому известно, в действительности означают продолжение военных действий и гибель людей, увеличение страданий и несчастий кхмерского народа.

289. Наша делегация полностью убеждена в том, что любое внешнее вмешательство, направленное на усугубление кхмерской трагедии, должно быть прекращено и должны быть предприняты все возможные усилия, чтобы помочь кхмерскому народу решить свои проблемы путем мирных переговоров, если, конечно, мы хотим чего-то добиться.

290. Поэтому я хотел бы просить у Ассамблеи разрешения сослаться на заявление представителя Лаоса, с которым он выступил вчера вечером. Он заявил:

“Конфликт, который продолжается в Камбодже, восстанавливает одну часть населения страны против другой. Мы считаем, что это внутреннее дело Камбоджи” [2299-е заседание, пункт 181].

Ему известно это не только потому, что Лаос является одним из ближайших соседей Камбоджи, но и потому, что его страна на протяжении последних 25 лет или более переживала нечто подобное.

291. Именно имея в виду эти соображения, Индонезия присоединилась к другим странам, в том числе и к странам данного региона, став соавтором проекта резолюции A/L.737/Rev.1. Будучи одним из соавторов этого проекта, моя делегация хотела бы заявить о нашей поддержке просьбы, высказанной ранее одним из соавторов, о предоставлении приоритета данному проекту резолюции, с тем чтобы он был поставлен на голосование до проекта резолюции A/L.733 и Add.1—3.

292. Мы благодарны странам из регионов Тихого океана, Америки и Европы, которые присоединились к нам, став соавторами проекта резолюции A/L.737/Rev.1. Это ясный проект резолюции, направленный на прекращение военных действий, на урегулирование вопроса о представительстве путем мирных переговоров между национальными сторонами и на обеспечение им возможности принять решение в условиях мира. Его нельзя назвать проектом, сохраняющим статус-кво в Камбодже.

293. Если проект резолюции A/L.733 и Add.1—3 будет принят Ассамблеей, может быть создан очень опасный прецедент, причем не только для Организации Объединенных Наций, но также и для каждого из нас, ибо все мы можем однажды столкнуться с той ситуацией, которая сейчас имеет место в Камбодже. В каждом из наших заявлений в этой Организации мы подчеркиваем необходимость мирного урегулирования споров и необходимость решать конфликты мирным путем с помощью переговоров. И тем не менее сейчас нас просят о совершенно противоположном — принять решение вопреки положениям Устава, который запрещает вмешательство во внутренние дела государств-членов, решение, единственным следствием которого было бы продолжение воен-

ных действий и кровопролития в стране кхмеров, продолжение страданий и лишений кхмерского народа.

294. Все мы говорим о том, как сделать Организацию Объединенных Наций более эффективной, и в то же самое время нас просят подорвать сами принципы Устава, точное выполнение которых совершенно необходимо, если Организация Объединенных Наций намерена стать более эффективной и более заслуживающей доверия.

295. Моя делегация с интересом выслушала заявление представителя Саудовской Аравии [см. выше, пункты 7—12]. Он по-своему напомнил Ассамблее об истинах, над которыми стоит задуматься. Наша делегация высоко ценит его добрые намерения, с которыми он представил поправки, чтобы избежать конфронтации. Эти поправки, по нашему мнению, мы должны рассмотреть очень серьезно.

296. Моя делегация хотела бы просить Ассамблею выступить с призывом положить конец действиям, подрывающим эффективность и авторитет Организации Объединенных Наций. Моя делегация призывает тех, кто в своих заявлениях всегда настаивал на мирном урегулировании споров, оставаться верными себе; тех, кто не хочет, чтобы Организация Объединенных Наций вмешивалась в их внутренние дела, высказаться против вмешательства Организации Объединенных Наций во внутренние дела Камбоджи.

297. В заключение моя делегация хотела бы публично заявить о нашей благодарности и признательности г-ну Ромуло, министру иностранных дел Филиппин и бывшему Председателю Генеральной Ассамблеи, одному из наиболее выдающихся государственных деятелей Азии и всего мира, за его выступление на этой Ассамблее, в котором он выразил мнение народов Южной Азии по вопросу о Камбодже и нашу огромную озабоченность тем, как этот вопрос может повлиять непосредственно на Организацию Объединенных Наций. Действительно, страны Юго-Восточной Азии глубоко обеспокоены кхмерской проблемой, не меньше, чем наши арабские братья — вопросом Ближнего Востока или наши африканские братья — проблемами колониализма и расизма в своем регионе.

298. Пусть же эта Ассамблея в соответствии со своими обязанностями выразит поддержку принципам Устава! Давайте же поступим справедливо в отношении всего кхмерского народа! Давайте нашими решениями не будем подрывать саму структуру Организации Объединенных Наций! Все мы, включая и тех, кто сейчас, очевидно, готов подорвать ее, однажды можем оказаться в положении, когда нам понадобится помощь этой Организации с ее незапятнанным моральным авторитетом. Я рекомендую принять проект резолюции A/L.737/Rev.1 и надеюсь, что он получит полную поддержку членов Ассамблеи, так же как и наша просьба о предоставлении ему приоритета.

299. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Генеральной Ассамблее представлены следующие документы: во-первых, проект резолюции A/L.733 и Add.1—3 и предложенные поправки к этому проекту резолюции, которые содержатся в документе A/L.744; во-вторых, проект резолюции A/L.737/Rev.1, поправки к которому содержатся в документе A/L.745; в-третьих, письмо постоянного представителя Таиланда [A/9875].

300. Для того чтобы наша работа могла проходить без затруднений, я предлагаю Генеральной Ассамблее поступить следующим образом. Прежде всего, в соответствии с правилами процедуры, я приглашаю выступить те делегации, которые желают высказать свое отношение к просьбе о предоставлении приоритета проекту резолюции A/L.737/Rev.1, который содержится в документе A/9875.

301. Г-н ФАЛЬ (Сенегал) (*говорит по-французски*): На этом этапе наших прений по вопросу о Камбодже, важность которых неоднократно подчеркивалась в выступлениях с этой трибуны, мне кажется, все мы здесь спокойно и с достоинством ожидали, что найдем истину.

302. Однако и на этом этапе некоторые не отказались от всякого рода заговоров и маневров, отвлекающих внимание Генеральной Ассамблеи от ее главных задач. Просьба, которая находится на нашем рассмотрении, противоречит правилам и традициям Ассамблеи, она настаивает на изменении порядка, при котором Ассамблея должна вынести свое решение по двум проектам резолюций, представленным по пункту 25 повестки дня.

303. Правило 91 правил процедуры говорит, что если два или более предложений относятся к одному и тому же вопросу, то Генеральная Ассамблея проводит голосование по предложениям в том порядке, в котором они были внесены. Конечно, поскольку Ассамблея является хозяйкой своих правил процедуры, она может вынести решение о принятии обратного порядка; но в этом случае должны иметь место серьезные причины или основания для подобных действий.

304. По рассматриваемому нами вопросу имеются два проекта резолюций. Один проект резолюции содержится в документе A/L.733 и Add.1—3 от 1 октября 1974 года, другой — в документе A/L.737/Rev.1 от 13 ноября 1974 года. Первый проект резолюции представлен 37 делегациями, второй — 23. Проект резолюции A/L.733 и Add.1—3, имеющий 37 соавторов, был не только представлен ранее второго проекта резолюции, но и воспроизводит в тех же формулировках проект резолюции, по которому Ассамблея должна была принять решение 5 декабря 1973 года на своей двадцать восьмой сессии, если бы рассмотрение этого вопроса⁷ в то время не было отложено.

305. Вот почему в первую очередь должен быть рассмотрен проект резолюции A/L.733 и Add.1—3. К тому же, это будет более соответствовать и назва-

нию пункта 25: "Восстановление законных прав Королевского правительства национального единства Камбоджи в Организации Объединенных Наций". Мы не должны забывать, что именно этот пункт мы обсуждаем. Ассамблея не должна искать никаких других форм действий, кроме тех, которые отвечают названию пункта 25, как он был записан в повестке дня.

306. Конечно, мы не возражаем против всех положений проекта резолюции A/L.737/Rev.1. Подобно авторам этого проекта резолюции, мы понимаем, что положение в Камбодже является причиной для беспокойства всех стран — членов Организации Объединенных Наций и что кхмерский народ должен сам решить свои собственные политические проблемы без иностранного вмешательства. Мы все признаем это так же, как и они.

307. Что же касается необходимости положить конец страданиям и мучениям камбоджийского народа, то 23 соавтора знают, что по этому поводу следует обращаться не только к данной Ассамблее, если мы хотим достичь этой цели. Каждый знает, что именно в действиях Соединенных Штатов Америки кроется причина кошмара, обрушившегося на кхмерский народ. Президент Никсон в декабре 1970 года, спустя восемь месяцев после вторжения американских вооруженных сил в Камбоджу, сказал: "Обязательства Соединенных Штатов в Камбодже, возможно, являются лучшим американским капиталовложением в сфере иностранной помощи".

308. Терпимость, которую эта Ассамблея проявила 5 декабря 1973 года перед лицом тех, кто сам считает себя мировым жандармом, на деле равносильна поощрению их агрессивного вмешательства в дела других государств.

309. Среди 23 соавторов проекта резолюции — те страны, которые служат базой для американской бомбардировочной авиации, тщетно пытавшейся обратить в руины города и деревни Камбоджи. Никто из этих соавторов не сказал слова протеста против бессмысленных бомбардировок, которым подвергалась Камбоджа в течение последних четырех лет и которые в первой половине 1973 года достигли невиданной силы и жестокости.

310. Начиная с 5 декабря 1973 года, даты окончания прений по вопросу о Камбодже на Ассамблее, никто из предлагавших добрые услуги не сказал и не сделал ничего, что принесло бы мир в этот регион земного шара. Печальная, трагическая правда состоит в том, что соавторы проекта резолюции A/L.737/Rev.1 хотят повторить свой прошлогодний трюк и увести Организацию Объединенных Наций от принятия решения по этому настоящему и важному вопросу. Они хотят, чтобы мы отложили еще раз решение вопроса о Камбодже. Это продлит агонию незаконного марионеточного правительства Пномпеня, но это продлит также мучения и страдания героического народа Камбоджи и поощрит таким образом американского агрессора к продолжению его импе-

риалистической политики гегемонии не только в Индокитае, но и в других районах мира.

311. Вчера был Кипр, завтра жертвами кровавой политики международного бандитизма окажутся другие малые страны. Сейчас мы можем спросить себя: "Кто будет следующий?"

312. Выступая на сегодняшнем утреннем заседании [2300-е заседание], постоянный представитель Соединенных Штатов сказал нам, что проблема Камбоджи должна вызывать беспокойство только у соседних с Камбоджей государств. Он перечислил их, забыв, конечно, самых главных, а именно — страны Индокитая. Демократическая Республика Вьетнам, Временное революционное правительство Южного Вьетнама и даже Лаос — это, без сомнения, непосредственно заинтересованные страны, и их мнение по этому вопросу вряд ли совпадает с мнением представителя Соединенных Штатов.

313. Представитель Соединенных Штатов критиковал одну азиатскую страну — соавтора проекта резолюции A/L.733 и Add.1—3, подчеркнув, что она стала соавтором проекта резолюции по Камбодже, хотя и расположена за 3000 километров от этого района. А что тогда сказать о Соединенных Штатах? Где находятся Соединенные Штаты? Может быть, в двух километрах? Соединенные Штаты, которые отделяют от Камбоджи более 10 тыс. километров, могут осуществлять военное вмешательство в эту страну, а другие государства даже не имеют права выразить сожаление по поводу преступлений, совершаемых против кхмерского народа, и причиняемых ему страданий.

314. Необходимость обеспечения международной коллективной безопасности дает право всем государствам-членам поднимать свой голос, когда справедливость и свобода народов ставятся под угрозу. Нам говорят, что Сианук находится не в Пномпене и что его возвращение туда не приведет к восстановлению мира. Я не хочу спорить. Я могу лишь отметить, что Лон Нол находится в Пномпене на протяжении последних четырех лет, но вряд ли будет правильным сказать, что в это время там был мир. До этого далеко. Восстановление законных прав Королевского правительства национального единства Камбоджи, возглавляемого принцем Нородомом Сиануком, является делом этой Ассамблеи. Давайте же сделаем это и посмотрим, будет или не будет там восстановлен мир в период до тридцатой сессии Ассамблеи.

315. Что касается формы правления, которую изберет народ Камбоджи, то мы говорим и повторяем здесь, что не нам решать этот вопрос. Организация Объединенных Наций не должна навязывать Камбодже какую-либо форму правления. Сам камбоджийский народ уже сделал выбор. Твердость и героизм, с которыми камбоджийский народ борется в течение четырех лет против одной из самых могущественных, если не самой могущественной, стран мира, несомненно, представляют собой неопровержимый и решительный ответ, который

может быть дан тем, кто ставит под сомнение выбор, сделанный камбоджийским народом.

316. Я уже говорил, почему у меня не вызывает удивления тот факт, что Таиланд возглавляет список 23 государств — соавторов проекта резолюции. Эта страна служит базой для военно-воздушных сил Соединенных Штатов, которые бомбят Камбоджу на протяжении последних четырех лет. Я должен также сказать, что наличие в этом списке Японии также не удивляет меня. Я помню отчаянные усилия, которые эта делегация предпринимала четыре года назад, чтобы убедить государства-члены Организации Объединенных Наций в необходимости подтвердить, что представителями 800-миллионного китайского народа должны быть те, кто находится на Формозе вместе с Чан Кайши, главой побежденного режима. Я должен сказать, что вряд ли убедительными звучат их доводы сейчас. Большинство из 23 соавторов проекта резолюции — это те, кто в течение 25 лет выступал за то, чтобы Китайская Народная Республика не принадлежала к семье Организации Объединенных Наций. Большинство из 23 соавторов проекта резолюции — это те, кто до конца выступал против восстановления прав этой великой страны. Среди них те страны, которые возражали против предложения о том, чтобы в этом зале звучал голос Палестинского движения сопротивления, это те же страны, которые по-прежнему не хотят согласиться с тем, что присутствие расистского режима Претории среди нас является позором для нашей Организации. Это те делегации, которые в прошлом году проголосовали против факта существования Республики Гвинея-Бисау.

317. Наряду с этим, узнав, что делегация Соединенного Королевства входит в число держав-соавторов, мы были удивлены, поскольку эта страна заняла диаметрально противоположную позицию по Кипру, осудив, не без мужества, агрессию, совершаемую против этой небольшой страны, и продемонстрировав свое доверие архиепископу Макариосу, президенту законного правительства Кипра.

318. Выступая с этой трибуны, представитель Соединенного Королевства заявил:

"Однако то, где находится принц Сианук, в Пекине или Алжире, не имеет значения. Для обсуждения данного пункта повестки дня имеет значение тот факт, что он не в Пномпене..." [см. выше, пункт 172].

Я хотел бы задать следующий вопрос представителю Соединенного Королевства в свете его замечаний: Где сейчас находится архиепископ Макариос? Находится ли он в Никосии? Соединенное Королевство продолжает верить архиепископу Макариосу, и я не стану упрекать его за это, поскольку моя делегация и моя страна также верит, что законным главой правительства Кипра по-прежнему остается архиепископ Макариос.

319. Мы привыкли ожидать от британского правительства большей рассудительности. Правда, в Камбод-

же нет британских баз, однако я отказываюсь верить, что одной из причин может быть то, что Кипр является европейской страной, а Камбоджа — азиатской и слабо-развитой страной.

320. Камбоджийская трагедия достаточно серьезна, и Ассамблея не должна заниматься мелкими процедурными маневрами, которые не делают чести Организации. Требование о предоставлении приоритета проекту резолюции, которая лишь отложит решение этой насущной проблемы, опирается на непринципиальность некоторых делегаций, стремящихся уклониться от своих обязательств. Однако я убежден, что ни одна делегация в этом зале не даст заманить себя в эту ловушку.

321. Два проекта резолюций представлены по этому пункту. Мы должны рассмотреть их спокойно и справедливо в соответствии с порядком первоочередности, предусмотренным в наших правилах процедуры. Мы, по крайней мере, обязаны проявить эту справедливость в память тех, кто отдал свою жизнь, защищая свою страну и свое собственное достоинство.

322. Г-н ЙОБ (Югославия) (*говорит по-английски*): Предложение о предоставлении первоочередности проекту резолюции A/L.737/Rev.1 по отношению к нашему проекту, который содержится в документе A/L.733 и Add.1—3, необоснованно и несправедливо, поскольку оно имеет тенденцию, во-первых, нарушить порядок работы Ассамблеи, произвольно лишив наш проект, представленный 37 соавторами, его законного места и его законной первоочередности, и, во-вторых, фактически вновь отложить, как и в прошлом году, прения и решение Ассамблеи по этому срочному вопросу. Целесообразно уточнить, что это в сущности означает.

323. Второй проект резолюции — просто предлог для того, чтобы отложить решение еще на один год. Как его соавторам хорошо известно, он лишен смысла, ибо никто не станет говорить с группой Лон Нола, которая никого не представляет. Поэтому единственным его результатом будет продление еще на один год существующего в настоящее время положения.

324. Короче говоря, решительно выступая против этого неправильного и несвоевременного предложения, мы призываем Ассамблею отвергнуть его, придерживаться обычной процедуры и справедливого применения правил. Ассамблея не должна позволить, чтобы ее обычный порядок работы был нарушен неразумными просьбами. Мы полагаем, что следует голосовать по предложениям в установленном и обычном порядке.

325. Г-н ХИАМБРУНО (Уругвай) (*говорит по-испански*): Моя делегация хотела бы поддержать просьбу о первоочередном рассмотрении, которая содержится в письме представителя Таиланда. На этом этапе прений я хотел бы, не распространяясь, высказать лишь несколько кратких замечаний по поводу причины, которая побуждает нас поддержать просьбу о первоочередном рассмотрении.

326. Проект резолюции A/L.737/Rev.1, соавтором которого моя делегация имела честь быть, является проектом примирения и справедливости. В нем нет стремления кого-то ущемить. Если мы и попросили о первоочередном его рассмотрении, то только с целью избежать, чтобы было проведено голосование сначала по проекту, который превратил бы Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций в инструмент коллективного вмешательства. Мы разъяснили в ходе прений, что не считаем это задачей Организации Объединенных Наций.

327. Поэтому, учитывая непримиримый характер проекта резолюции, изложенного в документе A/L.733 и Add.1—3, мы внесли на рассмотрение всех представителей текст, который предусматривает предоставление добрых услуг кхмерскому народу в качестве возможности урегулировать его проблемы и предлагает через Организацию Объединенных Наций, возможно, наилучшее решение, с тем чтобы достигнуть понимания между обеими сторонами.

328. Поскольку мы желаем кхмерскому народу мира без победителей и побежденных, мы выступили с этим предложением. Мы прибегли не к маневрам, как заявил один из предшествовавших мне ораторов, а абсолютно ясно и честно обратились ко всем с письмом, которое было роздано каждому представителю. Цель письма я, надеюсь, ясно изложил в этом кратком заявлении.

329. Г-н ИНГЛЕС (Филиппины) (*говорит по-английски*): Моя делегация от имени соавторов проекта резолюции A/L.737/Rev.1 поддерживает просьбу представителя Таиланда, содержащуюся в документе A/9875 о том, чтобы этому проекту была предоставлена первоочередность при голосовании.

330. Моя делегация убеждена, что порядок рассмотрения двух или более предложений не зависит — и не должен зависеть — исключительно от того порядка, в котором они были представлены. Если бы первоочередность зависела исключительно от порядка представления, то не было бы необходимости принимать правило 91 наших правил процедуры. Правило 91 обуславливает, что предложения должны голосоваться в том порядке, в котором они были представлены, фразой "если она [Ассамблея] не примет иного решения". Очевидно, что правило 91 предусматривает случаи, при которых следовать случайному порядку представления проектов резолюций было бы нелогично и нецелесообразно.

331. Моя делегация считает, что должны учитываться условия, характер и существо предложений; более того, эти элементы должны быть определяющими.

332. В данном случае у нас есть, с одной стороны, проект резолюции A/L.733 и Add.1—3, в котором попросту признается Королевское правительство национального единства под руководством принца Сианука в качестве законного представителя камбоджийского народа. С другой стороны, у нас есть проект резолю-

ции A/L.737/Rev.1, который предостерегает Генеральную Ассамблею от поспешных действий в этом вопросе и предлагает прибегнуть к помощи Генерального секретаря, для того чтобы содействовать непосредственно заинтересованным местным сторонам в урегулировании собственными силами своих разногласий, без помощи извне.

333. Ясно, что, если мы примем проект резолюции A/L.733 и Add.1—3, который является незаконным и выходящим за рамки наших полномочий, он не остановит военных действий в Камбодже. Это предельно ясно. Наоборот, принятие этого проекта прозвучит как поощрение и приведет к новым ожесточенным боям в Камбодже, продлит трагедию несчастного народа. В то же время мы откажемся от замечательной возможности и не позволим Генеральному секретарю выполнить присущую его положению обязанность — добиться мирного урегулирования спора.

334. Поэтому моя делегация обращается к Ассамблее с призывом дать Генеральному секретарю возможность помочь сторонам прийти к мирному урегулированию. Это соответствовало бы целям и принципам Устава и той ценной традиции, начало которой положил Трюгве Ли и которую продолжили Даг Хаммаршельд и У Тан, а сейчас продолжает Курт Вальдхайм. Суть этой традиции в том, чтобы использовать высокое положение и престиж Генерального секретаря для содействия, помощи и поощрения мирного урегулирования споров.

335. Поэтому моя делегация надеется, что Ассамблея предоставит первоочередность проекту резолюции A/L.737/Rev.1. Если Генеральный секретарь не добьется успеха, у авторов проекта резолюции A/L.733 и Add.1—3 будет достаточно времени вновь представить свое предложение. Нельзя позволить, чтобы кто-то мог сказать: Организация Объединенных Наций не выдержала испытания, потому что она была ослеплена чувствами, потому что она решила не идти по пути примирения, а, наоборот, по пути продолжения спора. Это может привести к кризису доверия к Организации Объединенных Наций.

336. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я вижу, что представитель Саудовской Аравии просит слова. Предоставляя ему слово, я прошу представителей записываться для выступлений заблаговременно, с тем чтобы мы могли соответственно организовать нашу работу и чтобы я мог руководить заседаниями с той объективностью, которой ожидает от меня Ассамблея, проявившая ко мне доверие.

337. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, для вашей информации хочу сказать, что я не записывался в список ораторов потому, что не привык заранее составлять свои выступления. Я очень внимательно слушаю, что говорят мои коллеги по какому-либо вопросу, а затем уже решаю, должен ли я по этой проблеме выступить.

338. На текущей сессии — и особенно вчера — я потратил много времени, пытаясь определить, как мы должны действовать, чтобы спасти мир в Юго-Восточной Азии. Мы видели, что произошло во Вьетнаме. Мы видели, что произошло в Корее в 1950—1953 годах. Если нет единства, грозит гибель. Сейчас нет единства в Организации Объединенных Наций. В этой Ассамблее единства нет.

339. Откровенно говоря, те, кто подсчитывает очки или голоса, сообщили мне, что защитники проектов резолюции бегут подобно лошадям, голова в голову, как будто участвуя в скачках, и что чуть ли не заключаются пари о том, кто выиграет. Разве не позорно играть в азартную игру здесь, забывая о муках и страданиях камбоджийского народа. Именно это вынудило меня представить идентичные поправки к обоим проектам резолюции. Никто не может сказать, что Баруди маневрирует, что он хочет, чтобы одна сторона выиграла или другая сторона проиграла. Я ни с кем не консультировался, представляя свои поправки, и бог мне свидетель, моя цель — сгладить разногласия и дать Организации Объединенных Наций шанс в соответствии с ее Уставом, при подписании которого в Сан-Франциско я лично присутствовал.

340. А что говорится в Уставе, и действуем ли мы в соответствии с положением Устава, которое сформулировано в самом первом пункте преамбулы:

”Мы, народы Объединенных Наций, преисполненные решимости избавить грядущие поколения от бедствий войны”,

и затем ниже, там же:

”содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе, и в этих целях проявлять терпимость и жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи, и объединить наши силы” — объединить наши силы, а не разъединить наши силы — ”для поддержания международного мира и безопасности, и обеспечить принятием принципов и установлением методов, чтобы вооруженные силы применялись не иначе, как в общих интересах, и использовать международный аппарат для содействия экономическому и социальному прогрессу всех народов”.

341. Неужели вопрос в том, какой проект резолюции выиграет и какой получит первоочередность? Разве это не постыдно в свете того, что я только что прочитал, напоминая вам положение Устава? Или этот Устав, подобно священной книге, отложен в сторону, отодвинут проблемой голосования относительно приоритета проектов? Не лучше ли сохранить установленный порядок? Это не что иное, как ритуал. На что должны мы обращать внимание, на ритуал или на Устав? ”Мы — народы”, а не ”правительства”. ”Мы, народы Объединенных Наций”. Мы позаботились в Сан-Франциско о том, чтобы не сказать ”мы, правитель-

ства", потому что правительства сменяются и могут находиться под давлением. А кто может заверить нас в том, что правительство Сианука или правительство Лон Нола не находятся под давлением? Они находятся под давлением. Я представил поправки к двум проектам резолюций, поскольку они несовершенно. Они отражают только личные интересы — может быть, несознательно, а, может быть, подсознательно. Не следует забывать, что мы обязаны "содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе".

342. Каков будет результат этих двух проектов резолюций в той форме, в которой они представлены, без поправок? Каков будет результат? Продолжение борьбы. А кто будет платить? Правительство Китая или правительство Соединенных Штатов? Может быть, они и заплатят деньгами, я не знаю, но кто заплатит за жизни и материальные сокровища? Камбоджийский народ так же, как и корейский народ, дорого заплатил, и, возможно, еще будет расплачиваться жизнями и имуществом, если мы не придем к разумному решению. Что заставило великих Сталина и Трумэна провести воображаемую линию, известную ныне как 38-я параллель, которая разделила единый народ по идеологическим причинам? Как будто мы не извлекли тяжелого урока из того, что случилось в Корее и впоследствии во Вьетнаме? Сейчас мы совершаем ту же ошибку, ибо постоянно вступаем в противоречие друг с другом на основе идеологии или мелких национальных интересов. Сегодня утром никто не осмелился открыть рта, а я ждал, вызовут ли какие-либо комментарии мои поправки. Если кто-нибудь был против них, следовало сказать об этом. Они реальные. И никто, никто из того или другого лагеря не открыл рта.

343. Вы боитесь моих поправок? Так заявите об этом. Я обращаюсь к вам, представители Китая, и к вам, представители Соединенных Штатов, хватит ли у вас смелости сказать: "Мы принимаем поправки Баруди," — и сократить тем самым разрыв, решить этот вопрос в мирном ключе, вместо того чтобы пытаться оскорблять друг друга, вспоминая здесь архиепископа Макариоса и выдвигая различные основания? У кого их нет, таких оснований? Мой хороший друг из Сенегала, я не буду развивать этот вопрос, но если вы хотите, я мог бы напомнить вам, что я говорил относительно этих обоснований еще до того, как Сенегал был избран членом этой Организации. Надо сказать тем людям, которые хотят пользоваться подобными обоснованиями, пусть уходят. Правда, иногда нелегко сказать им, чтобы они ушли. Давайте же не будем путать вопросы. Давайте действовать только в едином ключе, не будем болтать без умолку относительно приоритета, не будем поддаваться власти ритуала и церемоний, отодвигая в сторону этический, моральный кодекс.

344. То, что не ведет к миру или, по крайней мере, не дает такого шанса, должно предаваться анафеме на этой Ассамблее.

345. Хотел бы, г-н Председатель, прежде чем вы перейдете к голосованию процедурного или иного характера, спросить ту и другую сторону — потому что есть две стороны, — принимают ли они мои поправки? Я думаю, что если соавторы двух проектов резолюций примут эти поправки, то проблемы не будет. Какова альтернатива? Альтернатива — это продолжение войны. Да будут прокляты те, кто скорее изберет борьбу, чем даст миру еще один шанс.

346. Я официально прошу вас, г-н Председатель, только сказать, обращаясь ко всем присутствующим здесь: "Прежде чем вы будете голосовать, даже если вы будете голосовать по процедурному вопросу о первоочередности, я представляю вам просьбу Баруди", — я делаю это, конечно, прямо, но я хочу, чтобы это было сделано и вами, — "есть ли у кого-либо замечания относительно предложенных им поправок и возможности таким образом решить нашу проблему?"

347. Я упомянул Королевское правительство национального единства принца Сианука; я упомянул правительство Кхмерской Республики; я не обошел также особые интересы крупных держав. Однако дайте возможность этому дому работать в интересах мира, вместо того чтобы ждать, кто же выиграет. Лучше идти на скачки и заключать пари там, а не здесь, в коридорах, о том, какая сторона выиграет.

348. Крыша разделенного против собственной воли дома рухнет. Но я предупреждаю вас, если, упаси бог, подобное случится, я, по меньшей мере, буду удовлетворен тем, что, когда крыша этого дома падет на ваши головы — а я готов умереть вместе с вами, — я буду удовлетворен сознанием, что умру с чистой совестью.

349. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас мы находимся в процессе рассмотрения документа А/9875, внесенного представителем Таиланда при Организации Объединенных Наций. Правило 88 правил процедуры в последнем предложении совершенно ясно гласит:

"Председатель не должен разрешать автору предложения или поправки высказываться по мотивам голосования по его собственному предложению или поправке".

Я повторяю:

"Председатель не должен разрешать автору предложения или поправки высказываться по мотивам голосования по его собственному предложению или поправке".

Поэтому я ставлю на голосование документ А/9875. Но до этого я предоставляю слово представителю Таиланда по порядку ведения заседания.

350. Г-н ПАНЬЯРАЧУН (Таиланд) (*говорит по-английски*): Надеюсь, г-н Председатель, что вы терпе-

ливо выслушаете меня. Я не отниму у вас много времени, но я уверен, что вы и все присутствующие здесь делегаты в полной мере понимаете заинтересованность и обеспокоенность делегаций и правительств стран Юго-Восточной Азии вопросом о Камбодже. Я не собирался выступать. Я внимательно выслушал выступления представителей Сенегала, Алжира, Уругвая и Филиппин, а представителю Саудовской Аравии была предоставлена возможность выразить свое мнение в отношении представленных им сегодня утром поправок.

351. Как я понимаю, то, что я собираюсь высказать в течение нескольких минут, касается проведения голосования в соответствии со статьей 88 правил процедуры.

352. Поправки, представленные представителем Саудовской Аравии сегодня утром, вызывают у нас удивление. Мы понимаем мотивы, движущие им; его намерение — сгладить разногласия, основные разногласия между двумя группами соавторов. Он попытался примирить эти разногласия и восстановить мир и спокойствие не только на этой Ассамблее, но и на территории Кхмерской Республики, и в частности для народа Камбоджи.

353. Соавторы нашего проекта резолюции [A/L.737/Rev.1] имели возможность тщательно изучить его поправки, содержащиеся в документе A/L.745. Поскольку представитель Саудовской Аравии поднялся на эту трибуну и решительно поставил вопрос перед обеими группами соавторов, я сейчас хотел бы ответить, г-н Председатель, на его любезную просьбу, ответить также в духе дружбы и сотрудничества.

354. Я хотел бы лишь сказать от имени соавторов проекта резолюции A/L.737/Rev.1, что мы благосклонно рассматриваем его поправки и в принципе готовы их принять.

355. Хочу сказать еще несколько слов. Я внес свое имя в список ораторов для объяснения позиции моей делегации и, возможно, других соавторов в связи с поправками, предложенными представителем Саудовской Аравии, а также в связи с проектом резолюции A/L.733 и Add.1—3. Я надеюсь, г-н Председатель, что у меня еще будет возможность сказать о поддержке, которую я в принципе уже выразил представителю Саудовской Аравии.

356. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Прежде чем предоставить слово представителю Сенегала, я хотел бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на тот факт, что мы сначала должны принять решение по документу A/9875, а затем рассматривать проект резолюции A/L.733 и Add.1—3 и поправки к нему [A/L.744].

357. Г-н ФАЛЬ (Сенегал) (*говорит по-французски*): После того, что вы сказали, г-н Председатель, возможно, мне следовало бы отказаться от выступления, но я хотел бы обратить внимание представителя Сау-

довской Аравии на тот факт, что поправки не могут рассматриваться до тех пор, пока не будет рассмотрено предложение, к которому они относятся. Сейчас мы рассматриваем вопрос о первоочередности проектов. После того как мы примем решение об этом, мы рассмотрим внесенные предложения, а авторы проекта резолюции A/L.733 и Add.1—3 затем высказутся по поправкам представителя Саудовской Аравии.

358. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас Ассамблея переходит к голосованию по изложенной в документе A/9875 просьбе представителя Таиланда относительно проведения в первую очередь голосования по проекту резолюции A/L.737/Rev.1. Поступила просьба от представителя Сенегала о проведении поименного голосования.

Проводится поименное голосование.

В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Люксембург приглашается голосовать первым.

Голосовали за: Люксембург, Малави, Малайзия, Мексика, Марокко, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Оман, Панама, Парагвай, Филиппины, Катар, Руанда, Саудовская Аравия, Сингапур, Испания, Свазиленд, Таиланд, Тунис, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Боливия, Бразилия, Канада, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Дания, Доминиканская Республика, Сальвадор, Фиджи, Германии, Федеративная Республика, Гренада, Гватемала, Гаити, Гондурас, Исландия, Индонезия, Иран, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Иордания, Кхмерская Республика, Лесото, Либерия.

Голосовали против: Мадагаскар, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Монголия, Непал, Нигер, Пакистан, Польша, Румыния, Сенегал, Сьерра Леоне, Сомали, Шри Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Того, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Афганистан, Албания, Алжир, Бутан, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Конго, Куба, Чехословакия, Дагонея, Демократический Йемен, Экваториальная Гвинея, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Индия, Ирак, Ямайка, Кувейт, Ливийская Арабская Республика.

Воздержались: Нигерия, Норвегия, Перу, Португалия, Швеция, Тринидад и Тобаго, Объединенные Арабские Эмираты, Бахрейн, Бангладеш, Ботсвана, Бирма, Кипр, Эквадор, Эфиопия, Финляндия, Франция, Греция, Кения, Лаос, Ливан.

Просьба, содержащаяся в документе A/9875 относительно первоочередности голосования по проекту резолюции A/L.737/Rev.1 принимается 58 голосами против 56 при 20 воздержавшихся.

359. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас Генеральная Ассамблея должна высказаться по поправкам, представленным делегацией Саудовской Аравии в документе A/L.745. Первому я представляю слово представителю Таиланда.

360. Г-н ПАНЬЯРАЧУН (Таиланд) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, во-первых, я хотел бы поблагодарить вас за беспристрастность, которую вы проявили в ходе обсуждения сегодня днем очень важного вопроса. Было очень любезно с вашей стороны, г-н Председатель, предоставить мне слово приблизительно полчаса назад, для того чтобы я мог коротко ответить определенной делегации, которая выступала до меня. Позвольте, г-н Председатель, выразить вам мою глубокую признательность за предоставленную мне возможность.

361. Во-вторых, Генеральная Ассамблея только что проголосовала по очень важному аспекту вопроса о Камбодже. Я хотел бы от имени соавторов проекта резолюции A/L.737/Rev.1 выразить также нашу признательность за решительную и недвусмысленную поддержку, которую 58 делегаций сочли возможным нам оказать, подтвердив тем самым справедливость и честность нашего предложения и высказавшись за курс конструктивного примирения и мирного урегулирования политического конфликта. Мы хотели бы поблагодарить эти 58 делегаций, поставивших принципы Устава выше политических интересов или идеологии. Мы также хотели бы поблагодарить их за ту искреннюю озабоченность, которую они проявили своим голосованием, в отношении мирного будущего народа Камбоджи.

362. Ранее я имел возможность ответить на примирительное предложение, сделанное сегодня утром Ассамблее моим хорошим коллегой г-ном Баруди из Саудовской Аравии. Он сделал весьма красноречивое заявление, изложив точку зрения своей делегации по поводу принципов самоопределения и невмешательства во внутренние дела государств. Г-н Баруди в своей долгой и блестящей карьере в Организации Объединенных Наций всегда придерживался принципов и целей Устава. Как я сказал ранее, представитель Саудовской Аравии, насколько я понимаю, пытается примирить основные противоречия между двумя группами авторов. Фактически он пытается содействовать не только мирному урегулированию между двумя группами авторов на Ассамблее, но также и мирному урегулированию конфликта в Камбодже. Мы, авторы проекта резолюции A/L.737/Rev.1, уважаем его мотивы и готовы сотрудничать с делегацией Саудовской Аравии в ее попытке устранить разногласия между двумя группами авторов.

363. Соавторы проекта резолюции A/L.737/Rev.1, к которым относится и Таиланд, изучили поправки Сау-

довской Аравии, содержащиеся в документе A/L.745. Мы изучили их очень внимательно. Ранее я взял на себя смелость выступить от имени соавторов и заявить, что мы в принципе принимаем вышеупомянутые поправки. Я должен признать, что сегодня днем, рассматривая его поправки, мы обнаружили в них некоторые элементы, вызывающие у нас определенные затруднения и беспокойство. Тем не менее мы приняли во внимание тот факт, что делегации Саудовской Аравии было бы трудно представить поправки, которые полностью удовлетворяли бы только нашу сторону. Поэтому, руководствуясь духом компромисса и сотрудничества, соавторы проекта резолюции A/L.737/Rev.1 поручили мне сообщить, что мы согласны – может быть, и не очень охотно – с поправками Саудовской Аравии, содержащимися в документе A/L.745.

364. Однако мы надеемся, что представитель Саудовской Аравии проявит в свою очередь любезную готовность рассмотреть одно очень небольшое дополнение к его поправкам – текст еще одного пункта, который я, испытывая должное уважение к представителю Саудовской Аравии, хотел бы предложить в качестве пункта 3 постановляющей части в его поправках. [A/L.745]. Этот пункт мог бы гласить следующее:

“постановляет не настаивать ни на каких дальнейших мерах до тех пор, пока государства-члены не получат возможность изучить доклад Генерального секретаря”.

Этот дополнительный пункт в основном не отличается от поправок, предложенных представителем Саудовской Аравии, тем не менее мы считаем, что это дополнение уточняет положение и делает его поправки более ясными для Генеральной Ассамблеи.

365. Мы, соавторы проекта резолюции A/L.737/Rev.1, сделали все возможное, для того чтобы пойти ему навстречу. Мы хотели бы выразить нашу надежду на то, что представитель Саудовской Аравии рассмотрит наше небольшое дополнение в зачитанной мною формулировке в духе дружбы и взаимопонимания. Разумеется, если представитель Саудовской Аравии не встретит затруднений или неудобств в принятии нашего предложения в том виде, как я его зачитал, и найдет возможным включить новый пункт в качестве пункта 3 постановляющей части в свои поправки, то от имени соавторов я могу твердо заявить, что такая процедура сэкономила бы время, не говоря уже о средствах, Организации Объединенных Наций и способствовала бы более продуктивной работе, которой мы заняты сегодня. Мы, соавторы, призываем его принять наше предложение и включить его в свои поправки. Мы же окажем полную и безоговорочную поддержку предложенным им поправкам.

366. Коль скоро я уже выступаю, позвольте мне отнять еще одну минуту времени у Ассамблеи. Мне нет необходимости подчеркивать еще раз значение, которое мы, 200 млн. людей в Юго-Восточной Азии, придаем вопросу о Камбодже. Мы стремимся к справедли-

ности. Мы не хотим, чтобы решение было навязано извне. Именно народу Камбоджи придется жить с решением Организации Объединенных Наций. Но решения Организации Объединенных Наций не могут изменить реального положения на местах. Те, кто живет в Нью-Йорке или в других частях Азии, Европы, Латинской Америки или Африки, могут легко это решение принять, потому что не нам придется жить с таким решением или столкнуться с последствиями несправедливого решения, которое может быть принято этой Генеральной Ассамблеей.

367. Г-н ГУТИЕРРЕС МАСИАС (Мексика) (*говорит по-испански*): От имени моей делегации я хотел бы обратиться с просьбой провести раздельное голосование по пункту 4 поправок, представленных делегацией Саудовской Аравии и содержащихся в документе A/L.745. Я также обращаюсь с просьбой провести раздельное голосование по пункту, который был только что предложен представителем Таиланда, если он будет поставлен на голосование.

368. Г-н НАЧО (Албания) (*говорит по-французски*): Делегация Албании решительно выступает против проекта резолюции. В своем заявлении вчера днем на Генеральной Ассамблее [2299-е заседание] я подчеркивал, что за соавторами этого проекта резолюции скрываются Соединенные Штаты Америки, которые, по существу, составили этот проект.

369. Мы должны еще раз подчеркнуть, что этот проект резолюции призван защитить вмешательство и агрессию Соединенных Штатов Америки в Камбодже и использовать Организацию Объединенных Наций, для того чтобы вмешиваться во внутренние дела Камбоджи. Прикрываясь словами о невмешательстве во внутренние дела Камбоджи, авторы этого проекта резолюции сделали все, что было в их силах, чтобы спрятать главное, а именно, что вопрос о Камбодже возник только в результате вмешательства и агрессии Соединенных Штатов Америки. Они сделали также все, чтобы скрыть правду о том, что Соединенные Штаты до сих пор продолжают вмешательство и агрессию в Камбодже. Более того, этот проект резолюции, по сути дела, призывает к легализации этого вмешательства и агрессии.

370. Некоторые хотят заставить нас поверить в свою обеспокоенность страданиями народа Камбоджи. Правду нельзя утаить такими заявлениями. Каждому известно, кто, по сути дела, снабжал так называемые специальные силы и так называемые регулярные войска, для того чтобы они могли принимать участие в этой грязной агрессивной войне Соединенных Штатов против Камбоджи и всего Индокитая. Каждый знает о том, кто предоставлял военные базы Соединенным Штатам Америки. Каждый знает о том, кто оказывал материально-техническую поддержку агрессивным вооруженным силам Соединенных Штатов, получая баснословные прибыли от войны. Каждый также знает о том, что эти страны входят в число соавторов проекта резолюции A/L.737/Rev.1. И они не прекратили эту деятельность. Эти факты убедительно доказывают,

что слова расходятся с делом и что это — просто лицемерие. Эти факты также убедительно доказывают, что проект резолюции A/L.737/Rev.1 был представлен только с целью служить политике агрессии Соединенных Штатов Америки в Камбодже.

371. Совершенно очевидно, что принятие этого проекта резолюции означало бы поощрение вмешательства, поощрение агрессии американского империализма против независимой, суверенной и неприсоединившейся страны, а также было бы серьезным нарушением принципов Устава Организации Объединенных Наций. Все миролюбивые страны, защищающие справедливость, не должны мириться с такой акцией. Мы верим, что все эти страны категорически отвергнут данный проект резолюции.

372. Делегация Албании выступает также против поправок делегации Саудовской Аравии.

373. Г-н АЛАРКОН (Куба) (*говорит по-испански*): Моя делегация хотела бы очень кратко — потому что для этого, действительно, требуется очень мало слов — пояснить мотивы голосования по документу A/L.737/Rev.1, который был назван определенными странами проектом резолюции.

374. Прежде всего мы хотели бы совершенно ясно заявить, что, по мнению нашей делегации, мы уже приступили к этапу разъяснения мотивов голосования по этому документу. Я говорю об этом, потому что мы являемся свидетелями повторения очень старой истории, истории, имевшей место в этой Ассамблее три года назад.

375. Передо мной находится документ, содержащий стенографический отчет о 1976-м заседании Генеральной Ассамблеи, состоявшемся 25 октября 1971 года; это заседание началось в 3 часа дня и закончило свою работу — я надеюсь, что мы окажемся счастливее в этом отношении, — в 11 час. 25 мин.⁸

376. Тогда тоже шла дискуссия и решался вопрос о приоритетах; тогда тоже были представлены поправки; тогда тоже Ассамблея стала свидетелем аналогичной попытки, направленной на то, чтобы помешать принять решение по проекту резолюции в отношении восстановления законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций.

377. В этом зале Ассамблеи мы практически являемся свидетелями тех же самых фактов и событий, которые имели место на том историческом заседании, здесь даже присутствуют те же самые лица. Я отмечаю отсутствие лишь двух лиц: г-на Буша от Соединенных Штатов Америки, который той ночью делал все, чтобы помешать принять решение, выступая с заявлениями якобы по порядку ведения; и некоего г-на Лиу. Г-н Лиу с тех пор уже не присутствует в этом зале, и режиму, который он представлял, не отведено никакого места в Организации Объединенных Наций. Согласно тому, что я прочитал в газетах, г-н Буш находится сейчас в Пекине.

378. Сегодня нам предлагают придерживаться той же процедуры. Упоминание о ее практических результатах найдет однажды свое отражение в книгах по истории. Моя делегация не хотела бы утруждать память тех, кто присутствует в этом зале. Но могут ли некоторые из них с полным удовлетворением оглянуться назад и с гордостью посмотреть на то, что произошло три года назад в этом зале Ассамблеи? Пусть представители знают, что когда-нибудь в будущем то, что мы делаем сегодня, будет изложено в таком же документе. В этом документе будут описаны отчаянные усилия тех, кто хотел запутать Ассамблею, исказить истинное положение вещей; там будут описаны и отчаянные усилия некоторых, направленные на то, чтобы усложнить развитие процедуры заседаний; там также будет рассказано о голосовании, которое мы проводили. В будущем не все, кто сейчас присутствует здесь, смогут гордиться тем, как они действовали в данном случае, и я убежден, что не каждый будет готов сделать то, что он сделал ранее в отношении законных прав Китайской Народной Республики.

379. Моя делегация проголосует против документа A/L.737/Rev.1, который некоторые представители характеризовали так, как если бы это был проект резолюции, хотя, и они очень хорошо это знают, он таковым не является. Это просто попытка помешать Ассамблее одобрить единственный проект резолюции, находящийся сейчас на ее рассмотрении, проект, который, по существу, был представлен ей год назад. Этот проект резолюции не был поставлен тогда на голосование вследствие длительных процедурных маневров, предпринятых с целью помешать нам принять единственно справедливое решение. Предложение о так называемой первоочередности документа, являющегося полной противоположностью представленного проекта резолюции, указывает на возобновление аналогичных маневров. Цель выдвигаемого документа заключается в том, чтобы помешать Генеральной Ассамблее принять сегодня то решение, которое необходимо принять. Об этом дважды говорится в этом документе, и, следовательно, здесь не может быть никаких сомнений. Моя делегация категорически высказывается против этого проекта. В его преамбуле говорится, что Организации Объединенных Наций не следует принимать никаких действий по этому вопросу. Таким образом, совершенно ясно, что эта часть проекта резолюции уже конкретно определяет, кто должен представлять Камбоджу в этой Организации. Пункт 3 постановляющей части повторяет то же положение: "постановляет не предпринимать никаких других действий, пока результаты этих усилий не будут рассмотрены Генеральной Ассамблеей на ее тридцатой сессии". Единственным практическим результатом этого так называемого проекта резолюции, содержащегося в документе A/L.737/Rev.1, будет поддержка здесь фальшивого режима Пномпеня и содействие грязной американской интервенции, осуществляемой против камбоджийского народа при щедрой помощи некоторых уважаемых его соавторов.

380. Мы считаем, что здесь не должны повторяться печальные события 22-летней давности, имевшие

место в связи с вопросом о законных правах Китайской Народной Республики. Наоборот, мы должны стремиться к тому, чтобы Генеральная Ассамблея, отразив все маневры империализма, справедливо решила вопрос.

381. Вот почему мы повторяем, что будем голосовать против этого документа, а также против всех поправок, внесенных к нему. Мы призываем всех представителей поступить подобным же образом, ибо только так мы можем помешать новым маневрам, направленным лишь на то, чтобы не дать Генеральной Ассамблее высказаться по единственному проекту резолюции, который находится на нашем рассмотрении, единственному, который, руководствуясь справедливостью, мы можем одобрить, с тем чтобы решить вопрос, уже позитивно сформулированный при его включении в повестку дня этой сессии.

382. Г-н ОГБУ (Нигерия) (*говорит по-английски*): Моя делегация внимательно выслушала прения по этому вопросу, но, как могли заметить многие представители, мы намеренно воздерживались от участия в них. Я считаю, что мне следует объяснить причины, почему мы воздержимся при голосовании по всем проектам резолюций, представленным в ходе прений.

383. Я уверен, что наши коллеги из неприсоединившихся стран поймут, что для такой позиции у Нигерии имеются особые причины, вызванные особыми обстоятельствами и тяжелым личным опытом. Мы считаем, что в силу самого характера неприсоединения, предоставляющего свободу действий своим членам, мы можем принять такое решение, полностью соответствующее нашей политике, даже если оно и расходится с мнением некоторых из членов Группы неприсоединившихся стран.

384. Нигерия пережила кровавую гражданскую войну и приобрела особый опыт, которого мы не пожелаем бы и нашему злейшему врагу. В этой связи я думаю, что мы должны быть честными сами перед собой и перед нашей совестью. Я с тяжелым сердцем вспоминаю то время, когда недавно скончавшийся У Тан поддерживал дело сохранения единой Нигерии. Я вспоминаю совет, который Полоний дал своему сыну в "Гамлете". Он, в частности, сказал:

"Но главное: будь верен сам себе;
Тогда, как вслед за днем бывает ночь,
Ты не изменишь и другим".

385. Гражданскую войну в Нигерии неоднократно выигрывали на страницах "Нью-Йорк таймс" и другой подобной прессы. Многие якобы дружественные государства, пытавшиеся сделать проблему Нигерии международной проблемой, сдерживались благодаря проницательности и честности У Тана. Подобным попыткам было оказано сопротивление, и они были успешно преодолены.

386. Мы считаем, что каждая развивающаяся страна, и, более того, некоторые развитые страны, пережили нечто подобное в своем прошлом. Это было в Нигерии в 1967—1970 годах. Это происходит сегодня в Камбодже, или в Кхмерской Республике. Кто знает, кто окажется в таком положении завтра?

387. У моей делегации есть инструкции воздержаться при голосовании по всем представленным проектам резолюций, поскольку мы считаем, что у Организации было недостаточно времени, чтобы принять решение, которое наилучшим образом соответствовало бы чаяниям подавляющего большинства заинтересованного народа. Поскольку этот вопрос все еще стоит перед нами, мы сожалеем, что у нас нет иной альтернативы, кроме как воздержаться при голосовании по проектам резолюций, находящимся на рассмотрении Ассамблеи.

388. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-английски*): Мне было бы гораздо приятнее, если бы мой добрый друг и коллега из Таиланда сказал бы, что он соглашается с поправкой, не употребив слова "не очень охотно". Я полагаю, что он должен был проконсультироваться с другими соавторами и не оговорился, когда сказал в этой связи "не очень охотно".

389. Мой добрый друг из Таиланда заявил, что они примут мои поправки. Из этого я понял, что поправки будут включены в проект резолюции, соавтором которого он является, при условии, что будут сделаны определенные разъяснения, которые он зачитал и которые я кратко записал как представляющие собой пункт 3 постановляющей части проекта резолюции. Формулировка, как я ее записал, гласит:

"постановляет не настаивать ни на каких дальнейших мерах до тех пор, пока государства-члены не получат возможность изучить доклад Генерального секретаря".

Я полагал, что эта формулировка содержится в пункте 2 постановляющей части моей поправки [A/L.745, пункт 7], где говорится:

"просит Генерального секретаря после необходимой консультации оказать соответствующую помощь обеим спорящим сторонам, претендующим на законные права в Камбодже, и сообщить о результатах Генеральной Ассамблеи на ее тридцатой сессии".

Но по некоторым причинам посол Таиланда и другие соавторы обсуждаемого проекта резолюции, видимо, хотели бы быть уверенными, что не будет двух толкований пункта 2 постановляющей части, который я только что зачитал.

390. Мой коллега из Таиланда упомянул, что они пойдут со мной на компромисс, если я пойду на компромисс с ними. Я пойду и на больший компромисс, если мои поправки, которые, как я понимаю, включены в их проект резолюции только потому, что они, вероятно, — я не говорю, обязательно — прояснят атмосферу

между двумя соперничающими правительствами и, следовательно, позволят им прийти к взаимопониманию, избавят народ Камбоджи от дальнейших страданий. Поэтому мои поправки, поскольку они включены в качестве дополнительного пункта, являются теперь собственностью авторов обсуждаемого проекта резолюции.

391. Вместе с тем я обращаюсь с призывом к моему коллеге из Мексики не требовать отдельного голосования. Я потратил слишком много времени, пытаюсь добиться чего-нибудь цельного. Я обращаюсь к моему доброму другу из Мексики, — без сомнения, у него были причины, возможно, он исходил из соображений технического порядка, ради бога; может быть, я и плохой художник, я вообще не умею рисовать, — не рубите лошади ногу. Она будет хромать. Не рубите лошади голову. Не трогайте ее ухо, поскольку это может причинить ей боль. Я не хочу сказать, что я настаиваю; я обращаюсь с призывом ко всем, и прежде всего к моему коллеге из Мексики, не исправляйте больше этот текст в столь поздний час. Если вы сделаете это, я вновь начну прения — и это не угроза, — давайте просидим здесь до 4 часов утра, пока те, кто хочет внести в картину что-то еще, перестанут замечать разницу между одним и другим цветом.

392. Г-н РАХАЛЬ (Алжир) (*говорит по-французски*): Как мы видели, Генеральная Ассамблея только что решила 58 голосами против 56 при 20 воздержавшихся поставить первым на голосование проект резолюции A/L.737/Rev.1. При этом Ассамблея игнорировала, что проект резолюции, который сейчас находится на ее рассмотрении и содержится в документе A/L.733 и Add.1—3, был ей представлен еще на двадцать восьмой сессии⁹. Кроме того, не был учтен тот факт, что из двух проектов резолюций, которые были представлены Ассамблее в этом году, только проект резолюции A/L.733 и Add.1—3 полностью соответствует обсуждаемому пункту. Не учитывалось также и то, что именно проект резолюции A/L.733 и Add.1—3 был представлен теми, кто просил, чтобы этот пункт был включен в повестку дня. Но мы принимаем решение Ассамблеи таким, как оно есть.

393. Я хотел бы горячо поблагодарить все делегации, голосовавшие против просьбы о приоритете, представленной соавторами проекта резолюции A/L.737/Rev.1. Я выражаю им признательность и благодарность не просто потому, что их позиция была благоприятной по отношению к нашему проекту резолюции, не просто потому, что их подход — проявление подлинной демократии в этом зале, демократии, которую кое-кто хотел бы свести на нет путем процедурных маневров, что стало, к сожалению, обычным в этой Ассамблее на протяжении последних нескольких лет. Когда видишь, как в кулуарах этого зала предпринимаются попытки оказать давление на государства — члены Организации, когда осознаешь полный масштаб средств, используемых для навязывания определенной позиции различным делегациям, хочется подчеркнуть, что все те делегации, которые решительно выступали против этого давления сегодня и которые имели

мужество сегодня сказать то, что они думали, заслуживают нашей благодарности, и не только благодарности группы соавторов проекта резолюции A/L.733 и Add.1—3. По моему мнению, они заслуживают благодарности всех членов этой Организации, потому что именно благодаря таким странам, имеющим мужество высказать свои убеждения, именно благодаря таким странам, имеющим мужество противостоять запугиванию и угрозам, мы действительно обрели достоинство в нашей независимости. Я вновь выражаю им свое восхищение и благодарю их.

394. Перейдем к проекту резолюции A/L.733/Rev.1. Конечно, я мог бы просто сказать, что мы будем голосовать против него, и никто не был бы удивлен, услышав это от меня, ибо естественно полагать, что раз мы сами представили проект резолюции Ассамблее, то мы будем выступать против любого другого проекта. Однако это было бы упрощенным подходом к нашей позиции. Я должен несколько шире коснуться наших доводов. После ряда услышанных сегодня нами заявлений, в которых различные проповедники морали, кстати, сами попирающие ее, рассказывали нам о значении неприсоединения, объясняли нам, что собой представляет неприсоединившаяся страна, я считаю, что они поступили бы лучше, если бы постарались определить для самих себя и других, что представляет собой независимая страна и что такое страна, у которой есть уважение к себе и которая отдает себе отчет в том, что она говорит.

395. От имени моей делегации и от имени тех делегаций, которые присоединились к нам, представляя проект резолюции A/L.733 и Add.1—3, я хотел бы сказать более детально, почему мы продолжаем выступать против проекта резолюции A/L.733/Rev.1, хотя некоторые ораторы считают, что этот проект резолюции спас бы народ Камбоджи, положил бы конец его страданиям и жертвам. Я предпочел бы не прибегать к такой системе доводов, при которой создавалось бы впечатление, что более или менее искренние сторонники проекта резолюции A/L.737/Rev.1 — защитники человечности, а те, кто возражает против этого проекта резолюции, — это люди с дьявольскими тайными намерениями, полностью игнорирующие желания и благополучие народа, переживающего сейчас трагедию, на которую мы первыми обратили внимание Генеральной Ассамблеи.

396. Где были эти благодетели человечества, проливающие сейчас "слезы" над несчастьями камбоджийского народа, до того, как мы включили вопрос о Камбодже в повестку дня Ассамблеи? Почему они раньше не пришли сюда и не попросили Ассамблею принять во внимание страдания камбоджийского народа? Почему они не пришли сюда и не обратились к нам с просьбой протянуть братскую руку народу Камбоджи, не настояли на том, чтобы соперничающие группировки приступили к переговорам и выработали меры, которые положили бы конец несчастью камбоджийского народа? Слишком много времени понадобилось, для того чтобы проявились их благородные чувства. Следовательно, когда они характеризуют

свой проект резолюции как проект, способный заменить язык конфронтации языком братства в Камбодже, мы не можем поверить им, потому что их проект резолюции как по содержанию, так и по форме преследует только одну цель: сохранить нынешнее положение дел в Камбодже без изменений, по крайней мере, на один год. А нынешнее положение дел в Камбодже — это как раз то, что они сами называли несчастьем для народа Камбоджи.

397. В их проекте резолюции не говорится то, что в действительности имеется в виду. Ему не хватает прямоты, и это — одна из главных причин того, что мы по-прежнему возражаем против этого текста. Я понимаю, что этот текст был улучшен поправками г-на Баруди. Мне нелегко будет говорить о поправках г-на Баруди, но я уверен, что он не обидится на меня, если я от имени всех авторов проекта резолюции A/L.733 и Add.1—3 сделаю несколько очень кратких и очень простых критических замечаний.

398. Сегодня утром г-н Баруди оказал мне честь, назвав меня римским императором — по-моему, так он сказал — и профессором. Я очень польщен, хотя можно подумать, если не знать г-на Баруди, что эти комплименты довольно опасны. Конечно, я не могу и не хочу притязать ни на власть императора, ни на достойное звание профессора. Но я не возражаю, чтобы считалось, что у меня есть немного мудрости, свойственной и тому, и другому.

399. Я хотел бы просто заметить, что, по-моему, поправкам, представленным г-ном Баруди, не хватает логики; более того, то же самое можно сказать и о его позиции. Г-н Баруди сказал нам — и я ему верю, — что он проделал всю эту работу, для того чтобы обе группы соавторов могли найти общую почву для соглашения. Поэтому я был удивлен, что он голосовал за то, чтобы предоставить приоритет тому проекту резолюции, которому он, видимо, отдает большее предпочтение. Его попытка к сближению не требовала предоставления приоритета второму проекту резолюции. Но я должен сразу же заявить, что я не критикую его за это голосование; я не виню его в этом. Однако я не уверен, что это соответствует его логике. Я не хочу слишком долго задерживать Ассамблею, уже довольно поздно, и я не думаю, что мои замечания до такой степени интересны. Поэтому я ограничусь четвертой поправкой, представленной Саудовской Аравией к проекту резолюции A/L.737/Rev.1. Она гласит:

"считая, что законные права обоих правительств действительны только в том случае, если установлено, что эти права исходят от всего суверенного народа Камбоджи" [A/L.745].

400. Я не говорю, что этой поправке не хватает логики, но логике надо следовать до конца. Если я правильно понял г-на Баруди, то ни одно из двух правительств в настоящее время не может говорить о том, что его права исходят от всего суверенного народа Камбоджи. И в той мере, в которой я мог

уяснить себе эти два довода, ни одно из двух правительств и не говорило о том, что его права исходят от всего суверенного народа Камбоджи. Но я считаю, что когда одно из этих двух правительств приходит в Ассамблею, с тем чтобы представлять свой народ, в то время как другое рассматривается как правительство в изгнании, то равновесие этого соображения нарушается.

401. Поэтому я считаю, что этому тексту не хватает логики. Я считаю, что г-н Баруди не обидится на меня за эти замечания. Возможно, именно профессиональная идиосинкразия профессора и заставила меня выступить по этому поводу. Во всяком случае, по приведенным мною причинам мы будем голосовать против поправок г-на Баруди.

402. Г-н РАМФУЛ (Маврикий) (*говорит по-английски*): Мое правительство признает Королевское правительство национального единства Камбоджи, возглавляемое принцем Нородомом Сиануком. Я очень внимательно и с большим интересом следил за всеми "за" и "против", высказанными в ходе обсуждения вопроса о Камбодже.

403. Маврикий, лояльный член Группы неприсоединившихся стран, по имеющимся у него причинам не выступил соавтором проекта резолюции A/L.733 и Add.1—3. Однако, как представитель Маврикия, я и умом и сердцем старался решить, как мне поступить сегодня на Ассамблее. Я пришел к заключению, что поскольку мое правительство признает Королевское правительство национального единства Камбоджи, то, поступая честно, я не могу не голосовать последовательно за это правительство в ходе происходящего здесь болезненного процесса.

404. По этой причине, и только по этой причине, понимая и уважая позицию делегации Нигерии, выраженную моим уважаемым братом г-ном Огбу, моя делегация, к сожалению, не сможет голосовать за проект резолюции A/L.737/Rev.1 с внесенными поправками, за исключением, может быть, — если будет проводиться раздельное голосование по просьбе делегации Мексики, — поправки, содержащейся в пункте 4 документа A/L.745, представленного моим уважаемым старшим братом и коллегой г-ном Баруди из Саудовской Аравии.

405. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Итак, заслушав последнего оратора, мы должны приступить к голосованию. Прежде всего мы будем голосовать по поправкам, которые были предложены в документе A/L.745. Эти поправки относятся к проекту резолюции A/L.737/Rev.1.

406. Я предоставляю слово представителю Таиланда по порядку ведения заседания.

407. Г-н ПАНЬЯРАЧУН (Таиланд) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я надеюсь, что вы меня простите за то, что я прервал вас. Я это сделал не из-за отсутствия уважения к вам, а скорее

потому, что хотел бы точно знать, по какому документу мы голосуем. Наше дневное заседание затянулось, и мне лично стало трудно следить за всеми аспектами прений и правилами процедуры.

408. Насколько я понимаю, когда представитель Саудовской Аравии представил свои поправки, содержащиеся в документе A/L.745, он обратился к двум группам соавторов. От имени соавторов проекта резолюции A/L.737/Rev.1 я высказал наше согласие с поправками, предложенными делегацией Саудовской Аравии. Однако, выражая наше согласие с этими поправками, я осмелился также сделать предложение представителю Саудовской Аравии и просил его согласиться с этим предложением. Позднее представитель Саудовской Аравии поднялся на эту трибуну и сказал, что он благоприятно рассматривает мое предложение и согласится включить его в свои поправки, содержащиеся в документе A/L.745.

409. Сейчас, как я понимаю, когда мое предложение принято и он согласился включить его в свои поправки, более не существует дополнений к его поправкам. То есть в документе A/L.745 в таком случае появляется новый пункт постановляющей части, который станет пунктом 3 этой части.

410. Далее, моя делегация считает, что, поскольку представитель Саудовской Аравии согласился с моим предложением, включив его в свои поправки, мы с нашей стороны как соавторы проекта резолюции A/L.737/Rev.1 также согласились включить в свой проект все поправки, предложенные делегацией Саудовской Аравии, с добавлением нового пункта 3 постановляющей части.

411. Таким образом, сейчас сложилось положение, при котором больше нет никаких поправок, есть только проект резолюции, который первоначально являлся документом A/L.737/Rev.1 и который будет пересмотренным проектом резолюции под тем же номером, включающим все поправки, а также дополнительный новый пункт 3 постановляющей части.

412. Я надеюсь, г-н Председатель, что я понимаю правильно. Если это так, то я могу, видимо, полагать, что пересмотренный вариант документа A/L.737 будет поставлен на голосование в целом. Мы, конечно, помним просьбу уважаемого представителя Мексики; однако мы хотели бы очень надеяться, что пересмотренный вариант документа A/L.737, а это его второй пересмотр, будет поставлен на голосование в целом. Мы, безусловно, уважаем пожелание представителя Мексики, но выражаем нашу надежду, что он пересмотрит свою позицию.

413. Вот почему, г-н Председатель, я попросил вас разрешить мне выступить по порядку ведения.

414. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В соответствии с правилом 89 правил процедуры представитель Мексики попросил Ассамблею провести раздельное голосование по некоторым пунктам. Я не

вижу, чтобы Ассамблея явно возражала против предложения представителя Мексики.

415. Я хотел бы добавить при этом, что в своем стремлении поддерживать дух сотрудничества и терпимости я вразрез с правилом 88 правил процедуры разрешил авторам проектов резолюций и поправок пояснить мотивы их голосования и даже не просто объяснить мотивы голосования, но и затронуть существо важных проблем в рамках рассматриваемого нами пункта.

416. Мое третье замечание связано с тем, что Ассамблея должна высказаться по первоначальному проекту резолюции, содержащемуся в документе A/L.737/Rev.1, а также в соответствии с правилом 90 правил процедуры Ассамблеи она должна была проголосовать по поправкам, предложенным представителем Саудовской Аравии [A/L.745].

417. От имени соавторов проекта резолюции, содержащегося в документе A/L.737/Rev.1, была предложена другая поправка, и я хотел бы быть уверенным, что делегации сейчас имеют ясное представление о том, за что они будут голосовать.

418. Все эти поправки были предложены в ходе прений, и я опасаясь, что Ассамблея может занять не ту позицию, которую она хотела бы занять, поскольку сейчас Ассамблея официально занимается рассмотрением проекта резолюции и целым рядом поправок, которые следовало бы рассмотреть до проекта резолюции, а также дополнительной поправкой, которая на этот раз была представлена группой соавторов этого же проекта резолюции.

419. Если в столь поздний час наши головы достаточно ясны для того, чтобы провести соответствующее различие и прийти к заключению относительно этого проекта резолюции, который представлен в целом для принятия его Ассамблеей, то я не буду возражать. В противном случае нам придется изыскать рациональный рабочий метод, позволяющий каждой делегации изложить свою позицию, руководствуясь своей совестью и учитывая инструкции, вытекающие из политики каждого правительства.

420. Теперь я предоставляю слово представителю Берега Слоновой Кости, который, возможно, поможет нам найти соответствующий рабочий метод.

421. Г-н АКЕ (Берег Слоновой Кости) (*говорит по-французски*): После заявления представителя Таиланда я считаю, что положение стало вполне ясным для нас и мы можем перейти к голосованию. Сейчас почти 11 часов вечера, а Ассамблея заседает с трех часов дня. Я не буду затрагивать существо данной проблемы, а коснусь лишь процедуры.

422. Перед Генеральной Ассамблеей находятся два проекта резолюций, содержащихся в документе A/L.733 и Add.1—3 и A/L.737/Rev.1. К этим двум проектам резолюций делегация Саудовской Аравии пред-

ставила свои поправки [соответственно A/L.744 и A/L.745]. Затем, в соответствии с просьбой делегации Таиланда, Генеральная Ассамблея на основе своих правил процедуры, которые мы можем использовать по нашему усмотрению, для того чтобы отстоять свою точку зрения, решила предоставить приоритет проекту резолюции, содержащемуся в документе A/L.737/Rev.1.

423. Таким образом, Генеральная Ассамблея, прежде чем вынести решение по этому пересмотренному проекту резолюции, должна высказаться по поправкам к этому проекту. Поскольку соавторы проекта резолюции A/L.737/Rev.1 и автор поправок достигли согласия, Ассамблеей будет рассматриваться только пересмотренный проект резолюции A/L.737/Rev.2. В соответствии с решением, принятым нами на основе правила 91 правил процедуры, мы должны проголосовать по проекту резолюции A/L.737/Rev.2. Этот проект ставится на голосование первым, и если делегация Мексики настаивает на раздельном голосовании по двум пунктам, мы должны голосовать вначале по этим двум пунктам.

424. После этого голосования мы проголосуем по проекту резолюции A/L.737/Rev.2. Если Ассамблея затем пожелает голосовать по проекту резолюции A/L.733 и Add.1—3, мы вначале проголосуем по поправкам, представленным г-ном Баруди [A/L.744].

425. Ситуация ясна: сейчас нам нужно провести голосование по проекту резолюции A/L.737/Rev.2, учитывая при этом предложение делегации Мексики, которая в соответствии с правилом 89 правил процедуры просит провести раздельное голосование.

426. Я считаю, что сейчас нет никакой причины затягивать наше обсуждение. Я официально предлагаю немедленно провести голосование и закончить рассмотрение этого вопроса сегодня.

427. Г-н АМЕРАСИНГХЕ (Шри Ланка) (*говорит по-английски*): Я сознаю, что час поздний, уже почти полночь, поэтому особенно важно, чтобы наши головы были ясными, тем более что, как мне кажется, мы несколько запутались в связи со всеми представленными нам предложениями.

428. Когда мы пришли сюда сегодня, у нас было два проекта резолюций, содержащиеся в документах A/L.733 и Add.1—3 и A/L.737/Rev.1. Мне кажется, делегация Таиланда просила о том, чтобы первоочередность была предоставлена ее проекту резолюции, содержащемуся в документе A/L.737, и это предложение в результате голосования было принято Ассамблеей 58 голосами против 56 при 20 воздержавшихся. Ассамблея приняла решение предоставить первоочередность проекту резолюции A/L.737/Rev.1, а не проекту резолюции A/L.737/Rev.1 с поправками представителя Саудовской Аравии. Если авторы проекта резолюции, содержащегося в документе A/L.737/Rev.1, согласны с поправками, предложенными представителем Саудовской Аравии, и вводят

их в качестве нового пункта 3 постановляющей части, то в этом случае Ассамблея сталкивается с совершенно иной ситуацией. Мы должны принять решение о предоставлении первоочередности проекту резолюции A/L.737/Rev.2, который еще не появился на бумаге, но существует в нашем воображении. В связи с этим я предлагаю, чтобы, прежде чем приступить к голосованию, мы сначала решили, будем ли мы предоставлять первоочередность проекту резолюции, который еще не появился в виде документа, но с которым мы должны работать, выслушав г-на Баруди, зачитавшего поправки к проекту резолюции A/L.737/Rev.1. Я приношу извинения, г-н Председатель, за то, что я доставляю вам дополнительные хлопоты, но я считаю, что такова должна быть процедура.

429. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я настоятельно призываю Ассамблею продолжать нашу работу, соблюдая полное спокойствие, которое будет нам всем на пользу. Предоставляю слово вновь представителю Берега Слоновой Кости.

430. Г-н АКЕ (Берег Слоновой Кости) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, вы сказали, что мы в наших прениях должны соблюдать спокойствие. Я хотел бы сказать, употребив хорошее английское выражение, что мы должны вести честную игру.

431. Я сожалею, но мне приходится заявить представителю Шри Ланки г-ну Амерасингхе, что, поскольку соавторы резолюции согласились с поправками к их тексту, а Генеральная Ассамблея приняла решение рассмотреть этот текст в первоочередном порядке, я не думаю, что следует проводить новое голосование по вопросу о том, следует ли предоставить первоочередность этому тексту.

432. Всем известно, что голосование о первоочередности являлось весьма важным моментом и что оно должно было определить судьбу двух проектов резолюций. Поскольку такая первоочередность была предоставлена проекту резолюции A/L.737/Rev.1 — я подчеркиваю, что выступаю не по существу вопроса, а по процедуре — и поскольку авторы этого проекта резолюции согласились с предложением о поправках, я считаю, что Председатель Генеральной Ассамблеи на основе правил процедуры должен поставить на голосование проект резолюции, которому Ассамблея предоставила первоочередность. Если бы авторы проекта резолюции A/L.737/Rev.1 не согласились с поправками г-на Баруди, то мы должны были бы сначала провести голосование по этим поправкам. Но поправки г-на Баруди приняты авторами проекта резолюции, тогда зачем нам опять проводить голосование относительно первоочередности?

433. Г-н Председатель, я считаю, что на данном этапе вы должны взять на себя ответственность и сказать нам, что нужно делать. Поэтому я хотел бы, пытаясь облегчить вашу задачу, обратиться с призывом к моему коллеге — представителю Шри Ланки. Мы знаем, что игра почти сделана. Давайте проведем голосование и пойдем домой. У некоторых из нас есть

и другие дела. По моему мнению, вы, г-н Председатель, должны предложить нам проявить мудрость и проголосовать.

434. Если голосование сейчас провести не удастся, то, возможно, следует отложить его до заседания в пятницу или до завтра. Мы можем собраться завтра в 11 часов и провести голосование. Но я призываю вас подумать о тех, кто сидит здесь с 3 часов дня. Мне нечего больше сказать. Я полагаюсь на мудрость и объективность, которые вы проявляли в ходе этой сессии, поскольку именно Председатель должен принять решение относительно голосования. Что касается меня, то я считаю, что мы должны провести голосование по проекту резолюции A/L.737/Rev.1 с поправками г-на Баруди, которые включены в текст. В этом нет ничего нового. Среди присутствующих многие были председателями, и я думаю, что представитель Шри Ланки тоже не новичок.

435. Г-н ФАЛЬ (Сенегал) (*говорит по-французски*): Уже очень поздно; у наших коллег есть, конечно, и другие обязательства. Однако не следует забывать, что мы обсуждаем очень важную проблему, проблему, которая каждый день, каждый час, возможно, каждую минуту приносит с собой смерть мужчине, женщине или ребенку. Поскольку это очень важный вопрос, естественно, мы можем пожертвовать своим временем, чтобы разъяснить ситуацию и посмотреть, какую позицию мы занимаем.

436. Представитель Шри Ланки поставил проблему совершенно правильно; и я бы посоветовал тем, кто ставит под сомнение его объективность, еще раз почитать письмо в документе A/9875, которое представитель Таиланда направил Председателю Генеральной Ассамблеи от имени соавторов проекта резолюции A/L.737/Rev.1 о предоставлении первоочередности голосованию по этому проекту. Этот документ не содержал поправок, представленных г-ном Баруди; и именно по этому документу Ассамблея провела голосование о приоритете.

437. Если мы хотим следовать приоритету, установленному Ассамблеей в результате голосования, мы должны провести голосование исключительно по документу A/L.737/Rev.1., но если, как несколько минут назад сказал оратор, имеется другой документ — A/L.735/Rev.2, тогда Ассамблея должна по нему высказаться, потому что мы не предоставляли первоочередности этому документу.

438. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-английски*): Пора положить конец подобной тактике. Каждый из присутствующих здесь знает, как он собирается голосовать. Вопрос запутывают ссылками на тонкости правил процедуры. Когда нас здесь попросили проголосовать по вопросу о приоритете, мы еще не высказались по резолюциям и по поправкам к ним. Поэтому некоторые из нас не могли выступать в ходе голосования по существу. Не забывайте, что голосование о приоритетах является лишь процедурным и не затрагивает существа. Где мой

друг из Шри Ланки? Он должен знать это; он был председателем многих комитетов. Мы не касались существа.

439. Теперь вы можете заявить: "Дайте нам 24 часа, чтобы обсудить это". Вы лучше не говорите так, потому что тогда я скажу вам многое. Сколько раз вы призывали нас как председатель, скажем, Комитета по морскому праву ускорить нашу работу и каждый подчинялся? Вы — уважаемый джентльмен, проповедующий честность. Я понимаю, что у вас не укладывается, что мои поправки были представлены вчера и официально приняты сегодня утром, но представитель Берега Слоновой Кости беспристрастно объяснил вам ситуацию, которая действительно сложилась. Помните, он голосовал, кажется, против предоставления приоритета. Впрочем, я не знаю, как он голосовал, но все, о чем он говорил, было логичным, несмотря на то что один профессор сказал, что я был нелогичен. Неудивительно, что значительная часть времени Ассамблеи тратится на напрасные процедурные прения, которые стоят денег. А эта Организация, в силу инфляции и других факторов, находится на грани банкротства. Вы приближаете ее еще больше к банкротству, затягивая прения. Каждый присутствующий здесь, я думаю, знает, как он собирается голосовать. Да, некоторые, играя с идеей об отсрочке, говорят: "Почему бы не отложить голосование и не дать нам возможность изучить текст поправок?" Нет больше поправок. Они стали частью проекта резолюции A/L.737/Rev.2.

440. "Нам нужно время, чтобы получить инструкции наших правительств"? Не подбрасывайте мне эту идею. Каждый уже имеет инструкции; вы знаете, как вы хотите голосовать: либо за мир, либо за войну. Это — ваша привилегия.

441. Я призываю вас, г-н Председатель, не выносить постановления, потому что это принесет вам неприятности, а, обладая полномочиями Председателя, обратиться к нам с призывом приступить к голосованию после того, как наша опора, наш уважаемый Заместитель Генерального секретаря Брэдфорд Морс слово за словом зачитает проект резолюции A/L.737/Rev.2, ясно, спокойно, в то время как каждый, если он сомневается, будет внимательно слушать. После этого мы перейдем к голосованию. Я предупреждаю вас: Баруди не угрожает. Если вы хотите пререкаться по процедуре, я готов. У меня нет гостей, ждущих меня. А если бы и были гости, ждущие меня, все же Организация Объединенных Наций должна быть на первом месте. Мы не прервем работу, я надеюсь, до тех пор пока мы не проведем голосование и не закончим раз и навсегда.

442. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Представитель Шри Ланки просит слова. Если речь идет о праве на ответ, то правила процедуры определяют точные обстоятельства, при которых оно может быть осуществлено. Надеюсь, что оно будет способствовать лучшему пониманию создавшегося положения, я предоставляю слово представителю Шри Ланки.

443. Г-н АМЕРАСИНГХЕ (Шри Ланка) (*говорит по-английски*): Как и г-на Баруди, меня не ждут гости. Я проводил их до того, как прийти сюда. Он заявил, что я трачу время Ассамблеи, когда выступаю здесь, и приближаю ее к банкротству. Если вы сравните в количественном отношении время, которое я занимаю на этой трибуне, и время, которое занимает мой дорогой друг г-н Баруди, к которому я испытываю величайшее уважение, то вы сможете решить, кто больше содействовал банкротству данной Организации — он или я.

444. Я задал очень простой вопрос и внес очень простое предложение. Я заявил, что когда мы проводили голосование о том, какому проекту резолюции предоставить приоритет — проекту резолюции A/L.733 и Add.1—3 или же проекту резолюции A/L.737/Rev.1, мы имели в виду проект резолюции, содержащийся в документе A/L.737/Rev.1, а не несуществовавший и неопубликованный проект резолюции A/L.737/Rev.2. Это ясно как дважды два для каждого даже в этот поздний час.

445. Если вы просите предоставить приоритет конкретному проекту резолюции, изучив достоинства этого проекта, — а мы не изучали достоинств проекта, поскольку нам тогда, на той стадии, представитель Таиланда не сообщил, принимает ли он поправки, — то тогда перед вами открываются две возможности, г-н Председатель: либо вы предложите Ассамблее решить, будет ли предоставлен приоритет проекту резолюции, содержащемуся в документе A/L.737/Rev.2, либо вы поставите на голосование проект резолюции, содержащийся в документе A/L.737/Rev.1 с представленными г-ном Баруди поправками, которые содержатся, как мне кажется, — им было представлено так много поправок, что я потерял им счет, — в документе A/L.745.

446. Дело не в том, принимают ли поправки соавторы проекта резолюции A/L.737/Rev.1, это не важно. Мы приняли решение предоставить приоритет проекту резолюции A/L.737/Rev.1, и я подчиняюсь этому решению. В таком случае поправки, представленные г-ном Баруди к проекту резолюции A/L.737/Rev.1, должны быть поставлены на голосование и, если кто-то захочет, чтобы было проведено раздельное голосование по какой-либо из поправок, и если они будут представлены раздельно, тогда, конечно, мы должны провести по ним раздельное голосование, мы не можем голосовать по всем поправкам в целом.

447. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я думаю, что мы можем разъяснить положение следующим образом: прежде всего проблема, поднятая представителем Шри Ланки, не является воображаемой. Эта проблема не является воображаемой по причинам, которые я объясню. Верно, что проект резолюции A/L.737/Rev.1 и представленные Саудовской Аравией поправки, содержащиеся в документе A/L.745, находятся на рассмотрении Ассамблеи, но верно также и то, что представитель Таиланда внес сегодня вечером новую поправку, которая не была должным

образом рассмотрена Генеральной Ассамблеей и которая могла бы вызвать иное толкование в отношении первоочередности.

448. Однако предложение представителя Мексики, дополненное предложением представителя Шри Ланки и затем предложением Саудовской Аравии, даст возможность Генеральной Ассамблее высказаться правильно и со знанием дела.

449. Сначала мы проведем раздельное голосование по пункту 4 поправок, который зачитает г-н Морс. Мы проведем также раздельное голосование по другой поправке, в соответствии с пожеланием делегации Мексики. Мы дадим г-ну Морсу возможность зачитать текст с поправками, и, как и в случае с предложением Мексики, мы рассмотрим предложение представителя Шри Ланки относительно раздельного голосования по различным пунктам. Поэтому я попрошу г-на Морса зачитать текст пункта, по которому Ассамблея выскажется в первоочередном порядке.

450. Г-н МОРС (Заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи) (*говорит по-английски*): Первое раздельное голосование было запрошено в отношении пункта 4 документа A/L.745, текст которого гласит:

"считая, что законные права обоих правительств действительны только в том случае, если установлено, что эти права исходят от всего суверенного народа Камбоджи".

451. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Поступила просьба о проведении раздельного голосования по пункту, который только что зачитал Генеральной Ассамблее г-н Морс.

Проводится раздельное голосование.

Пункт отклоняется 51 голосом против 51 при 31 воздержавшемся.

452. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Правило 95 правил процедуры предусматривает:

"Если по какому-либо вопросу, помимо выборов, голоса разделяются поровну, то на одном из последующих заседаний, которое должно состояться в течение сорока восьми часов после первого голосования, проводится второе голосование, причем в повестке дня особо указывается, что по данному вопросу будет проведено второе голосование. Если в результате голосования голоса опять разделяются поровну, то предложение считается отклоненным".

Правило 95 полностью распространяется на пункт, по которому мы только что провели голосование.

453. Сейчас я намерен просить г-на Морса, в соответствии с пожеланиями делегации Мексики, за-

читать текст, предложенный представителем Таиланда.

454. Г-н МОРС (Заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи) (*говорит по-английски*): Следующая формулировка была предложена представителем Таиланда и была принята автором поправки представителем Саудовской Аравии. Это будет пункт 3 постановляющей части пересмотренного документа A/L.737/Rev.1:

"постановляет не настаивать ни на каких дальнейших мерах до тех пор, пока государства-члены не получают возможность изучить доклад Генерального секретаря".

455. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Мы теперь проголосуем по пункту, который только что зачитал г-н Морс.

Пункт принимается 54 голосами против 53 при 27 воздержавшихся.

456. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас я попрошу г-на Морса прочитать проект резолюции с учетом поправок, содержащихся в документе A/L.745, за исключением пункта 4, с учетом нового дополнительного пункта 3 постановляющей части, предложенного представителем Таиланда.

457. Г-н МОРС (Заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи) (*говорит по-английски*):

"Генеральная Ассамблея,

напоминая о целях и принципах Устава Организации Объединенных Наций,

признавая, что положение в Камбодже касается всех государств-членов Организации, и в особенности стран, расположенных вблизи этого района,

учитывая, что, в то время как Королевское правительство национального единства Камбоджи, возглавляемое принцем Нородомом Сиануком, осуществляет власть над частью Камбоджи, правительство Кхмерской Республики все еще контролирует подавляющее большинство камбоджийского народа,

полагая, что следует дать возможность самому камбоджийскому народу решить свои политические проблемы мирным путем, без вмешательства извне,

полагая также, что такое политическое урегулирование должно быть достигнуто самими местными заинтересованными сторонами, без постороннего влияния,

1. призывает все державы, которые оказывают влияние на обе стороны в конфликте, использовать

свои добрые услуги для примирения этих двух сторон с целью восстановления мира в Камбодже;

2. *просит* Генерального секретаря после необходимой консультации оказать соответствующую помощь обеим спорящим сторонам, претендующим на законные права в Камбодже, и сообщить о результатах Генеральной Ассамблеи на ее тридцатой сессии;

3. *постановляет* не настаивать ни на каких дальнейших мерах до тех пор, пока государства-члены Организации не получат возможность изучить доклад Генерального секретаря”.

458. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Генеральная Ассамблея должна рассмотреть просьбу делегации Шри Ланки о проведении раздельного голосования по тексту. Я хотел бы спросить делегацию Шри Ланки, вносит ли она официальную просьбу о проведении раздельного голосования, поскольку в таком случае делегация Сенегала предлагает провести заносимое в отчет голосование.

459. Г-н АМЕРАСИНГХЕ (Шри Ланка) (*говорит по-английски*): Я действительно не понимаю, что здесь происходит. Может быть, вследствие позднего времени у меня притупились умственные способности. Заместитель Генерального секретаря зачитал нам серию поправок, он зачитал и дополнительную поправку, внесенную представителем Таиланда [см. выше, пункт 454], к длинному списку поправок, предложенных представителем Саудовской Аравии и содержащихся в документе A/L.745. Эта дополнительная поправка будет изложена в новом пункте 3 постановляющей части проекта резолюции A/ L.737/ Rev.2. Но этот постановляющий пункт уже был принят 54 голосами против 53 при 27 воздержавшихся [см. выше, пункт 455]. Почему же сейчас снова упоминалась эта поправка?

460. Мы не можем приступить к голосованию по проекту резолюции в целом до истечения 48 часов, так как мы оказались в тупике при голосовании по пункту 4 поправок, представленных г-ном Баруди и содержащихся в документе A/L.745. Поэтому мы должны голосовать по другим поправкам, исключая поправку, которая будет представлять собой пункт 3 постановляющей части проекта резолюции.

461. Вот почему, г-н Председатель, если мы исключаем это из голосования, то я не имею возражений, чтобы было проведено голосование по всем другим поправкам в целом. Но мы не голосуем по исправленному проекту резолюции в целом, поскольку мы еще не приняли решения по пункту преамбулы, предложенному в пункте 4 поправок, представленных г-ном Баруди в документе A/L.745. Все это сейчас смахивает на американскую конституцию. Пока мы не примем окончательного решения по этой поправке, в соответствии с правилом 95 мы не можем принять решения по исправленному проекту резолюции в целом. Но я не возражаю против того, чтобы поставить на голосование

все другие поправки, предложенные г-ном Баруди, за исключением дополнительной поправки, внесенной представителем Таиланда, с которой согласился представитель Саудовской Аравии и которая уже была принята [там же].

462. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Мой вопрос был очень простым. Я понял так, что представитель Шри Ланки просил провести раздельное голосование по различным пунктам проекта резолюции с поправками, принимая во внимание тот факт, что пункт 4 поправок в документе A/L.745 еще не рассматривался в соответствии с правилом 95 правил процедуры. Если его просьба о проведении раздельного голосования является официальной, то делегация Сенегала просит провести заносимое в отчет голосование по каждому пункту. Могу ли я понимать так, что со стороны представителя Шри Ланки имеется официальное предложение?

463. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-английски*): Я искренне надеюсь, г-н Председатель, что я помогу вам и моему хорошему другу г-ну Амерасингхе преодолеть трудности, которые не более чем искусственны. Действительно, в правилах процедуры говорится, что если голоса разделяются поровну, то следующее голосование проводится через 48 часов. Если мы сейчас проголосуем по проекту резолюции в целом, то с тем пониманием, что существует оговорка относительно этого конкретного пункта.

464. Перед нами простой вопрос. Кстати, правило 95 правил процедуры никоим образом не говорит нам о том, как мы должны поступать в отношении голосования по проекту резолюции в целом; мы сами хозяева нашей процедуры. Зачем возобновлять прения через 48 часов? Давайте проголосуем по проекту резолюции в целом с условием, что, если кто-либо будет настаивать на том, чтобы Ассамблея проголосовала по пункту, по которому голоса разделились поровну, мы так и поступим. Если бы я был автором или одним из соавторов обсуждающейся резолюции, я сказал бы всем, чтобы они забыли об этом пункте и упростили положение, избавив себя тем самым от дальнейшей путаницы во всяких процедурных соображениях о 48 часах.

465. Поэтому давайте сейчас перейдем к голосованию в целом с одной небольшой оговоркой: принимая во внимание, что пункт, по которому голоса разделились поровну, — это пункт преамбулы, и он не настолько важен, насколько был бы важен пункт постановляющей части.

466. Г-н ФАЛЬ (Сенегал) (*говорит по-французски*): Если правило 95 не говорит нам о том, что мы должны делать в отношении включения в текст пункта, по которому голоса разделились поровну, то в нем ясно говорится о том, что мы не можем голосовать дважды на одном и том же заседании. 48-часовой срок — это максимум. Но если голоса разделились поровну по вопросам, не касающимся выборов, повторное голосо-

вание проводится на следующем заседании. Поэтому мы не можем голосовать по этой части текста на текущем заседании. Либо мы отложим принятие всего текста или примем этот текст, за исключением того пункта, по которому голоса разделились.

467. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Совершенно ясно, что пункт, голоса по которому разделились поровну, полностью подпадает под правило 95. Так я понимаю положение.

468. Г-н ПАНЬЯРАЧУН (Таиланд) (*говорит по-английски*): Уже поздний час. Поскольку пункт 4 в документе A/L.745, голоса по которому разделились поровну, вызвал определенные трудности и поскольку Таиланд и другие соавторы уже приняли поправки делегации Саудовской Аравии, от имени соавторов и для того, чтобы сэкономить время и деньги, я предлагаю не прибегать к повторному голосованию по этому пункту.

469. Как я понимаю, автор этого пункта, представитель Саудовской Аравии, уже согласился с этим. Поэтому я официально вношу такое предложение.

470. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас положение ясно. Речь не идет больше о том, чтобы Ассамблея применила правило 95 к пункту 4, недавно зачитывавшемуся г-ном Морсом.

471. Г-н АЛАРКОН (Куба) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, моя делегация хорошо понимает трудности, с которыми вы столкнулись на этом заседании, преднамеренно, я бы сказал, затрудненном некоторыми делегациями, однако моя делегация не нашла нигде: ни в документах, регулирующих нашу работу, ни в Уставе, ни в правилах процедуры, ни в практике работы этой Организации — указаний о том, что предложение может быть собственностью той или иной делегации, как бы тесно она ни была связана с данной международной проблемой.

472. Наше предложение было представлено суверенной Ассамблее, принявшей решение, которое в этом особом случае получило равное количество голосов. Случай, когда голоса разделились поровну, подпадает под одно из правил процедуры, которое нельзя изменять произвольно или на основе соглашений между соседними делегациями. Они сидят близко друг к другу и могут договориться между собой. Однако, после того как поправка представлена Ассамблее, она уже не принадлежит уважаемому представителю Саудовской Аравии или не менее уважаемому представителю Таиланда. В противном случае она не была бы здесь представлена.

473. Моя делегация считает, что, после того как Генеральная Ассамблея приняла решение — в данном случае, к сожалению, безрезультатное, — оно подпало под правило процедуры, требующее, чтобы через 48 часов было еще раз проведено голосование. Нигде в правилах процедуры нет такого положения, которое говорило бы, что представитель Саудовской Аравии или

представитель Таиланда, или оба они вместе могут изменять правило 95.

474. Поэтому моя делегация также считает, что единственно возможный в этой ситуации выход — это провести голосование по остальной части проекта резолюции. Но Ассамблея не может голосовать по этому пункту или по проекту резолюции в целом, пренебрегая правилом 95, если только Генеральная Ассамблея не решит изменить свои собственные правила процедуры или не предоставит двум представителям право менять эти правила.

475. Вместе с тем я пользуюсь этой возможностью, чтобы указать, что, по нашему мнению, процедура становится довольно вольной. Она показала, как можно провести предложения в пользу приоритета поправок и проектов резолюций, иных чем проект резолюции A/L.733 и Add.1—3, который представляет собой единственный проект резолюции, фактически находящийся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи.

476. На основе совместной договоренности поправка выдвигается, сначала с ней соглашаются, потом не соглашаются, а когда ее не удается принять, сам ее автор говорит нам: "Забудьте о ней". И затем Ассамблею просят высказаться по различным другим пунктам, не зная, какие из них автор отбросит в следующие полчаса и какие из них являются серьезными или несерьезными. При этом мы играем судьбой народа и основными принципами Устава.

477. Я хотел бы, по крайней мере, заявить о моем протесте по поводу того, что некоторые делегации не только пытаются манипулировать Ассамблеей, игнорируя правила процедуры, но и проявляют неуважение ко всем нам.

478. Г-н РАХАЛЬ (Алжир) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я прошу извинения прежде всего у вас и моих коллег, присутствующих здесь, за то, что я взял на себя смелость вмешаться в процедурный вопрос. Я не люблю процедурных прений, однако я почитаю логику, разум и ясность.

479. Разрешите мне высказаться по замечаниям, сделанным минуту назад нашим другом, представителем Кубы. Пункт 4 поправок Саудовской Аравии, по которому Ассамблея проголосовала, не приняв, однако, решения, не является более собственностью Саудовской Аравии и не может быть снят с голосования. Если бы не началось голосование по этому пункту, автор или авторы поправки имели бы право снять ее. Но как только она была поставлена на голосование, никто больше не имеет таких полномочий, и Ассамблея должна принять решение по этому пункту 4 на своем следующем заседании в течение последующих 48 часов.

480. Однако это имеет свои последствия. То, что сейчас называют проектом резолюции A/L.737/Rev.2, не является полным документом. Один из пунктов этого проекта резолюции, бывший ранее пунктом 4

поправок Саудовской Аравии, на который я только что ссылался, не фигурирует в этом тексте.

481. Вы можете, г-н Председатель, предложить нам вынести решение по тому, что осталось от проекта резолюции, и оно может быть определено при раздельном голосовании по каждой части; мы могли бы проголосовать одну часть проекта резолюции, содержащегося в документе A/L.737/Rev.2. На нашем следующем заседании мы одобрим или отклоним то, что сейчас является пунктом 4 поправок Саудовской Аравии. В конечном счете, как только мы проведем голосование по двум раздельным частям проекта резолюции, мы, конечно, должны будем проголосовать по проекту резолюции в целом.

482. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Предложение представителя Таиланда, работающего в тесном сотрудничестве с представителем Саудовской Аравии, по проблеме поправок, видимо, было бы совершенно логичным, если бы не правило 80 правил процедуры, которое ясно гласит:

”Представитель, внесший предложение, может в любое время взять его обратно до того, как по нему началось голосование, при условии, что к этому предложению не было внесено поправок. Снятое таким образом предложение может быть вновь внесено любым членом Организации”.

Поскольку было проведено голосование по тексту и в результате голоса разделились поровну, мне кажется, что правило 95 является единственным правилом, применимым к пункту 4 в документе A/L.745, недавно зачитанному г-ном Морсом.

483. Теперь остается выяснить, намерена ли Ассамблея принять решение по проекту резолюции, исключив упомянутый пункт 4, немедленно, сейчас, или Ассамблея предпочтет принять решение по более полному и определенному проекту резолюции, не таящему для нее каких-либо неожиданностей, которых она, безусловно, хотела бы избежать.

484. Г-н АШ-ШИБИБ (Ирак) (*говорит по-английски*): При всем уважении к предыдущим ораторам я должен отметить, что моя делегация все еще находится в замешательстве и не может понять, что мы должны делать и чего мы должны достигнуть до конца этого заседания. Мы еще не имеем в своем распоряжении полного текста проекта резолюции; такой текст еще, по-видимому, не был распространен на рабочих языках Организации Объединенных Наций.

485. Далее, нам предлагается голосовать по резолюции, часть которой все еще находится под сомнением, и поэтому у нас нет ее окончательного текста. Было бы логичным применить правила процедуры. В таком случае я считаю, что единственным выходом из создавшейся дилеммы было бы прервать это заседание на 48 часов. Посему моя делегация вносит это предложение официально согласно правилу 76.

486. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Представитель Ирака только что предложил закрыть заседание согласно правилу 76.

487. Г-н РИЧАРД (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Мы, по-видимому, запутываемся окончательно. Могу ли я со всем уважением сказать представителю Ирака, что он сейчас согласно правилу 76 предложил закрыть это заседание на 48 часов, в то время как согласно правилу 95 Ассамблея должна собраться через 48 часов, для того чтобы рассмотреть пункт 4, голосование по которому не привело ни к каким результатам?

488. Поэтому мне представляется, что, поскольку согласно правилу 95 мы обязаны собраться через 48 часов, нельзя предлагать закрыть заседание как раз на тот же период времени.

489. Кроме того, я хотел бы сказать, что мы провели здесь сегодня очень много времени. Вы, г-н Председатель, уже много часов сидите на этом стуле. И, помоему, уже приблизились к принятию решения по всем вопросам, на которые согласно правилам процедуры мы можем дать ответ сегодня вечером. Я вполне принимаю — мы все вполне принимаем — ваше постановление относительно правила 95, то есть постановление о том, чтобы указанный пункт 4 и вопрос о его включении в проект резолюции были отложены.

490. Но, г-н Председатель, как вы уже неоднократно отмечали сегодня, в этом проекте резолюции есть ряд других пунктов, кроме пункта 4, который мы должны отложить. В связи с этим я хотел бы заявить, что было бы в наших общих интересах, несмотря на прозвучавшие здесь, возможно, резкие слова с обеих сторон, несмотря на применявшиеся обеими сторонами твердые правила процедуры и несмотря на некоторые, возможно, более слабые доводы относительно правил процедуры, которые здесь приводились обеими сторонами, перейти сегодня вечером, если Ассамблея не возражает, к принятию решения по остальной части проекта резолюции.

491. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Представитель Ирака привел правило 76 правил процедуры, предлагая закрыть заседание. Правило 76 гласит:

”Во время обсуждения любого вопроса каждый представитель может внести предложение о перерыве или закрытии заседания. Такие предложения не обсуждаются, а немедленно ставятся на голосование. Председатель может ограничить время, предоставляемое оратору, внесшему предложение о перерыве или закрытии заседания”.

492. Г-н ХАРМОН (Либерия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я поднял руку задолго до того, как это сделал представитель Соединенного Королевства, но он сказал почти все то, что хотел сказать я.

493. Я решительно возражаю против предложения, выдвинутого нашим коллегой из Ирака. Хочу при этом обратить внимание данного органа на то, что мы представляем здесь, в Генеральной Ассамблее, суверенные государства. В любом парламентском органе мы можем, если представляется необходимым, отменить правила. Попытка затормозить принятие решения является, по-моему, тактической уловкой. Поэтому я хотел бы напомнить, что мы находимся здесь в качестве суверенных представителей и любое правило может быть отменено, с тем чтобы мы могли работать дальше.

494. Г-н ФАЛЬ (Сенегал) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, объективность, которую вы так стараетесь проявить, приводит к другой крайности. Вы зачитали правило 76 в связи с тем, что было предложено закрыть заседание. Оно гласит, что такое предложение должно быть немедленно поставлено на голосование. Ассамблея является суверенным органом: она может согласиться закрыть заседание или отклонить это предложение. Но согласно этому правилу вы не можете предоставлять слово ораторам, желающим объяснить мотивы своего голосования по этому предложению. Вы должны немедленно поставить на голосование предложение представителя Ирака о том, чтобы закрыть заседание.

495. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я убежден в том, что представитель Сенегала не обидится на меня, если я предоставлю слово представителю Ирака еще раз.

496. Г-н АШ-ШИБИБ (Ирак) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить представителя Соединенного Королевства за то, что он поправил мое предложение. Я намерен был предложить закрыть это заседание и созвать его вновь в пределах 48 часов, а не через 48 часов.

497. Кроме того, г-н Председатель, я убежден в том, что вы согласитесь с представителем Сенегала, указавшим, что выдвинутое мною предложение не подлежит обсуждению. И, несмотря на то, что заявил представитель Либерии, я считаю, что это предложение имеет приоритет над всеми другими. Поэтому я прошу вас поставить его на голосование.

498. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-английски*): Мы находились в процессе голосования. Действительно, мы голосовали по пункту 4 и начали голосовать по другим положениям.

499. Если представитель Ирака хочет сослаться на правила процедуры, то я отослал бы его к правилу 88, касающемуся порядка, соблюдаемого при голосовании. Это правило гласит:

“После того как Председатель объявит о начале голосования, ни один представитель не может прерывать голосования, кроме как выступая по порядку ведения заседания в связи с проведением данного голосования...”

500. Разве забыто правило 88? Каждый, кто чувствует, что дело оборачивается против него в ходе голосования, может сказать: “Давайте сделаем перерыв”. Смысл правила 88 заключается в том, чтобы избежать такой ситуации. Если бы это правило не существовало, не было бы ничего, что могло бы помешать кому-либо сказать в ходе голосования: “Давайте устроим перерыв, давайте не будем проводить голосования”.

501. Говорили, что предложение о перерыве не может обсуждаться. Я не обсуждаю предложение о перерыве. Вопрос заключается в следующем: было ли уместно предложение о перерыве, когда голосование уже началось?

502. Я полагаюсь на ваше мудрое решение, г-н Председатель, и на здравый смысл этой Ассамблеи, которая должна принять решение.

503. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Действительно, каждый присутствующий здесь прав. Именно поэтому нужно придерживаться правил процедуры.

504. Мы проголосовали по пункту 4 поправок Саудовской Аравии. Пункт 4 будет рассматриваться в соответствии с правилом 95 правил процедуры. Мы провели голосование еще по одному пункту постановляющей части, который значится под номером 3 в предложенных поправках. Этот пункт был принят. Затем Ассамблея начала обсуждать вопрос, целесообразно ли принимать проект резолюции, из которого изъят важный для общей структуры текста пункт, или следует ждать полного точного текста.

505. Таким образом, мы не находились в процессе голосования. И именно в этих конкретных обстоятельствах выступил представитель Ирака и предложил прервать заседание в соответствии с правилом 76 правил процедуры.

506. Представитель Сенегала внес важный вклад в наше понимание позиции, напомнив Ассамблее о ее полном суверенитете. Генеральная Ассамблея обладает полным суверенитетом, она может отклонить или принять предложение о перерыве заседания, внесенное представителем Ирака.

507. Сейчас я ставлю на голосование предложение о перерыве заседания, внесенное представителем Ирака в соответствии с правилом 76 правил процедуры.

Предложение о перерыве отклоняется 58 голосами против 54 при 21 воздержавшемся.

508. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас я ставлю на голосование текст, зачитанный ранее Заместителем Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи [см. пункт 457, выше], а именно проект резолюции, содержащийся в документе A/L.737/Rev.1 с внесенными поправками, изложенными в документе A/L.745, за исключением пункта 4 документа A/L.745,

по которому решение будет принято в соответствии с правилом 95 правил процедуры, и с учетом нового пункта 3 постановляющей части, внесенного представителем Таиланда [см. пункт 455, выше].

Проводится поименное голосование.

В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Гренада приглашается голосовать первой.

Голосовали за: Гренада, Гватемала, Гаити, Гондурас, Индонезия, Иран, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Иордания, Кхмерская Республика, Лесото, Либерия, Люксембург, Малави, Малайзия, Мексика, Марокко, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Оман, Панама, Парагвай, Филиппины, Катар, Саудовская Аравия, Сингапур, Испания, Свазиленд, Таиланд, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Барбадос, Бельгия, Боливия, Бразилия, Канада, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Фиджи, Германии, Федеративная Республика.

Голосовали против: Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Ирак, Кувейт, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Монголия, Непал, Нигер, Пакистан, Польша, Румыния, Сенегал, Сьерра Леоне, Сомали, Шри Ланка, Судан, Сирийская Арабская Республика, Того, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Афганистан, Албания, Алжир, Бутан, Болгария, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Конго, Куба, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Экваториальная Гвинея, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика.

Воздержались: Исландия, Индия, Ямайка, Кения, Лаос, Ливан, Нигерия, Норвегия, Перу, Португалия, Руанда, Швеция, Тринидад и Тобаго, Тунис, Объединенные Арабские Эмираты, Бахрейн, Бангладеш, Ботсвана, Бирма, Кипр, Эфиопия, Финляндия, Франция, Греция.

Текст, зачитанный Заместителем Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи, принимается 56 голосами против 54 при 24 воздержавшихся.*

509. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые хотят выступить с объяснением мотивов голосования после голосования.

* См. пункт 457, выше.

510. Г-н ХУАН ХУА (Китай) (*говорит по-китайски*): Делегация Китая считает необходимым указать, что все случившееся здесь сейчас является позором для Организации Объединенных Наций. Народы могут видеть, что в результате процедурных закулисных маневров сверхдержавы и ее сторонников, пытавшихся навязать свою волю другим, этому проекту резолюции с трудом удалось получить большинство в два голоса. Этот проект резолюции серьезно исказил объективные факты. Совершенно ясно, что его цель заключается не только в том, чтобы замаскировать агрессию и интервенцию, все еще осуществляемые Соединенными Штатами в Камбодже, но и в том, чтобы заставить Организацию Объединенных Наций вмешаться во внутренние дела Камбоджи и закрепить незаконную узурпацию места Королевства Камбоджа в Организации Объединенных Наций предательской кликой Лон Нола. Это полностью противоречит принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, а также воле всего камбоджийского народа. Этот так называемый проект резолюции, состряпанный сверхдержавой и некоторыми ее союзниками, должен быть сурово осужден всеми народами, которые выступают за справедливость, искренне защищают принципы Устава Организации Объединенных Наций и борются против империалистической агрессии.

511. Глава государства Камбоджа принц Нородом Сианук и заместитель премьер-министра Королевского правительства национального единства Камбоджи г-н Кхиеу Самфан неоднократно заявляли от имени Национального единого фронта Камбоджи, Королевского правительства национального единства Камбоджи и Народных вооруженных сил национального освобождения, что проект резолюции, представленный Японией и другими странами, является новым планом, разработанным Соединенными Штатами. Они торжественно заявляли о своем категорическом отказе проводить какие-либо переговоры или идти на какой-либо компромисс с предательской кликой Лон Нола, они также заявляли о своей решимости вести борьбу до тех пор, пока клика предателей в Пномпене не будет полностью уничтожена, а иностранные агрессоры изгнаны, с тем чтобы Камбоджа стала подлинно независимой, мирной, нейтральной, суверенной и демократической на основе территориальной целостности.

512. Эти факты хорошо известны всем. Поэтому так называемый проект резолюции является не более чем клочком бумаги как для Камбоджи, так и для всех стран и народов, которые выступают за справедливость. Он лишен всякого смысла и значения.

513. Анализ международного положения свидетельствует о том, что обстановка складывается все больше в пользу народа Камбоджи и не в пользу империализма и его агентов в Пномпене. Даже если клика предателя Лон Нола останется еще на несколько дней в Организации Объединенных Наций, она не избежит своего краха с помощью проекта резолюции, состряпанного здесь сверхдержавой. В конечном счете народ Камбоджи полностью уничтожит предательскую клику, окопавшуюся в Пномпене. Законные права Королевского

правительства национального единства Камбоджи в Организации Объединенных Наций будут, безусловно, восстановлены, а клика Лон Нола будет изгнана с того места, которое она в настоящее время занимает.

514. Не пыталась ли сверхдержава помешать восстановлению законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций в течение долгого времени в прошлом? А что из этого получилось? Кто же потерпел поражение? Сегодня в вопросе о представительстве Камбоджи она прибегла к тактике, которая уже давно потерпела крах по отношению к Китаю. Результат будет таким же. Подобные маневры с ее стороны не могут нанести ущерба героическому народу Камбоджи, а лишь будут содействовать разоблачению перед всем миром политики агрессии и вмешательства, ожесточенно проводимой против Камбоджи этой сверхдержавой, и поставит ее в еще более трудное положение.

515. Камбоджа принадлежит камбоджийскому народу. Можно с уверенностью сказать, что при поддержке народов мира народ Камбоджи одержит полную победу в своей справедливой борьбе и тем самым провозгласит полное банкротство империалистической политики агрессии и вмешательства и окончательную гибель предательской клики Лон Нола.

516. Г-н ЗАЙМИ (Марокко) (*говорит по-французски*): Моя делегация проголосовала за проект резолюции A/L.737/Rev.1 с внесенными поправками. Я хотел бы кратко пояснить мотивы голосования моей делегации.

517. После государственного переворота, который был совершен в Пномпене против Королевского правительства принца Нородома Сианука, Марокко по-прежнему признает Королевское правительство по той простой причине, что это правительство продолжало и продолжает осуществлять контроль над большей частью территории Камбоджи. Тем не менее в то время, пока мы продолжали наши прения здесь, народ Камбоджи со своей стороны по-прежнему испытывал бесконечные страдания. Постоянно растет число жертв этой бессмысленной войны. Я согласен с представителем Сенегала и даже добавил бы, что с каждым днем, с каждым часом и каждой минутой в этой стране гибнет все больше мужчин, женщин и детей. Иными словами, конфликт уже зашел слишком далеко.

518. Марокко, придерживаясь своих благородных традиций, выступает за мирное урегулирование, которое является постоянным фактором ее политики. Этому курсу мы следовали при рассмотрении нерешенных вопросов, касающихся нашей страны. Поэтому мы, считая, что текст проекта резолюции, по которому мы только что провели голосование, преследует ту же цель, поддержали его. Мы поступили подобным образом в интересах Камбоджи, стремясь избавить ее от длительных страданий, а также в соответствии с ее суверенной волей, которая, по нашему мнению, должна быть превыше всех других соображений.

519. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Думаю, что могу с полным правом сказать, что мы почти завершили рассмотрение пункта 25 повестки дня. Я говорю "почти завершили", потому что остались еще нерешенные вопросы, которыми мы займемся на утреннем заседании в пятницу 29 ноября.

Заседание закрывается в 0 час. 50 мин. в четверг, 28 ноября 1974 года.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Соглашение об окончании войны и восстановлении мира во Вьетнаме, подписанное в Париже 27 января 1973 года (United Nations, *Treaty Series*, vol. 935, No. 13295, p. 149).

² Соглашение о прекращении военных действий в Камбодже, подписанное в Женеве 20 июля 1954 года (United Nations, *Treaty Series*, vol. 935, No. 13295, p. 185).

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Пленарные заседания, 2189-е заседание, пункты 61–89.*

⁴ A/9330, стр. 23 и 24.

⁵ Бандунгская конференция стран Азии и Африки, проходившая 18–24 апреля 1955 года.

⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Пленарные заседания, 2191-е заседание, пункты 45–66.*

⁷ *Там же, Приложения, пункт 106 повестки дня, "Решение, принятое Генеральной Ассамблеей".*

⁸ *Там же, двадцать шестая сессия, Пленарные заседания, 1976-е заседание.*

⁹ *Там же, двадцать восьмая сессия, Приложения, пункт 106 повестки дня, документ A/L.714.*